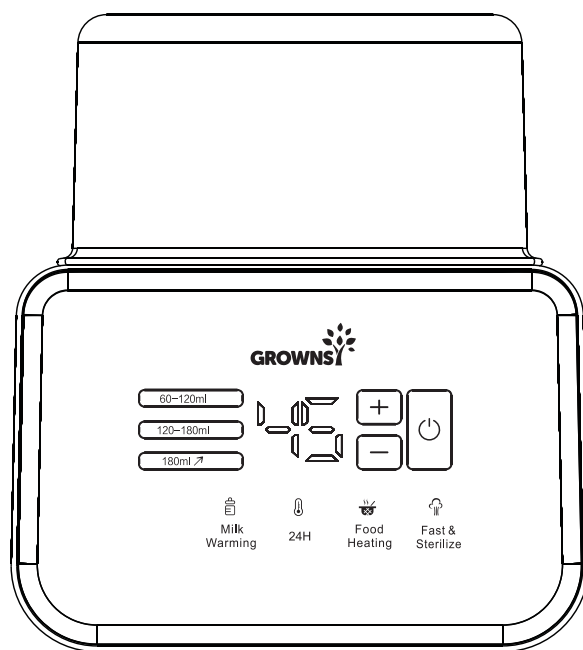


GROWNSY Bottle Warmer & Sterilizer

Model W3

User Manual – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

EN English [page 2](#)

DE Deutsch ... [page 16](#)

CS Čeština ... [page 29](#)

SK Slovenčina [page 42](#)

PL Polski [page 55](#)

HU Magyar ... [page 68](#)

RO Română ... [page 81](#)

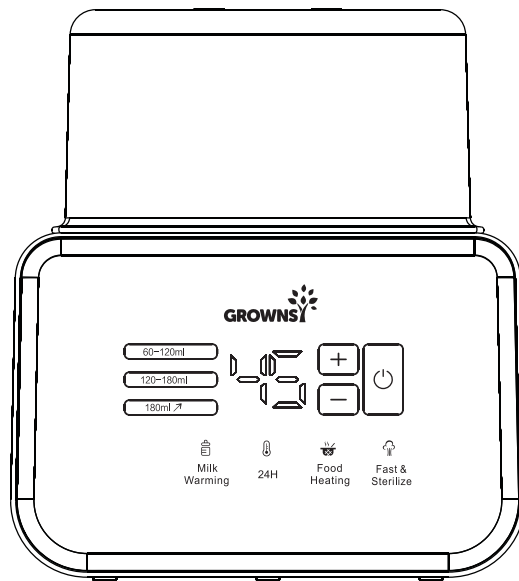
SL Slovenščina [page 94](#)

BG Bulgarian [page 107](#)

GROWNSY

Bottle Warmer & Sterilizer

Model W3



User Manual

Read this user manual carefully before you use the bottle warmer and save it for future reference.

1. Heartfelt Thank You

Thank you so much for purchasing from us and placing your trust in our brand.

GROWNSY – Parent’s best helper.

GROWNSY is committed to allowing young parents of the new generation to experience the beauty and strength of international brands, providing a one-stop solution to meet the needs of the new generation’s nurturing life. In terms of emotional connection with consumers, GROWNSY is willing to be a companion on the path of parenting for expectant mothers, accompanying them through that gentle time together, accompanying novice mothers through busy childcare days, and accompanying babies to grow up healthy and happy day by day, making GROWNSY a tangible growth oriented mother and baby brand.

For any questions or issues, please email us:

service@grownsy.com

Or SMS GROWNSY to **(833)524-0498**. We will go above and beyond to resolve any customer issue within 24 hours.

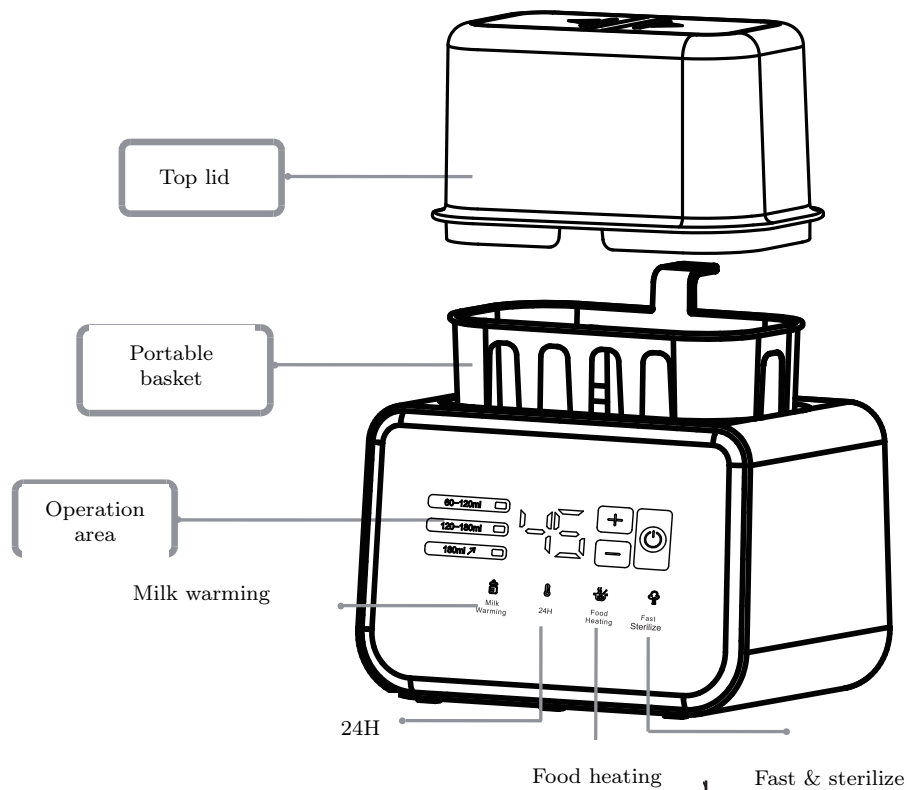
Randell

Founder of GROWNSY

2. Product Specifications

Product name	Bottle Warmer & Sterilizer
Product model	W3
Warranty	12 months
US version	120V~, 60Hz
Rated power	250W
Recommended humidity	50–80 %
Recommended temperature	15–30 °C
Package	1 pc
Recommended environment	Indoor
Product capacity	400 ml

3. Product Overview



4. Functions

Fast & Sterilize (add 80 ml / 2.7 oz purified water)

Quickly warms a bottle of milk in **3–7 minutes** and sterilizes bottles with a timer by steam. **The screen shows a timer countdown.** Take the bottle out immediately after warming to the right temperature to avoid overheating. (Note: if you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.)

Milk Warming (add purified water to the MAX line mark)

Warms milk in around **6–15 minutes** by water bath. The screen shows the heating time in minutes. **The appliance will “beep” to remind you to check whether the temperature of the milk is OK.** Take the bottle out immediately after warming to the right temperature to avoid overheating. Leave the bottle in the warmer a few minutes more if the temperature is too cold. It will stop automatically after 30 minutes. (Note: if you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.) If you find this function is not fast enough, please try to use “Fast & Sterilize” instead.

24H (add purified water to the MAX line mark)

Milk is warmed at a slower speed (about an hour) at set temperature and then kept warm for 24 hours. Defrosts a bottle of milk to a liquid state. The screen shows the set temperature in degrees centigrade.

Food Heating (add purified water to the MAX line mark)

Heats food at the desired set temperature in around an hour (frozen meat puree takes 3 hours) and keeps it at the set temperature for 6 hours. The screen shows the set temperature in degrees centigrade.

Note: The top lid has 2 lift-able windows for tall bottles. Pay attention to prevent burns during use. Please don't touch it until it is cooling down.

5. Instructions



Please check all parts of this bottle warmer to ensure safety and cleanliness before using.



Put the bottle warmer on a horizontal place.



Make sure that the bottle warmer has been filled with the appropriate amount of distilled water to avoid dry burning before plugging in. (The bottle should not be floating after adding water.)



After you plug in the power, the bottle warmer will "beep" to prompt that the power is connected.



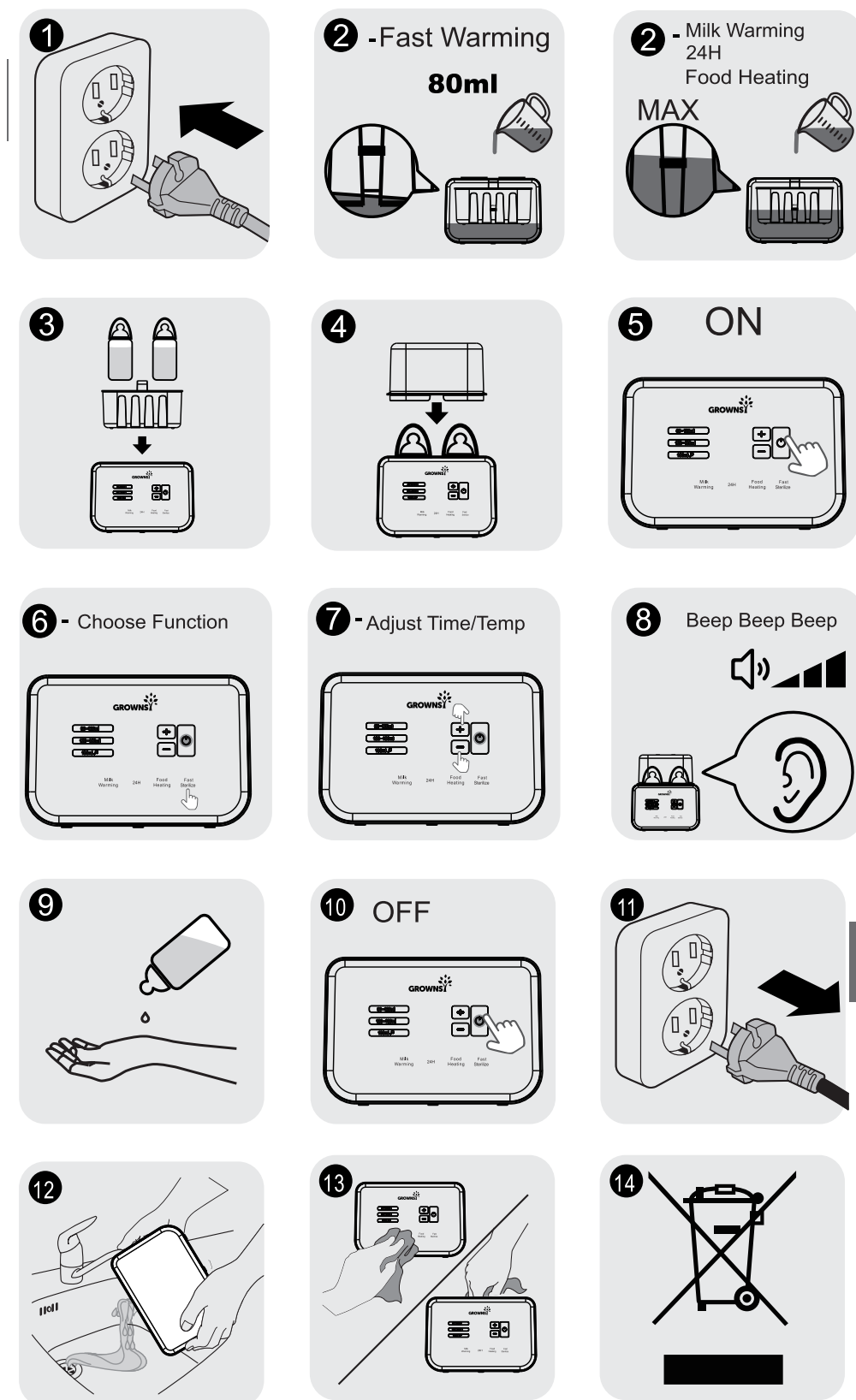
Press the power button, the power light is on.



Before connecting the power supply, make sure that the supply voltage is the same as the required voltage for the bottle warmer.

6. Operating Steps at a Glance

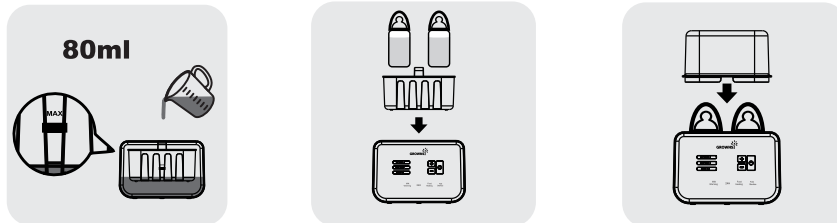
The figures below are for "Fast", "milk/food warming" and "24H" only; for "Sterilize" please refer to the detailed explanation in section 8.



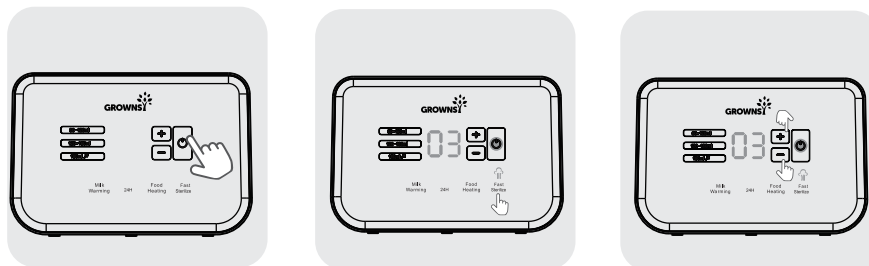
This bottle warmer has a smart memory function. It will remember the last time's setting to save your trouble to set the time again for the next warming.

7. Usage 1: Fast Warming (Fast & Sterilize)

1. Fill the chamber with 80 ml distilled water and cover the lid. (It is recommended to use distilled/purified water to prevent scale.)
2. Put the milk bottle into the bottle warmer.



3. Press the power button, the power light is on. Then touch the “FAST & STERILIZE” function. The default heating time is 3 minutes. Press “+” / “-” to adjust the time according to the reference sheet below. This bottle warmer has a smart memory function: it will remember the last time’s setting to save your trouble to set the time again for the next warming. The bottle warmer will start working automatically 3 seconds after you have finished selecting the function.



4. The bottle warmer will count down automatically and the screen shows the remaining heating time. Take the bottle out in time when the time is up, to avoid over-heating.
5. Before feeding, shake the milk well and make sure the temperature is suitable for feeding.



7.1. Note

1. The speed of warming milk depends on the amount of the milk warmed and on its initial temperature, i.e. room temperature (20 °C) or fridge temperature (4 °C).
2. **When you find the milk is not warm enough, you can place the bottle back into the appliance for a maximum of 0.5–1 minute of extra warming. This will create a slightly warmer result but without overheating.**
3. If you leave the bottle in the bottle warmer longer than the time indicated in the settings table, the milk may become overheated. **Note:** if you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.
4. Always check the temperature before you feed your baby. Gently shake the bottle or milk storage container and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist.

Caution: The water in the bottle warmer might be hot after finishing warming milk / baby food. Be careful, hot water can cause serious burns.

7.2. Reference Chart for the Fast Warming Function

Bottle	Start temp.	Add water	Milk volume			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Plastic	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silicone	41 °F / 4 °C	80 ml / 2.7 oz	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Glass	41 °F / 4 °C		4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Milk bag	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

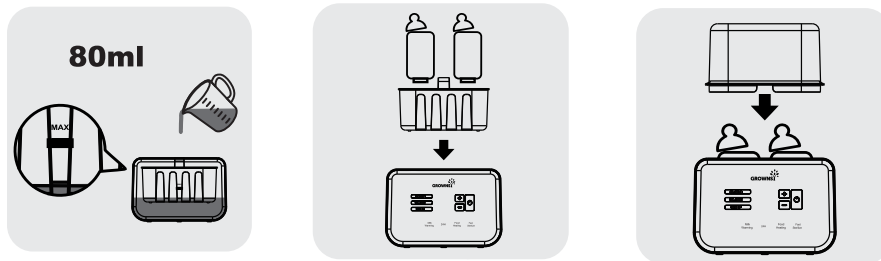
Note:

- Please put the lid on while fast warming.
- Add 80 ml / 2.7 oz purified water for fast warming; add purified water to MAX for “24H”, food heating and milk warming.
- Take the baby bottle out **in time** to avoid over-heating.
- The time listed is a recommendation ONLY. This reference sheet does NOT provide an accurate time, because a different initial temperature, bottle material or ambient temperature will impact the final milk temperature.

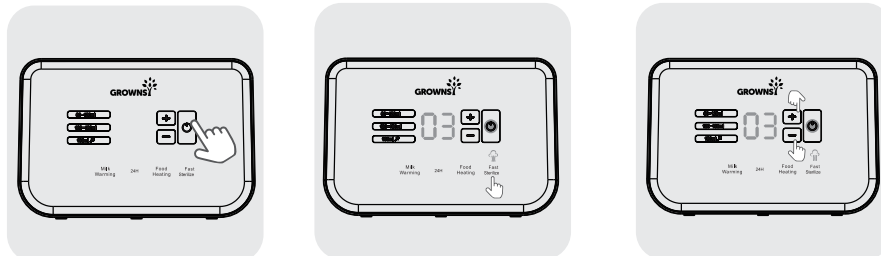
- Check the milk temperature by sprinkling a few drops on the inside of your wrist: if the milk temperature is lower than expected, please continue heating for 0.5/1 minute; if the milk temperature is higher than expected, please cool the milk for a while before feeding.
- Please descale the bottle warmer regularly to prevent malfunctions such as automatic shutdown and inability to warm the milk.

8. Usage 2: Sterilize

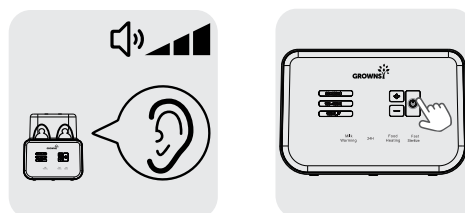
1. Fill the chamber with 80 ml distilled water and cover the lid. (It is recommended to use distilled/purified water to prevent scale.)
2. Put the milk bottle/pacifiers upside down into the basket first, then put them into the bottle warmer.



3. Press the power button, then touch “Fast & Sterilize”. Press “+” / “-” to set the heating time to 15–20 minutes. The bottle warmer will start working automatically 3 seconds after you have finished selecting the function.



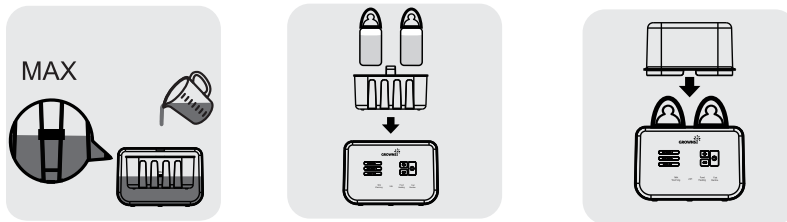
4. The bottle warmer will count down automatically and the screen shows the remaining sterilizing time.
5. The bottle warmer will automatically switch off once the water dries out. Do not worry about the safety, because the GROWNSY bottle warmer is built with an anti dry heating function. Slightly touching the power button can help you stop sterilization.



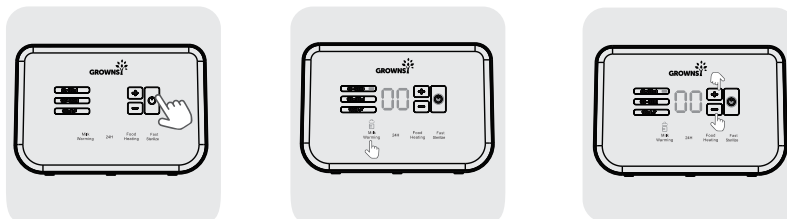
Note: The function “Fast & Sterilize” is designed for both fast warming and sterilizing by steam; all you need to do is set a different time to suit your purpose.

9. Milk Warming and Defrosting

1. Pour distilled water into the bottle warmer up to the scale line of the portable basket (the scale line is inside the basket). Take the milk bottle out of the refrigerator and place it into the bottle warmer.



2. Touch the power button and then choose the “Milk Warming” function. Touch “+”/“-” to choose the volume of the milk to be warmed. The bottle warmer will start working automatically in 3 seconds after you finish selecting the function.



3. The screen shows the warming time after the warmer works. It will “beep” to remind you to check whether the milk is ready. Check the temperature by sprinkling a few drops on the inside of your wrist. If you find the temperature is not warm enough, put the bottle back to warm it for an extra 1–2 minutes.



4. Before feeding, shake the milk well and make sure the temperature is suitable for feeding. Please take the milk out in time when warming is done, to prevent overheating. The heating time depends on the material of your bottles and the original temperature of the milk. The reference time is as follows:

Milk heating / defrosting time reference			
Milk volume	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Glass bottle	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Plastic bottle	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Silica gel bottle	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

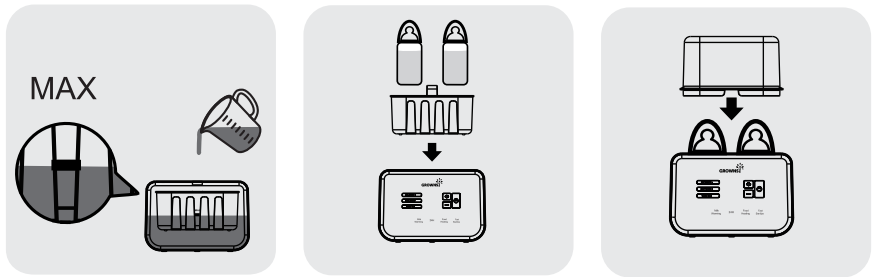
The data above is based on a milk temperature between 3–7 °C and an initial water temperature of 20 °C. The time listed is a recommendation ONLY; this reference sheet does NOT provide an accurate time. (The default time is based on a glass bottle.)

Note:

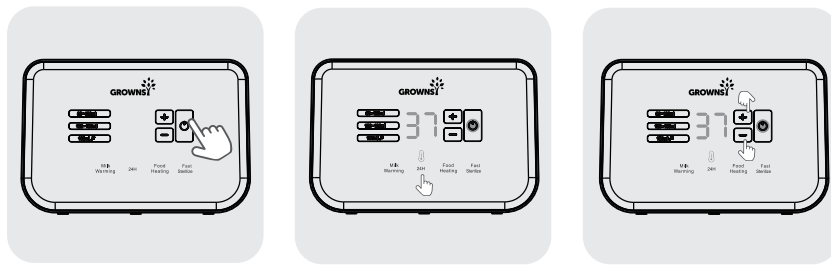
1. If you are in a hurry, the “Fast & Sterilize” function can help you heat milk quicker by steam (milk warming heats by water bath).
2. If you don’t need to feed immediately, please use the 24H function. Put your bottle into the bottle warmer around half an hour early and select the 24H function to keep the perfect temperature.
3. The machine will stop working automatically after 30 minutes.

10. Constant Warming Milk at 37 °C / 98.6 °F

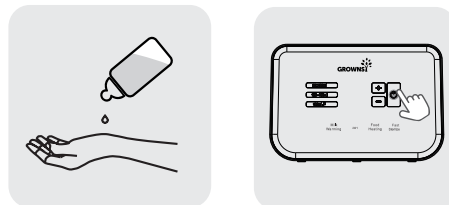
1. Pour distilled water into the bottle warmer up to the scale line of the portable basket (the scale line is inside the basket). Take the milk bottle out of the refrigerator and place it into the bottle warmer.



2. Touch the power button, then choose the “24H” function. The default temperature is 37 °C / 98.6 °F and you can also adjust the temperature you need by touching the “+”/“–” button. The bottle warmer will start working automatically in 3 seconds after you finish selecting the function.
3. The screen shows the set temperature flashing in degrees centigrade after the warmer works. Milk will be ready in about an hour and the set temperature stays on.



- Before feeding, shake the milk well and make sure the temperature is suitable for feeding.
- The bottle warmer will precisely keep the milk or water at the target temperature for 24 hours in “24H” to fit every baby’s preferences and to avoid overheating or being too cold. (It is not recommended to heat breast milk for too long.)

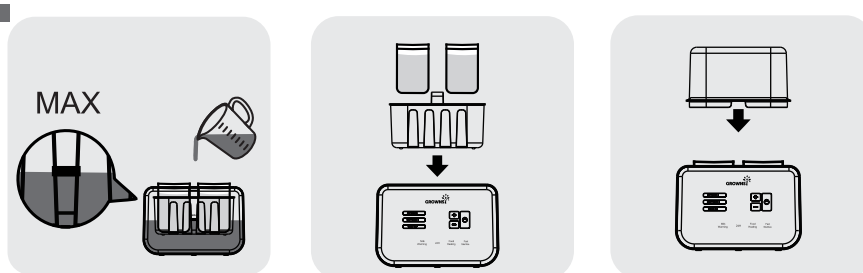


Note:

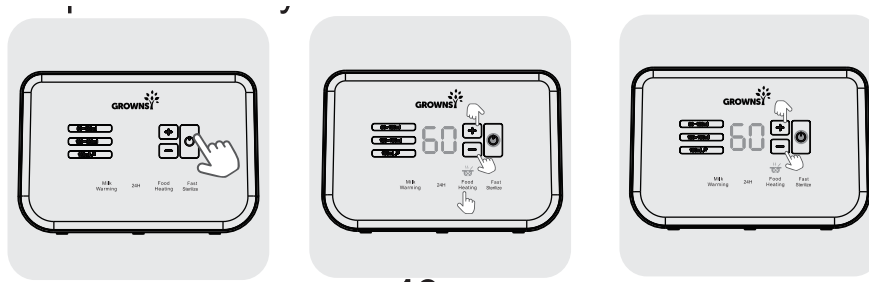
- The warmer will stop working automatically after 24 hours of constant warming.
- You can adjust the temperature from 37 to 60 °C (98–140 °F) when using the 24H function.
- At this setting, you can warm your milk at a slow pace and keep it warm at the right end temperature. E.g. to warm a bottle of 4oz milk starting from room temperature, it will take 15–20 min. The warming time may be longer or shorter depending on the milk volume and starting temperature.

11. Heating Food at 60 °C / 140 °F

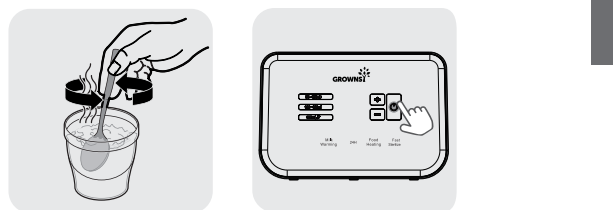
- Pour distilled water into the bottle warmer up to the scale line (the scale line is inside the bottle warmer).
- Put the baby food in a heat-resistant container and then put it into the bottle warmer.



3. Touch the power button, then choose the “Food Heating” function to heat food. The default temperature is 60 °C / 140 °F and you can also adjust the temperature you need by touching the “+”/“−” button. The bottle warmer will start working automatically in 3 seconds after you finish selecting the function.
4. The screen shows the set temperature flashing in degrees centigrade after the warmer works. Food will be ready in about an hour (frozen meat puree takes 3 hours) and the set temperature stays on.



5. Before heating and feeding, please remember to stir the food well and make sure the food can be heated evenly.



Note:

1. You can adjust the temperature from 60 to 90 °C (140–194 °F) when using the food heating function.
2. The machine will stop working automatically after 6 hours of food warming.

12. Caution – Cleaning

1. Unplug the bottle warmer and make sure it is cooling down before cleaning.
2. Do not immerse the working base for cleaning.
3. It is recommended to use distilled water to prevent scale. Acetic acid or other descalers can help you clean the scale efficiently.

12.1. Descaling

It is recommended to descale the bottle warmer every four weeks to ensure it continues to work efficiently.

1. Mix 10 g of citric acid cleaner with 200 ml / 7 oz of cold water to descale the bottle warmer. Turn on the bottle warmer, select the STERILIZING function, then wait for 2–3 minutes after boiling; the descaling is completed.
2. Mix 50 ml / 1.7 oz of white vinegar with 100 ml / 3.5 oz of cold water to descale the bottle warmer. Switch on the bottle warmer, select the MILK WARMING function and wait for 10 minutes. Leave the solution in the bottle warmer until all scale has dissolved.

Note:

1. Never dry out.
2. Do not use other types of descalers.

13. Warranty and Customer Service

GROWNSY strives for user friendly products for newborn and household items. We aim not only to create a product, but also an item that is filled with care and love from us to our customers. If you have any issues at all, please contact us directly at service@grownsy.com and we will help you out. Or SMS GROWNSY to **(833)524-0498**.



13.1. Register Your Free Warranty

At GROWNSY we only use the highest quality product standards – but please don't forget to register for your FREE one year warranty just in case...

www.grownsy.com/warranty

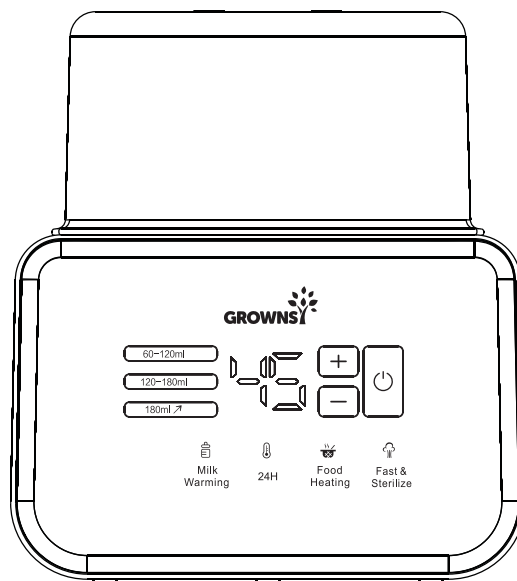


Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

GROWNSY

Flaschenwärmer & Sterilisator

Modell W3



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. Herzlichen Dank

Vielen Dank, dass Sie bei uns gekauft und unserer Marke Ihr Vertrauen geschenkt haben.

GROWNSY – der beste Helfer der Eltern.

GROWNSY möchte jungen Eltern der neuen Generation die Schönheit und Stärke internationaler Marken näherbringen und eine Komplettlösung für den modernen Familienalltag bieten. In der emotionalen Verbindung zu den Kundinnen und Kunden versteht sich GROWNSY als Begleiter auf dem Weg der Elternschaft – an der Seite werdender Mütter, in den turbulenten Tagen mit dem Neugeborenen und Tag für Tag, während die Kinder gesund und glücklich heranwachsen.

Bei Fragen oder Problemen schreiben Sie uns bitte eine E-Mail:

service@grownsy.com

Oder senden Sie eine SMS mit dem Wort GROWNSY an **(833)524-0498**. Wir tun alles dafür, jedes Kundenanliegen innerhalb von 24 Stunden zu lösen.

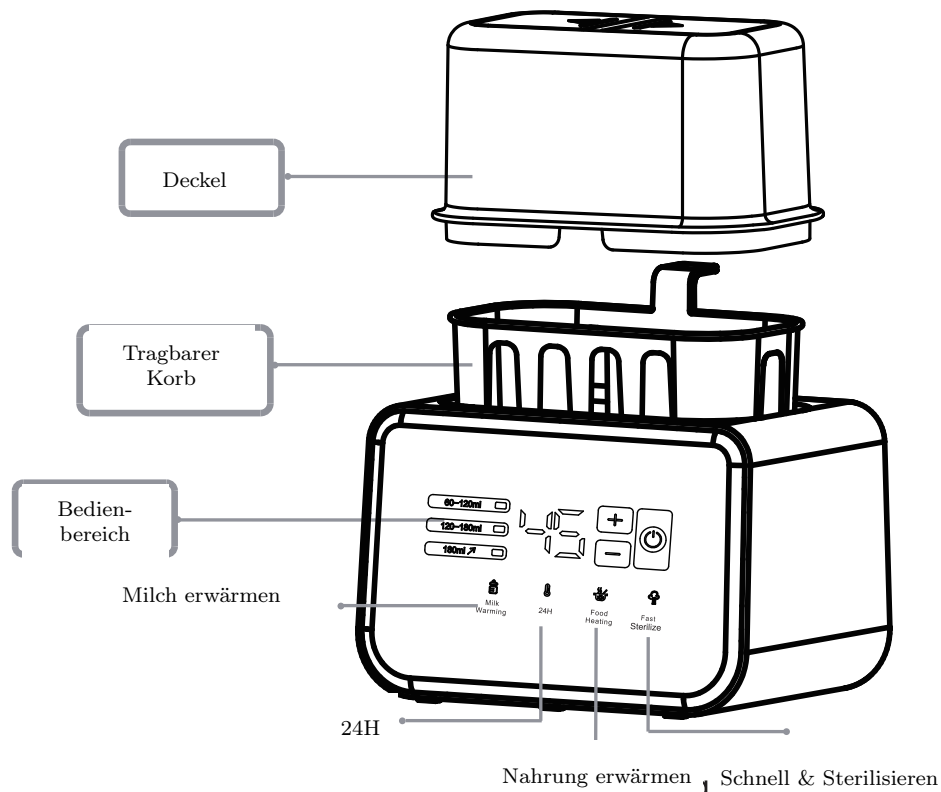
Randell

Gründer von GROWNSY

2. Technische Daten

Produktname	Flaschenwärmer & Sterilisator
Produktmodell	W3
Garantie	12 Monate
US-Version	120V~, 60Hz
Nennleistung	250W
Empfohlene Luftfeuchtigkeit	50–80 %
Empfohlene Temperatur	15–30 °C
Verpackung	1 Stück
Empfohlene Umgebung	Innenräume
Fassungsvermögen	400 ml

3. Produktübersicht



4. Funktionen

Schnell & Sterilisieren (80 ml / 2,7 oz gereinigtes Wasser zugeben)

Erwärmt eine Flasche Milch in **3–7 Minuten** und sterilisiert Flaschen zeitgesteuert mit Dampf. **Das Display zeigt einen Countdown.** Nehmen Sie die Flasche nach Erreichen der richtigen Temperatur sofort heraus, um ein Überhitzen zu vermeiden. (Hinweis: Beim Überhitzen von Muttermilch gehen wertvolle Nährstoffe und Vitamine verloren.)

Milch erwärmen (gereinigtes Wasser bis zur MAX-Markierung einfüllen)

Erwärmt Milch im Wasserbad in etwa **6–15 Minuten**. Das Display zeigt die Aufheizzeit in Minuten. **Das Gerät piept und fordert Sie auf, die Temperatur der Milch zu prüfen.** Nehmen Sie die Flasche nach Erreichen der richtigen Temperatur sofort heraus. Ist die Milch zu kalt, lassen Sie die Flasche einige Minuten länger im Gerät. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab. Ist Ihnen diese Funktion zu langsam, verwenden Sie „Schnell & Sterilisieren“.

24H (gereinigtes Wasser bis zur MAX-Markierung einfüllen)

Die Milch wird langsamer (etwa eine Stunde) auf die eingestellte Temperatur erwärmt und anschließend 24 Stunden warm gehalten. Taut eine Flasche Milch auf. Das Display zeigt die eingestellte Temperatur in Grad Celsius.

Nahrung erwärmen (gereinigtes Wasser bis zur MAX-Markierung einfüllen)
Erwärmt Nahrung in etwa einer Stunde auf die eingestellte Temperatur (gefrorenes Fleischpüree 3 Stunden) und hält sie 6 Stunden warm. Das Display zeigt die eingestellte Temperatur in Grad Celsius.

Hinweis: Der Deckel hat 2 aufklappbare Fenster für hohe Flaschen. Achten Sie während des Gebrauchs auf Verbrennungsgefahr. Berühren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.

5. Hinweise vor dem Gebrauch



Prüfen Sie vor dem Gebrauch alle Teile des Flaschenwärmers auf Sicherheit und Sauberkeit.



Stellen Sie den Flaschenwärmer auf eine waagerechte Fläche.



Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass ausreichend destilliertes Wasser eingefüllt ist, um Trockenbrand zu vermeiden. (Die Flasche darf nicht schwimmen.)



Nach dem Einstecken piept das Gerät und bestätigt so die Stromversorgung.



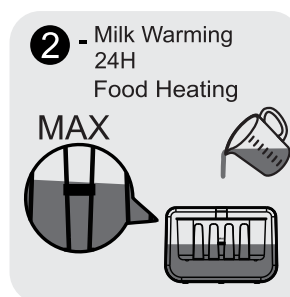
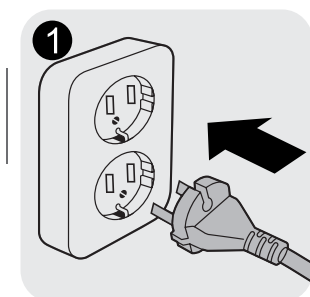
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste; die Betriebsanzeige leuchtet.

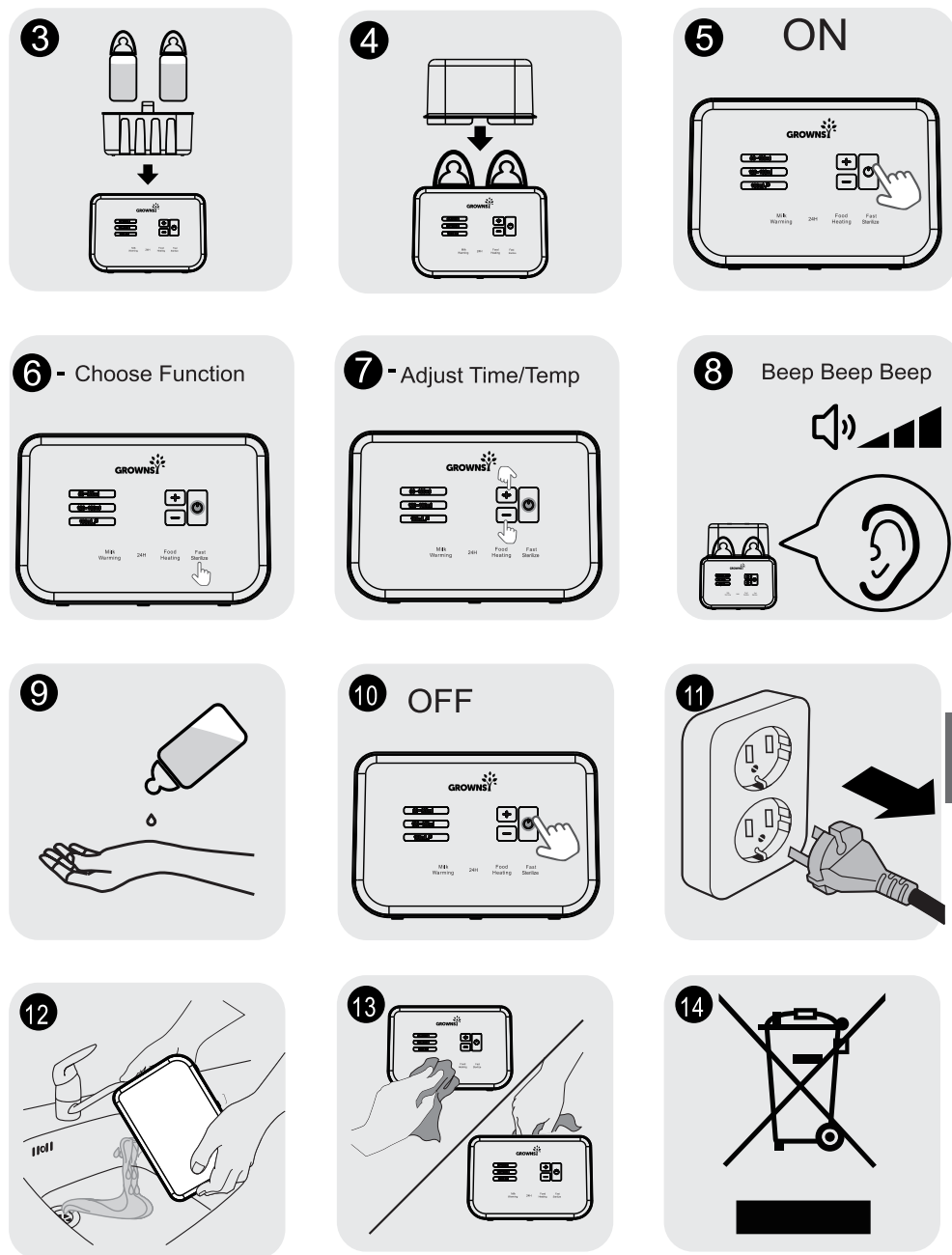


Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Netzspannung der benötigten Spannung entspricht.

6. Bedienschritte im Überblick

Die folgenden Abbildungen gelten nur für „Schnell“, „Milch-/Nahrung erwärmen“ und „24H“; zum „Sterilisieren“ siehe die ausführliche Beschreibung in Abschnitt 8.

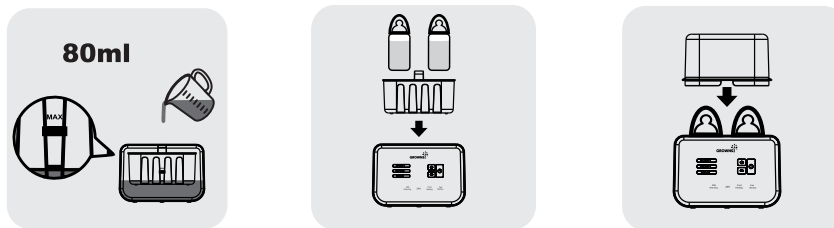




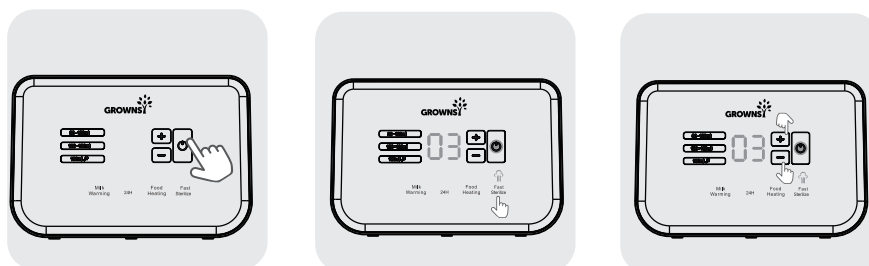
Dieser Flaschenwärmer verfügt über eine smarte Speicherfunktion. Er merkt sich die letzte Einstellung, sodass Sie sie beim nächsten Mal nicht erneut eingeben müssen.

7. Anwendung 1: Schnelles Erwärmen (Schnell & Sterilisieren)

1. Füllen Sie 80 ml destilliertes Wasser ein und setzen Sie den Deckel auf. (Destilliertes bzw. gereinigtes Wasser verhindert Kalkbildung.)
2. Stellen Sie die Milchflasche in den Flaschenwärmer.



- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste; die Anzeige leuchtet. Tippen Sie dann auf die Funktion „SCHNELL & STERILISIEREN“. Die Standardzeit beträgt 3 Minuten. Passen Sie die Zeit mit „+“ / „-“ gemäß der Tabelle unten an. Das Gerät merkt sich die letzte Einstellung. Der Flaschenwärmer startet 3 Sekunden nach der Auswahl automatisch.



- Das Gerät zählt automatisch herunter und zeigt die verbleibende Zeit an. Nehmen Sie die Flasche nach Ablauf der Zeit rechtzeitig heraus, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Schütteln Sie die Milch vor dem Füttern gut und prüfen Sie, ob die Temperatur passt.



7.1. Hinweis

- Die Erwärmungsdauer hängt von der Milchmenge und der Ausgangstemperatur ab, also Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschranktemperatur (4 °C).
- Ist die Milch nicht warm genug, können Sie die Flasche für maximal 0,5–1 Minute zurückstellen. Das Ergebnis wird etwas wärmer, ohne zu überhitzen.
- Bleibt die Flasche länger im Gerät als in der Tabelle angegeben, kann die Milch überhitzen. Hinweis: Beim Überhitzen von Muttermilch gehen wertvolle Nährstoffe und Vitamine verloren.

- Prüfen Sie vor dem Füttern immer die Temperatur. Schütteln Sie die Flasche oder den Milchbehälter leicht und geben Sie einige Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks.

Achtung: Das Wasser im Flaschenwärmer kann nach dem Erwärmen von Milch oder Babynahrung heiß sein. Seien Sie vorsichtig, heißes Wasser kann schwere Verbrühungen verursachen.

7.2. Referenztabelle für das schnelle Erwärmen

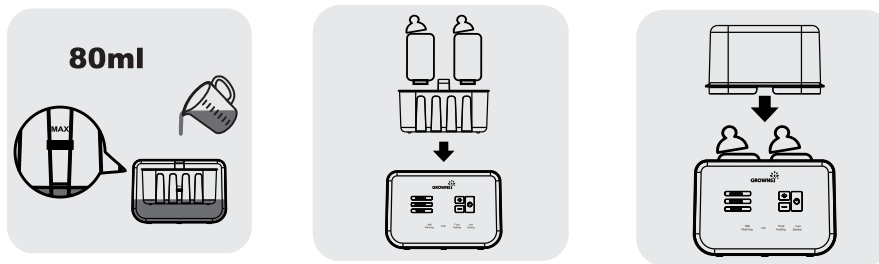
Flasche	Ausgangstemperatur	Wasser zugeben	Milchmenge			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Kunststoff	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silikon	41 °F / 4 °C	80 ml / 2.7 oz	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Glas	41 °F / 4 °C		4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Milchbeutel	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Hinweis:

- Setzen Sie beim schnellen Erwärmen den Deckel auf.
- Für das schnelle Erwärmen 80 ml / 2,7 oz gereinigtes Wasser zugeben; für „24H“, Nahrung erwärmen und Milch erwärmen bis zur MAX-Markierung einfüllen.
- Nehmen Sie die Flasche **rechtzeitig** heraus, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Die angegebenen Zeiten sind NUR Richtwerte. Die Tabelle liefert keine exakten Zeiten, da Ausgangstemperatur, Flaschenmaterial oder Umgebungstemperatur die Endtemperatur beeinflussen.
- Prüfen Sie die Milchttemperatur mit einigen Tropfen auf der Innenseite Ihres Handgelenks: Ist die Milch kühler als erwartet, erwärmen Sie 0,5/1 Minute nach; ist sie wärmer, lassen Sie sie vor dem Füttern kurz abkühlen.
- Entkalken Sie den Flaschenwärmer regelmäßig, um Störungen wie automatisches Abschalten oder ausbleibende Erwärmung zu vermeiden.

8. Anwendung 2: Sterilisieren

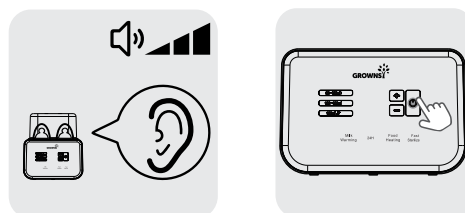
- Füllen Sie 80 ml destilliertes Wasser ein und setzen Sie den Deckel auf. (Destilliertes bzw. gereinigtes Wasser verhindert Kalkbildung.)
- Stellen Sie Flaschen und Sauger kopfüber in den Korb und setzen Sie diesen dann in den Flaschenwärmer.



3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und tippen Sie dann auf „Schnell & Sterilisieren“. Stellen Sie mit „+“ / „-“ eine Zeit von 15–20 Minuten ein. Das Gerät startet 3 Sekunden nach der Auswahl automatisch.



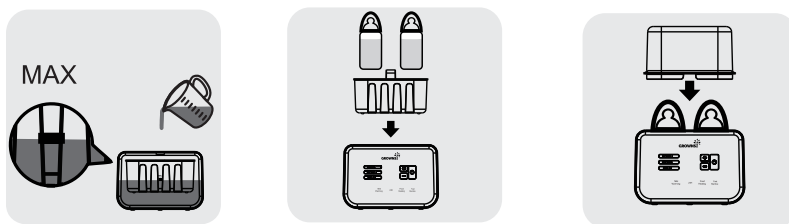
4. Das Gerät zählt automatisch herunter und zeigt die verbleibende Sterilisationszeit an.
5. Sobald das Wasser verdampft ist, schaltet sich der Flaschenwärmer automatisch ab. Um die Sicherheit müssen Sie sich keine Sorgen machen: Der GROWNSY-Flaschenwärmer besitzt einen Trockengehschutz. Ein leichter Druck auf die Ein-/Aus-Taste stoppt die Sterilisation.



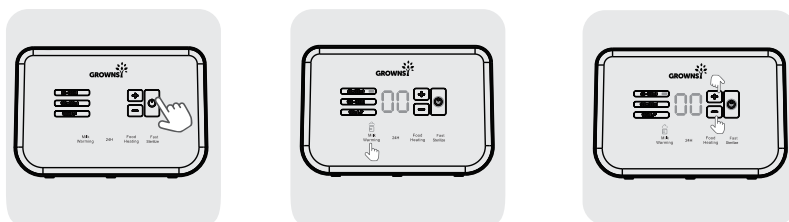
Hinweis: Die Funktion „Schnell & Sterilisieren“ dient sowohl dem schnellen Erwärmen als auch dem Sterilisieren mit Dampf; stellen Sie dafür einfach die passende Zeit ein.

9. Milch erwärmen und auftauen

1. Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur Markierung am tragbaren Korb ein (die Markierung befindet sich im Korb). Nehmen Sie die Milchflasche aus dem Kühlschrank und stellen Sie sie in den Flaschenwärmer.



2. Tippen Sie auf die Ein-/Aus-Taste und wählen Sie dann die Funktion „Milch erwärmen“. Wählen Sie mit „+“ / „-“ die Milchmenge. Das Gerät startet 3 Sekunden nach der Auswahl automatisch.



3. Nach dem Start zeigt das Display die Aufheizzeit an. Das Gerät piept und fordert Sie auf zu prüfen, ob die Milch fertig ist. Prüfen Sie die Temperatur mit einigen Tropfen auf der Innenseite Ihres Handgelenks. Ist die Milch nicht warm genug, stellen Sie die Flasche für weitere 1–2 Minuten zurück.



4. Schütteln Sie die Milch vor dem Füttern gut und prüfen Sie die Temperatur. Nehmen Sie die Milch nach Abschluss rechtzeitig heraus, um ein Überhitzen zu vermeiden. Die Aufheizzeit hängt vom Flaschenmaterial und der Ausgangstemperatur ab. Richtwerte:

Richtzeiten für das Erwärmen / Auftauen von Milch			
Milchmenge	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Glasflasche	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Kunststoffflasche	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Silikonflasche	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

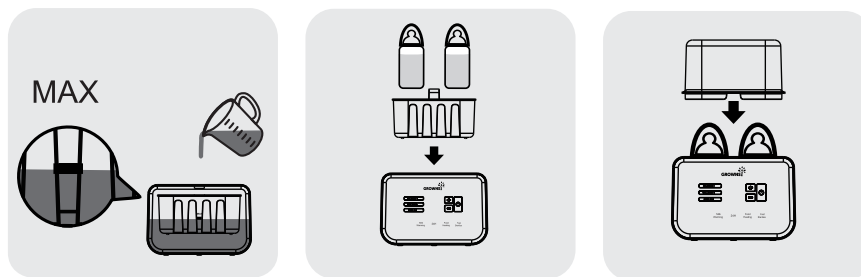
Die Angaben gelten für Milch mit 3–7 °C und eine Ausgangswassertemperatur von 20 °C. Die Zeiten sind NUR Richtwerte. (Die Standardzeit bezieht sich auf eine Glasflasche.)

Hinweis:

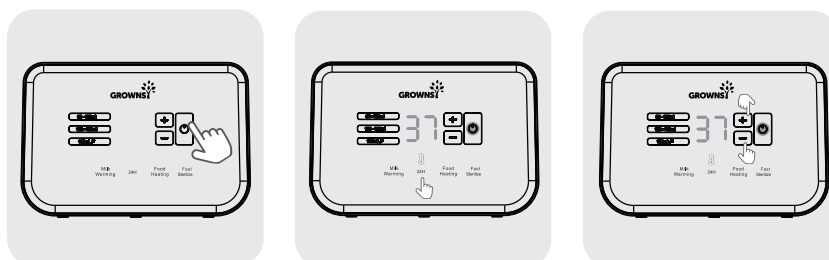
1. Wenn Sie es eilig haben, erwärmt die Funktion „Schnell & Sterilisieren“ die Milch mit Dampf schneller (das Erwärmen der Milch erfolgt im Wasserbad).
2. Wenn Sie nicht sofort füttern müssen, verwenden Sie die 24H-Funktion. Stellen Sie die Flasche etwa eine halbe Stunde vorher hinein und wählen Sie 24H, um die perfekte Temperatur zu halten.
3. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.

10. Dauerhaftes Warmhalten der Milch bei 37 °C / 98,6 °F

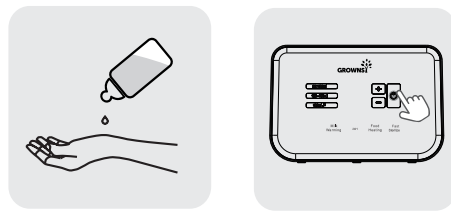
1. Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur Markierung am tragbaren Korb ein (die Markierung befindet sich im Korb). Nehmen Sie die Milchflasche aus dem Kühlschrank und stellen Sie sie in den Flaschenwärmer.



2. Tippen Sie auf die Ein-/Aus-Taste und wählen Sie dann die Funktion „24H“. Die Standardtemperatur beträgt 37 °C / 98,6 °F und lässt sich mit „+“ / „-“ anpassen. Das Gerät startet 3 Sekunden nach der Auswahl automatisch.
3. Nach dem Start zeigt das Display die eingestellte Temperatur blinkend in Grad Celsius an. Die Milch ist nach etwa einer Stunde fertig, danach leuchtet die Temperatur dauerhaft.



4. Schütteln Sie die Milch vor dem Füttern gut und prüfen Sie, ob die Temperatur passt.
5. In der Funktion „24H“ hält der Flaschenwärmer Milch oder Wasser 24 Stunden lang exakt auf der Zieltemperatur, passend für jedes Baby und ohne Überhitzen oder Auskühlen. (Muttermilch sollte nicht zu lange erwärmt werden.)

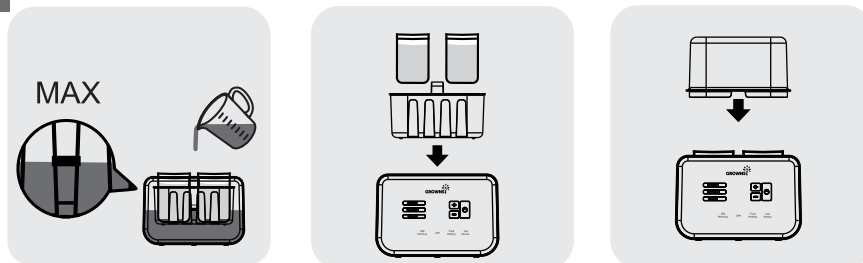


Hinweis:

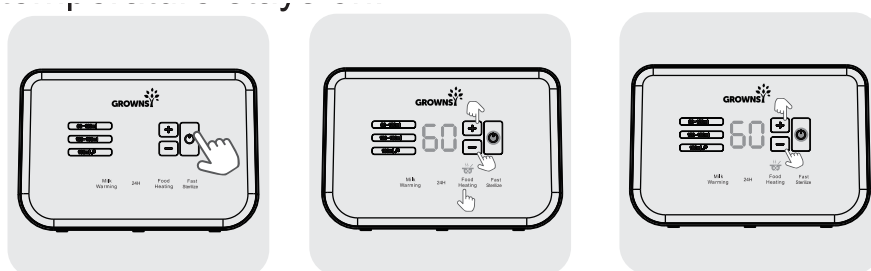
1. Nach 24 Stunden Warmhalten schaltet sich das Gerät automatisch ab.
2. In der 24H-Funktion können Sie die Temperatur von 37 bis 60 °C (98–140 °F) einstellen.
3. Mit dieser Einstellung wird die Milch langsam erwärmt und auf der richtigen Endtemperatur gehalten. Eine Flasche mit 4 oz Milch von Raumtemperatur benötigt z.B. 15–20 Minuten. Die Dauer variiert je nach Menge und Ausgangstemperatur.

11. Nahrung erwärmen bei 60 °C / 140 °F

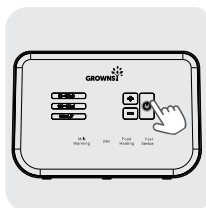
1. Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur Markierung im Inneren des Flaschenwärmers ein.
2. Geben Sie die Babynahrung in einen hitzebeständigen Behälter und stellen Sie ihn in das Gerät.



3. Tippen Sie auf die Ein-/Aus-Taste und wählen Sie dann „Nahrung erwärmen“. Die Standardtemperatur beträgt 60 °C / 140 °F und lässt sich mit „+“ / „–“ anpassen. Das Gerät startet 3 Sekunden nach der Auswahl automatisch.
4. Nach dem Start zeigt das Display die eingestellte Temperatur blinkend in Grad Celsius an. Die Nahrung ist nach etwa einer Stunde fertig (gefrorenes Fleischpüree 3 Stunden), danach leuchtet die Temperatur dauerhaft.



5. Rühren Sie die Nahrung vor dem Erwärmen und vor dem Füttern gut um, damit sie gleichmäßig warm wird.



Hinweis:

1. In der Funktion Nahrung erwärmen können Sie die Temperatur von 60 bis 90 °C (140–194 °F) einstellen.
2. Nach 6 Stunden Warmhalten der Nahrung schaltet sich das Gerät automatisch ab.

12. Achtung – Reinigung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Tauchen Sie die Basis zum Reinigen nicht in Wasser.
3. Wir empfehlen destilliertes Wasser, um Kalkbildung zu vermeiden. Essigsäure oder andere Entkalker entfernen Kalk wirksam.

12.1. Entkalken

Wir empfehlen, den Flaschenwärmer alle vier Wochen zu entkalken, damit er weiterhin effizient arbeitet.

1. Mischen Sie 10 g Zitronensäure mit 200 ml / 3,4 oz kaltem Wasser. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die Funktion STERILISIEREN und warten Sie nach dem Aufkochen 2–3 Minuten; das Entkalken ist abgeschlossen.
2. Mischen Sie 50 ml / 1,7 oz Haushaltsessig mit 100 ml / 3,4 oz kaltem Wasser. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die Funktion MILCH ERWÄRMEN und warten Sie 10 Minuten. Lassen Sie die Lösung im Gerät, bis sich der Kalk vollständig gelöst hat.

Hinweis:

1. Lassen Sie den Flaschenwärmer beim Entkalken niemals trockenlaufen.
2. Verwenden Sie keine anderen Entkalkertypen, sie können das Gerät beschädigen.

13. Garantie und Kundendienst

GROWNSY steht für benutzerfreundliche Produkte für Neugeborene und den Haushalt. Wir wollen nicht nur ein Produkt schaffen, sondern einen Artikel, der mit Sorgfalt und Liebe für unsere Kunden gefertigt ist. Bei Problemen schreiben Sie uns direkt an **service@grownsy.com**, wir helfen Ihnen gerne. Oder senden Sie eine SMS mit dem Wort GROWNSY an **(833)524-0498**.



13.1. Registrieren Sie Ihre kostenlose Garantie

Bei GROWNSY setzen wir ausschließlich auf höchste Qualitätsstandards – vergessen Sie aber nicht, Ihre KOSTENLOSE einjährige Garantie zu registrieren, nur für den Fall. . .

www.grownsy.com/warranty

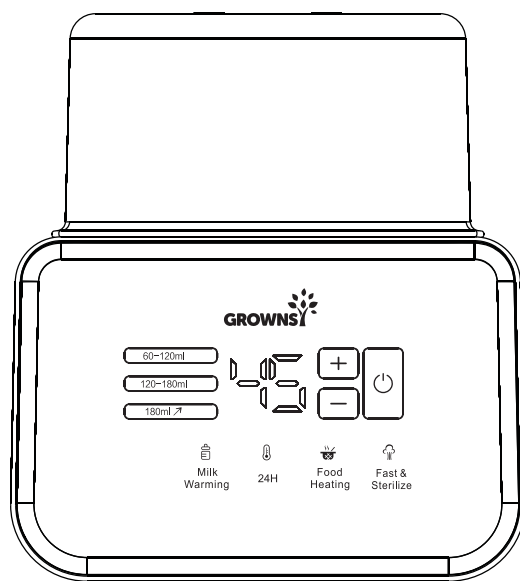


Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

GROWNSY

Ohřívač a sterilizátor lahví

Model W3



Uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto příručku
a uschovejte ji pro budoucí použití.

1. Srdečné poděkování

Mnohokrát děkujeme za nákup u nás a za důvěru, kterou jste vložili do naší značky.

GROWNSY – nejlepší pomocník rodičů.

GROWNSY chce mladým rodičům nové generace zprostředkovat krásu a sílu mezinárodních značek a nabídnout komplexní řešení pro potřeby moderního rodičovství. V emočním vztahu se zákazník chce být GROWNSY průvodcem na cestě rodičovstvím – doprovázet nastávající maminky jemným časem těhotenství, provázet začínající maminky rušnými dny s miminkem a být u toho, jak děti den za dnem zdravě a šťastně rostou.

V případě jakýchkoli dotazů nebo problémů nám napište e-mail:

service@grownsy.com

Nebo pošlete SMS se slovem GROWNSY na číslo **(833)524-0498**. Uděláme maximum pro to, abychom jakýkoli problém zákazníka vyřešili do 24 hodin.

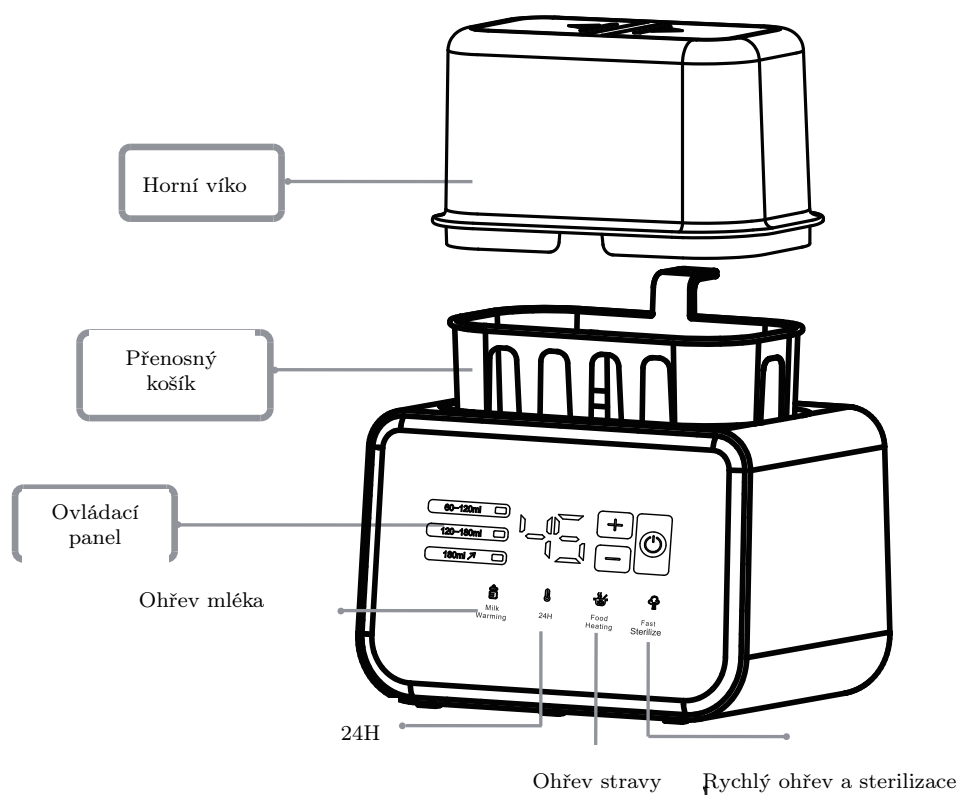
Randell

zakladatel GROWNSY

2. Technické údaje

Název výrobku	Ohřívač a sterilizátor lahví
Model výrobku	W3
Záruka	12 měsíců
Verze pro USA	120V~, 60Hz
Jmenovitý příkon	250W
Doporučená vlhkost	50–80 %
Doporučená teplota	15–30 °C
Balení	1 ks
Doporučené prostředí	vnitřní
Objem	400 ml

3. Přehled výrobku



4. Funkce

Rychlý ohřev a sterilizace (přidejte 80 ml / 2,7 oz čisté vody)

Rychle ohřeje láhev mléka za **3–7 minut** a párou sterilizuje lahve s nastaveným časem. **Na displeji se zobrazuje odpočet.** Po dosažení správné teploty láhev ihned vyjměte, aby nedošlo k přehřátí. (Poznámka: přehřátím mateřského mléka se ztrácejí cenné živiny a vitamíny.)

Ohřev mléka (nalijte čistou vodu po rysku MAX)

Ohřeje mléko ve vodní lázni přibližně za **6–15 minut**. Na displeji se zobrazuje doba ohřevu v minutách. **Přístroj pípne a upozorní vás, abyste zkontrolovali teplotu mléka.** Po dosažení správné teploty láhev ihned vyjměte, aby nedošlo k přehřátí. Je-li mléko příliš chladné, nechte láhev v ohřívači ještě několik minut. Po 30 minutách se přístroj automaticky vypne. Pokud je pro vás tato funkce příliš pomalá, použijte raději „Rychlý ohřev a sterilizaci“.

24H (nalijte čistou vodu po rysku MAX)

Mléko se ohřívá pomaleji (přibližně hodinu) na nastavenou teplotu a poté se udržuje teplé 24 hodin. Rozmrazí láhev mléka do tekutého stavu. Na displeji se zobrazuje nastavená teplota ve stupních Celsia.

Ohřev stravy (nalijte čistou vodu po rysku MAX)

Ohřeje stravu na požadovanou nastavenou teplotu přibližně za hodinu (mražené masové pyré 3 hodiny) a udržuje ji 6 hodin. Na displeji se zobrazuje nastavená teplota ve stupních Celsia.

Poznámka: Horní víko má 2 zvedací okénka pro vysoké lahve. Během používání dbejte na to, abyste se nepopálili. Nedotýkejte se přístroje, dokud nevychladne.

5. Pokyny před použitím



Před použitím zkontrolujte všechny části ohřívače, abyste zajistili bezpečnost a čistotu.



Postavte ohřívač na vodorovnou plochu.



Před zapojením se ujistěte, že je v ohřívači dostatek destilované vody, aby nedošlo ke spálení nasucho. (Láhev by po nalití vody neměla plavat.)



Po zapojení do sítě ohřívač pípne, čímž potvrdí připojení napájení.



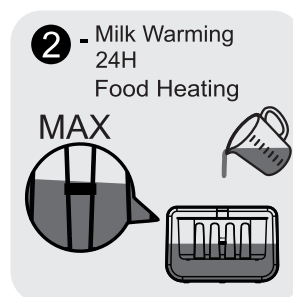
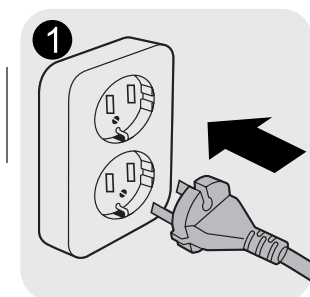
Stiskněte tlačítko napájení; rozsvítí se kontrolka napájení.

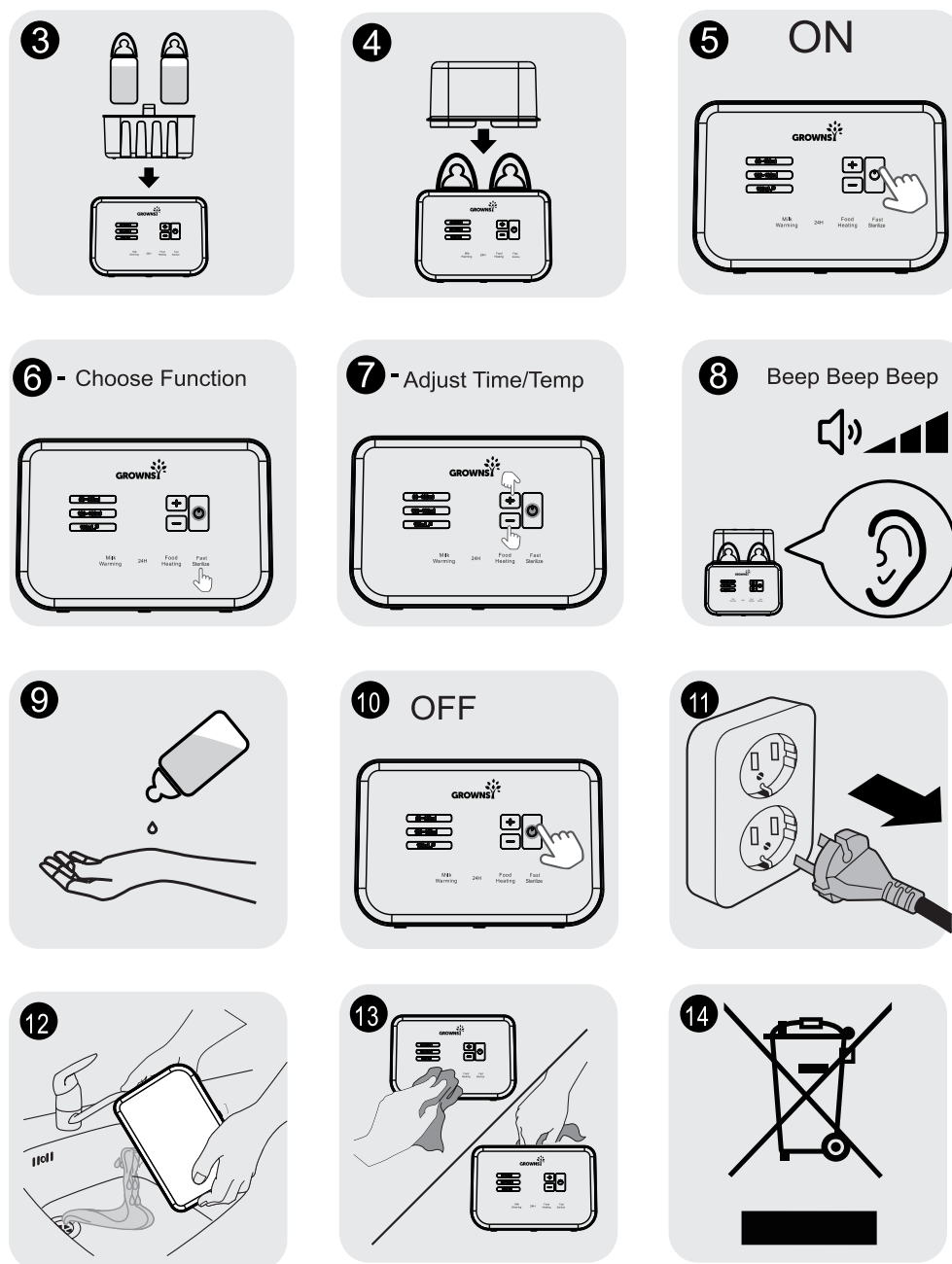


Před připojením k síti se ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí požadovanému ohřívačem.

6. Přehled pracovního postupu

Následující obrázky platí pouze pro funkce „Rychlý ohřev“, „Ohřev mléka/stravy“ a „24H“; pro „Sterilizaci“ viz podrobný popis v části 8.

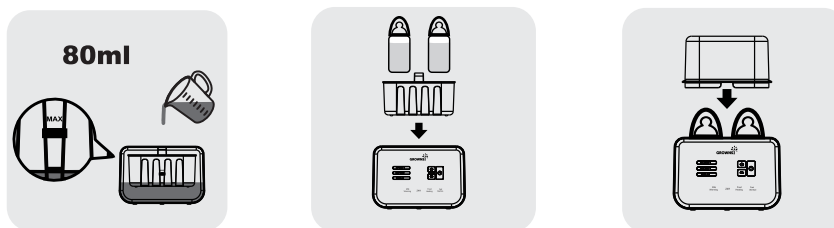




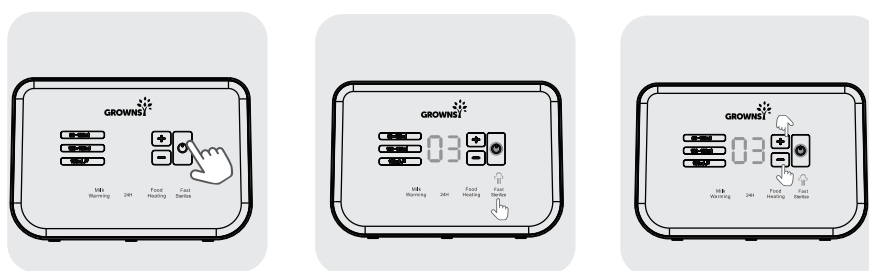
Tento ohřívač má chytrou paměťovou funkci. Zapamatuje si poslední nastavení, takže je při dalším ohřevu nemusíte zadávat znovu.

7. Použití 1: Rychlý ohřev (Rychlý ohřev a sterilizace)

1. Naplňte nádobu 80 ml destilované vody a nasaďte víko. (Doporučujeme destilovanou či čištěnou vodu, zabráníte tak tvorbě vodního kamene.)
2. Vložte láhev s mlékem do ohřívače.



3. Stiskněte tlačítko napájení; rozsvítí se kontrolka. Poté se dotkněte funkce „RYCHLÝ OHŘEV A STERILIZACE”. Výchozí doba ohřevu je 3 minuty. Tlačítka „+” / „-” upravte čas podle níže uvedené tabulky. Ohřívač má chytrou paměť: zapamatuje si poslední nastavení, takže je při dalším ohřevu nemusíte zadávat znovu. Ohřívač se automaticky spustí 3 sekundy po dokončení volby.



4. Ohřívač automaticky odpočítává čas a na displeji se zobrazuje zbývajících doba ohřevu. Po uplynutí času láhev včas vyjměte, aby nedošlo k přehřátí.
5. Před krmením mléko dobře protřepejte a ujistěte se, že má vhodnou teplotu.



7.1. Poznámka

1. Rychlost ohřevu mléka závisí na jeho množství a na výchozí teplotě, tj. pokojová teplota (20 °C) nebo teplota z lednice (4 °C).
2. Pokud zjistíte, že mléko není dostatečně teplé, můžete láhev vrátit do přístroje na dalších maximálně 0,5–1 minutu. Výsledek bude o něco teplejší, ale bez přehřátí.
3. Necháte-li láhev v ohřívači déle, než uvádí tabulka nastavení, může se mléko přehřát. Poznámka: přehřátím mateřského mléka se ztrácejí cenné živiny a vitamíny.

4. Před krmením vždy zkontrolujte teplotu. Jemně protřepejte láhev nebo nádobu s mlékem a kápněte několik kapek na vnitřní stranu zápěstí.

Pozor: Voda v ohřívači může být po ohřevu mléka nebo dětské stravy horká. Buďte opatrní, horká voda může způsobit vážné opaření.

7.2. Referenční tabulka pro funkci rychlého ohřevu

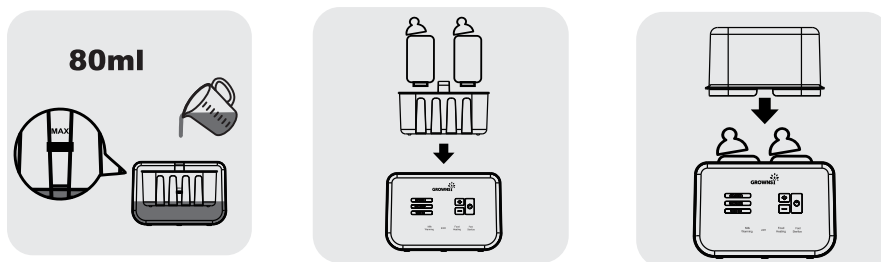
Láhev	Výchozí teplota	Přidejte vodu	Objem mléka			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Plast	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silikon	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Sklo	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Sáček na mléko	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Poznámka:

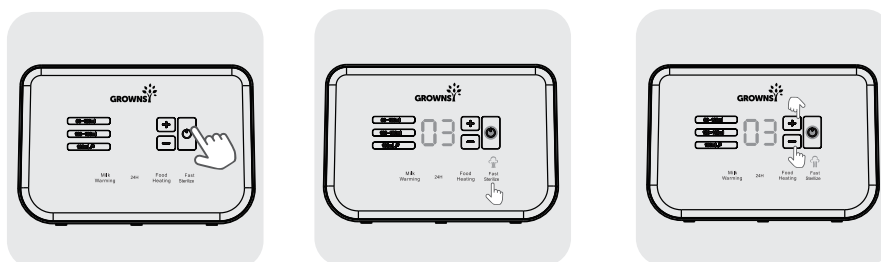
- Při rychlém ohřevu nasadte víko.
- Pro rychlý ohřev přidejte 80 ml / 2,7 oz čisté vody; pro „24H“, ohřev stravy a ohřev mléka nalijte čistou vodu po rysku MAX.
- Láhev vyjměte **včas**, aby nedošlo k přehřátí.
- Uvedené časy jsou POUZE orientační. Tabulka neuvádí přesné časy, protože odlišná výchozí teplota, materiál lahve nebo teplota okolí ovlivní výslednou teplotu mléka.
- Teplotu mléka zkontrolujte kápnutím několika kapek na vnitřní stranu zápěstí: je-li mléko chladnější, než jste čekali, ohřívejte dalších 0,5/1 minutu; je-li teplejší, nechte je před krmením chvíli zchladnout.
- Ohřívač pravidelně odvápnujte, předejdete tak poruchám, jako je automatické vypnutí nebo nemožnost ohřát mléko.

8. Použití 2: Sterilizace

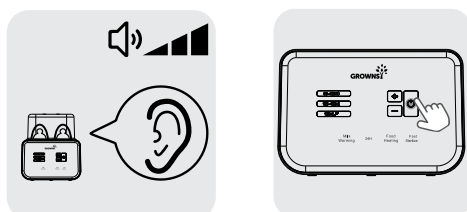
1. Naplňte nádobu 80 ml destilované vody a nasadte víko. (Doporučujeme destilovanou či čistou vodu, zabráníte tak tvorbě vodního kamene.)
2. Nejprve vložte lahve a dudlíky dnem vzhůru do košíku a ten poté vložte do ohřívače.



3. Stiskněte tlačítko napájení a poté se dotkněte funkce „Rychlý ohřev a sterilizace”. Tlačítka „+” / „-” nastavte dobu 15–20 minut. Ohřívač se automaticky spustí 3 sekundy po dokončení volby.



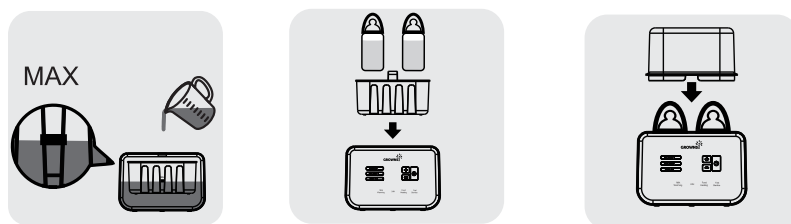
4. Ohřívač automaticky odpočítává čas a na displeji se zobrazuje zbývajících doba sterilizace.
5. Jakmile se voda odpaří, ohřívač se automaticky vypne. O bezpečnost se nemusíte bát, ohřívač GROWNSY je vybaven ochranou proti spálení nasucho. Lehkým stiskem tlačítka napájení můžete sterilizaci zastavit.



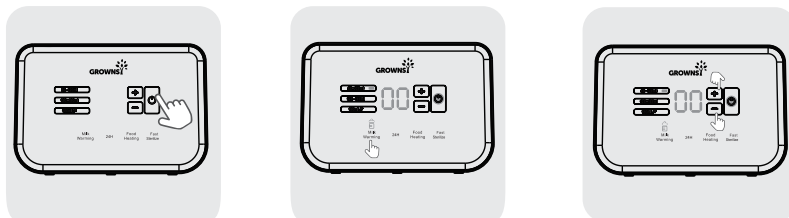
Poznámka: Funkce „Rychlý ohřev a sterilizace” slouží k rychlému ohřevu i k parní sterilizaci; stačí nastavit odpovídající čas.

9. Ohřev a rozmrazování mléka

1. Nalijte destilovanou vodu do ohřívače po rysku na přenosném košíku (ryška je uvnitř košíku). Vyjměte láhev z lednice a vložte ji do ohřívače.



- Dotkněte se tlačítka napájení a poté zvolte funkci „Ohřev mléka“. Tlačítka „+“ / „-“ zvolte objem ohřivaného mléka. Ohříváč se automaticky spustí 3 sekundy po dokončení volby.



- Po spuštění se na displeji zobrazuje doba ohřevu. Přístroj pípne a upozorní vás, abyste zkontrolovali, zda je mléko hotové. Teplotu zkontrolujte kápnutím několika kapek na vnitřní stranu zápěstí. Není-li mléko dostatečně teplé, vraťte láhev na dalších 1–2 minuty.



- Před krmením mléko dobře protřepejte a ujistěte se, že má vhodnou teplotu. Po dokončení ohřevu mléko včas vyjměte, aby nedošlo k přehřátí. Doba ohřevu závisí na materiálu lahve a výchozí teplotě mléka. Orientační časy:

Orientační doba ohřevu / rozmrazování mléka			
Objem mléka	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Skleněná láhev	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Plastová láhev	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Silikonová láhev	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

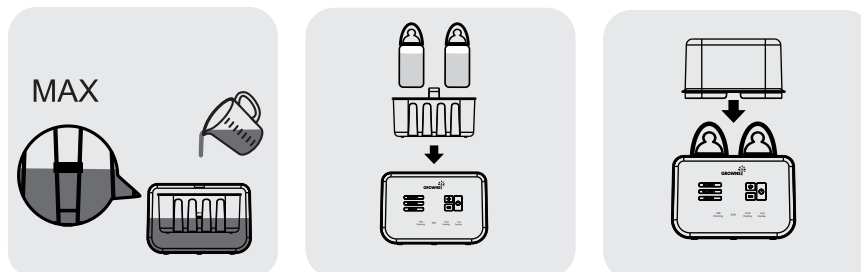
Uvedené údaje platí pro mléko o teplotě 3–7 °C a výchozí teplotu vody 20 °C. Časy jsou POUZE orientační, tabulka neuvádí přesné hodnoty. (Výchozí čas odpovídá skleněné lahvi.)

Poznámka:

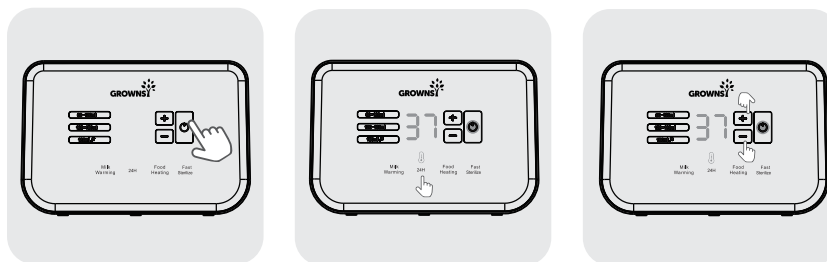
- Spěcháte-li, funkce „Rychlý ohřev a sterilizace“ ohřeje mléko rychleji párou (ohřev mléka pracuje ve vodní lázni).
- Nepotřebujete-li krmit ihned, použijte funkci 24H. Vložte láhev do ohříváče přibližně půl hodiny předem a zvolte funkci 24H, která udrží ideální teplotu.
- Přístroj se po 30 minutách automaticky vypne.

10. Trvalé udržování teploty mléka 37 °C / 98,6 °F

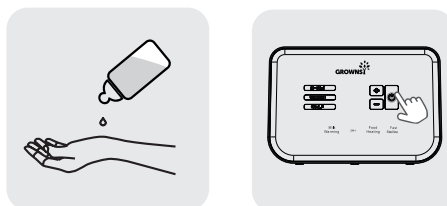
1. Nalijte destilovanou vodu do ohřívače po rysku na přenosném košíku (ryska je uvnitř košíku). Vyjměte láhev z lednice a vložte ji do ohřívače.



2. Dotkněte se tlačítka napájení a poté zvolte funkci „24H“. Výchozí teplota je 37 °C / 98,6 °F a tlačítka „+“ / „-“ ji můžete upravit. Ohřívač se automaticky spustí 3 sekundy po dokončení volby.
3. Po spuštění se na displeji zobrazuje blikající nastavená teplota ve stupních Celsia. Mléko je hotové přibližně za hodinu a nastavená teplota poté trvale svítí.



4. Před krmením mléko dobře protřepejte a ujistěte se, že má vhodnou teplotu.
5. Ve funkci „24H“ ohřívač přesně udržuje mléko či vodu na cílové teplotě po dobu 24 hodin, aby vyhověl potřebám každého dítěte a zabránil přehřátí či vychladnutí. (Ohřívat mateřské mléko příliš dlouho se nedoporučuje.)

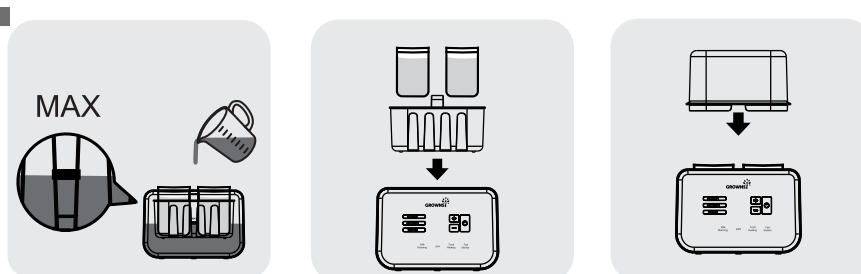


Poznámka:

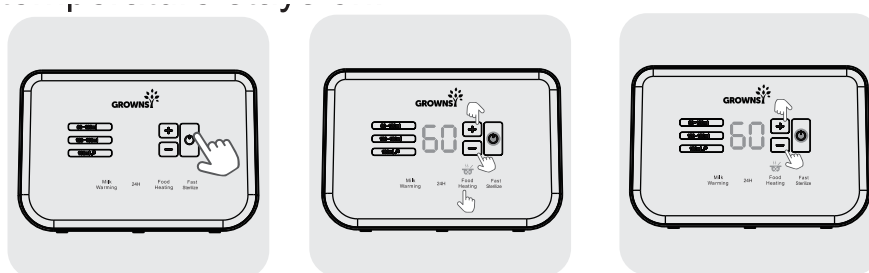
1. Po 24 hodinách udržování teploty se ohřívač automaticky vypne.
2. Ve funkci 24H můžete teplotu nastavit v rozmezí 37 až 60 °C (98–140 °F).
3. Při tomto nastavení se mléko ohřívá pomalu a udržuje se na správné konečné teplotě. Např. ohřev 4 oz mléka z pokojové teploty trvá 15–20 minut. Doba se může lišit podle objemu a výchozí teploty.

11. Ohřev stravy na 60 °C / 140 °F

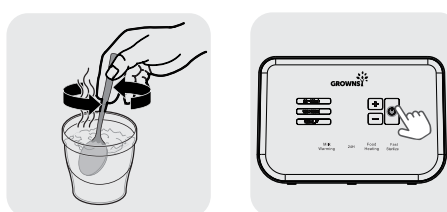
1. Nalijte destilovanou vodu do ohřívače po rysku (ryska je uvnitř ohřívače).
2. Dětskou stravu dejte do nádoby odolné vůči teplu a vložte ji do ohřívače.



3. Dotkněte se tlačítka napájení a poté zvolte funkci „Ohřev stravy“. Výchozí teplota je 60 °C / 140 °F a tlačítka „+“ / „-“ ji můžete upravit. Ohřívač se automaticky spustí 3 sekundy po dokončení volby.
4. Po spuštění se na displeji zobrazuje blikající nastavená teplota ve stupních Celsia. Strava je hotová přibližně za hodinu (mražené masové pyré 3 hodiny) a nastavená teplota poté trvale svítí.



5. Před ohřevem i krmením stravu dobře promíchejte a ujistěte se, že se prohřeje rovnoměrně.



Poznámka:

1. Ve funkci ohřevu stravy můžete teplotu nastavit v rozmezí 60 až 90 °C (140–194 °F).
2. Po 6 hodinách ohřevu stravy se přístroj automaticky vypne.

12. Upozornění – čištění

1. Před čištěním ohřívač odpojte a nechte vychladnout.
2. Základnu při čištění neponořujte do vody.
3. Doporučujeme používat destilovanou vodu, zabráníte tak tvorbě vodního kamene. Kyselina octová nebo jiné odvápnovače pomohou vodní kámen účinně odstranit.

12.1. Odstranění vodního kamene

Doporučujeme ohřívač odvápnovat každé čtyři týdny, aby i nadále pracoval účinně.

1. Smíchejte 10 g kyseliny citronové s 200 ml / 3,4 oz studené vody a nalijte do ohřívače. Ohřívač zapněte, zvolte funkci STERILIZACE a po varu počkejte 2–3 minuty; odvápnění je hotové.
2. Smíchejte 50 ml / 1,7 oz bílého octa se 100 ml / 3,4 oz studené vody a nalijte do ohřívače. Ohřívač zapněte, zvolte funkci OHŘEV MLÉKA a počkejte 10 minut. Roztok nechte v ohřívači, dokud se veškerý vodní kámen nerozpustí.

Poznámka:

1. Nikdy nenechte ohřívač během odvápnování vyschnout.
2. Nepoužívejte jiné typy odvápnovačů, mohly by ohřívač poškodit.

13. Záruka a zákaznický servis

GROWNSY usiluje o uživatelsky přívětivé výrobky pro novorozence i domácnost. Naším cílem není jen vyrobit produkt, ale výrobek naplněný péčí a láskou k našim zákazníkům. Máte-li jakýkoli problém, napište nám přímo na service@grownsy.com a rádi vám pomůžeme. Nebo pošlete SMS se slovem GROWNSY na číslo (833)524-0498.



13.1. Registrace bezplatné záruky

Ve společnosti GROWNSY používáme jen nejvyšší standardy kvality – přesto nezapomeňte zaregistrovat svou BEZPLATNOU roční záruku, kdyby náhodou. . .

www.grownsy.com/warranty

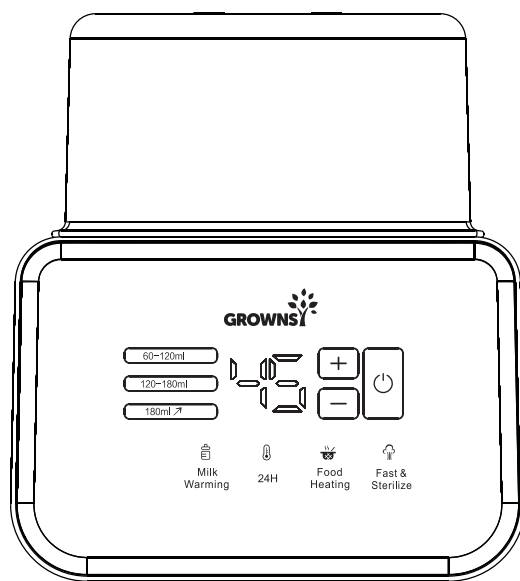


Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

GROWNSY

Ohrievač a sterilizátor fliaš

Model W3



Používateľská príručka

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte túto príručku
a uschovajte ju pre budúce použitie.

1. Srdečné poďakovanie

Veľmi pekne ďakujeme za nákup u nás a za dôveru, ktorú ste vložili do našej značky.

GROWNSY – najlepší pomocník rodičov.

GROWNSY chce mladým rodičom novej generácie sprostredkovať krásu a silu medzinárodných značiek a ponúknuť komplexné riešenie pre potreby moderného rodičovstva. V citovom vzťahu so zákazníkmi chce byť GROWNSY sprievodcom na ceste rodičovstvom – sprevádzať budúce mamičky jemným časom tehotenstva, byť pri začínajúcich mamičkách počas rušných dní s bábätkom a sledovať, ako deti deň za dňom zdravo a šťastne rastú.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo problémov nám napíšte e-mail:

service@grownsy.com

Alebo pošlite SMS so slovom GROWNSY na číslo **(833)524-0498**. Urobíme maximum pre to, aby sme akýkoľvek problém zákazníka vyriešili do 24 hodín.

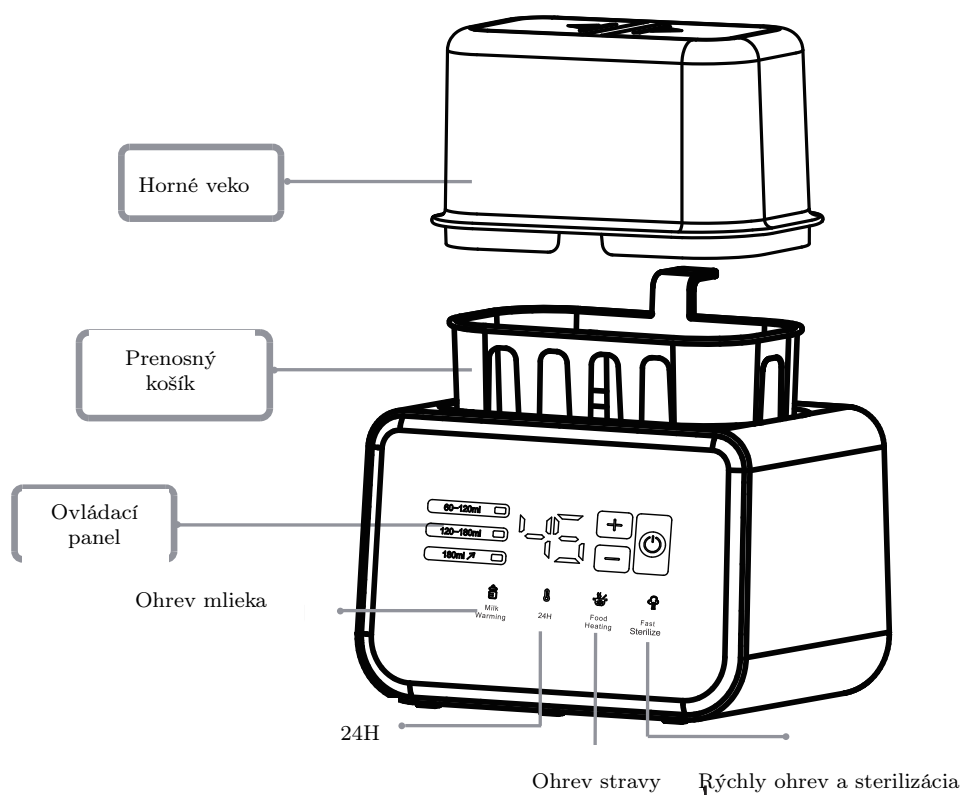
Randell

zakladateľ GROWNSY

2. Technické údaje

Názov výrobku	Ohrievač a sterilizátor fliaš
Model výrobku	W3
Záruka	12 mesiacov
Verzia pre USA	120V~, 60Hz
Menovitý príkon	250W
Odporúčaná vlhkosť	50–80 %
Odporúčaná teplota	15–30 °C
Balenie	1 ks
Odporúčané prostredie	vnútorné
Objem	400 ml

3. Prehľad výrobku



4. Funkcie

Rýchly ohrev a sterilizácia (pridajte 80 ml / 2,7 oz čistenej vody)

Rýchlo ohreje fľašu mlieka za **3–7 minút** a parou sterilizuje fľaše s nastaveným časom. **Na displeji sa zobrazuje odpočet.** Po dosiahnutí správnej teploty fľašu ihneď vyberte, aby nedošlo k prehriatiu. (Poznámka: prehriatím materského mlieka sa strácajú cenné živiny a vitamíny.)

Ohrev mlieka (nalejte čistenú vodu po rysku MAX)

Ohreje mlieko vo vodnom kúpeli približne za **6–15 minút**. Na displeji sa zobrazuje čas ohrevu v minútach. **Prístroj pípne a upozorní vás, aby ste skontrolovali teplotu mlieka.** Po dosiahnutí správnej teploty fľašu ihneď vyberte, aby nedošlo k prehriatiu. Ak je mlieko príliš chladné, nechajte fľašu v ohrievači ešte niekoľko minút. Po 30 minútach sa prístroj automaticky vypne. Ak je pre vás táto funkcia príliš pomalá, použite radšej „Rýchly ohrev a sterilizáciu“.

24H (nalejte čistenú vodu po rysku MAX)

Mlieko sa ohrieva pomalšie (približne hodinu) na nastavenú teplotu a potom sa udržiava teplé 24 hodín. Rozmrazí fľašu mlieka do tekutého stavu. Na displeji sa zobrazuje nastavená teplota v stupňoch Celzia.

Ohrev stravy (nalejte čistenú vodu po rysku MAX)

Ohreje stravu na požadovanú nastavenú teplotu približne za hodinu (mrazené mäsové pyré 3 hodiny) a udržiava ju 6 hodín. Na displeji sa zobrazuje nastavená teplota v stupňoch Celzia.

Poznámka: Horné veko má 2 zdvíhacie okienka pre vysoké fľaše. Počas používania dbajte na to, aby ste sa nepopálili. Nedotýkajte sa prístroja, kým nevychladne.

5. Pokyny pred použitím



Pred použitím skontrolujte všetky časti ohrievača, aby ste zaistili bezpečnosť a čistotu.



Postavte ohrievač na vodorovnú plochu.



Pred zapojením sa uistite, že je v ohrievači dostatok destilovanej vody, aby nedošlo k spáleniu nasucho. (Fľaša by po naliatí vody nemala plávať.)



Po zapojení do siete ohrievač pípne, čím potvrdí pripojenie napájania.



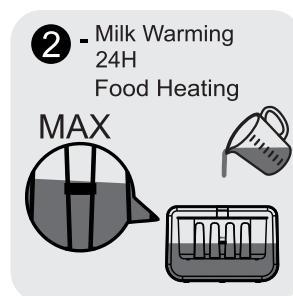
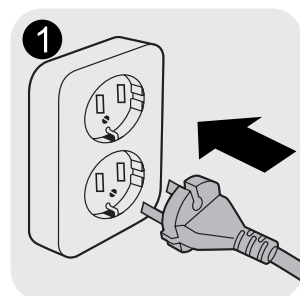
Stlačte tlačidlo napájania; rozsvieti sa kontrolka napájania.

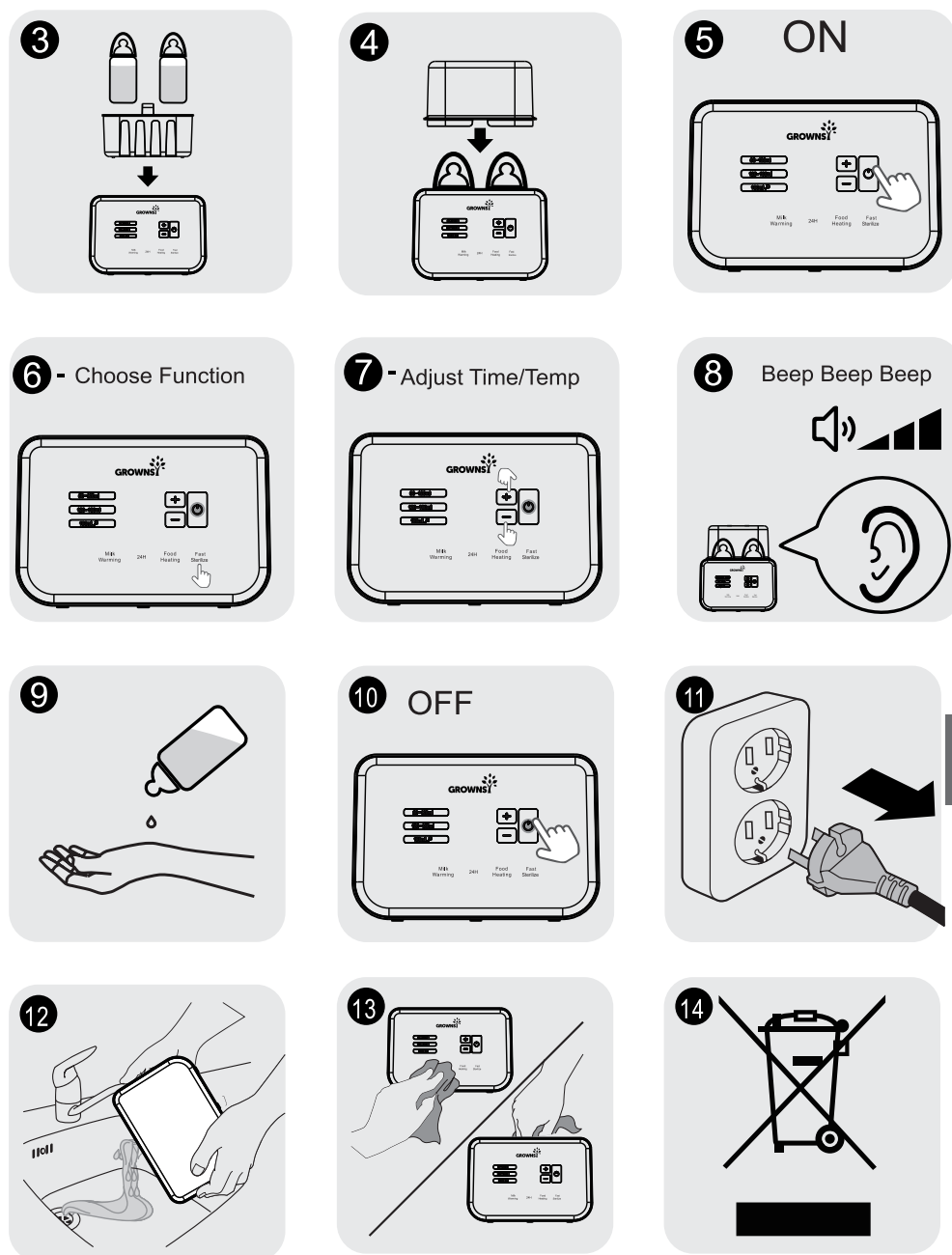


Pred pripojením k sieti sa uistite, že napätie v sieti zodpovedá napätiu požadovanému ohrievačom.

6. Prehľad pracovného postupu

Nasledujúce obrázky platia iba pre funkcie „Rýchly ohrev“, „Ohrev mlieka/stravy“ a „24H“; pre „Sterilizáciu“ pozri podrobný popis v časti 8.

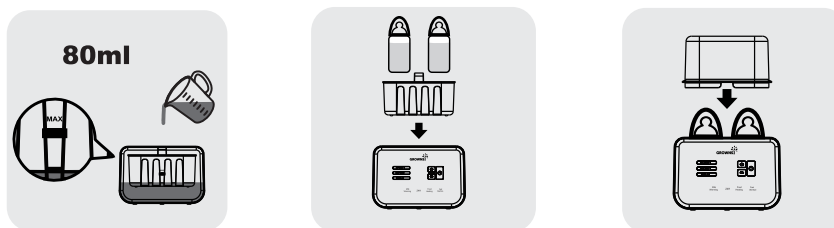




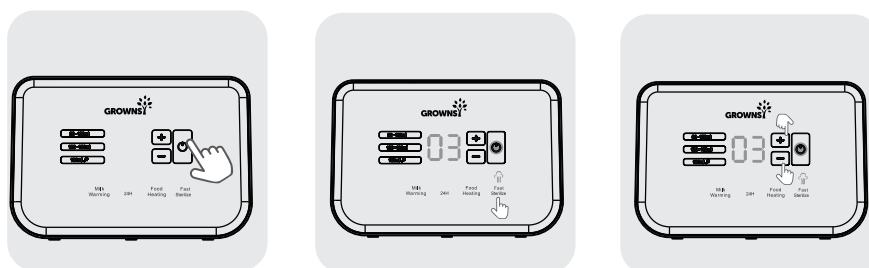
Tento ohrievač má šikovnú pamäťovú funkciu. Zapamätá si posledné nastavenie, takže ho pri ďalšom ohreve nemusíte zadávať znovu.

7. Použitie 1: Rýchly ohrev (Rýchly ohrev a sterilizácia)

1. Naplňte nádobu 80 ml destilovanej vody a nasadte veko. (Odporúčame destilovanú či čistenú vodu, zabránite tak tvorbe vodného kameňa.)
2. Vložte fľašu s mliekom do ohrievača.



3. Stlačte tlačidlo napájania; rozsvieti sa kontrolka. Potom sa dotknite funkcie „RÝCHLY OHREV A STERILIZÁCIA“. Východiskový čas ohrevu je 3 minúty. Tlačidlami „+“ / „-“ upravte čas podľa nižšie uvedenej tabuľky. Ohrievač má šikovnú pamäť: zapamätá si posledné nastavenie, takže ho pri ďalšom ohreve nemusíte zadávať znovu. Ohrievač sa automaticky spustí 3 sekundy po dokončení voľby.



4. Ohrievač automaticky odpočítava čas a na displeji sa zobrazuje zostávajúci čas ohrevu. Po uplynutí času fľašu včas vyberte, aby nedošlo k prehriatiu.
5. Pred kŕmením mlieko dobre pretrepte a uistite sa, že má vhodnú teplotu.



7.1. Poznámka

1. Rýchlosť ohrevu mlieka závisí od jeho množstva a od východiskovej teploty, t. j. izbová teplota (20 °C) alebo teplota z chladničky (4 °C).
2. Ak zistíte, že mlieko nie je dostatočne teplé, môžete fľašu vrátiť do prístroja na ďalších maximálne 0,5–1 minútu. Výsledok bude o niečo teplejší, ale bez prehriatia.
3. Ak necháte fľašu v ohrievači dlhšie, než uvádza tabuľka nastavení, mlieko sa môže prehriať. Poznámka: prehriatím materského mlieka sa strácajú cenné živiny a vitamíny.

4. Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu. Jemne pretrepte fľašu alebo nádobu s mliekom a kvapnite niekoľko kvapiek na vnútornú stranu zápästia.

Pozor: Voda v ohrievači môže byť po ohreve mlieka alebo detskej stravy horúca. Buďte opatrní, horúca voda môže spôsobiť vážne obarenie.

7.2. Referenčná tabuľka pre funkciu rýchleho ohrevu

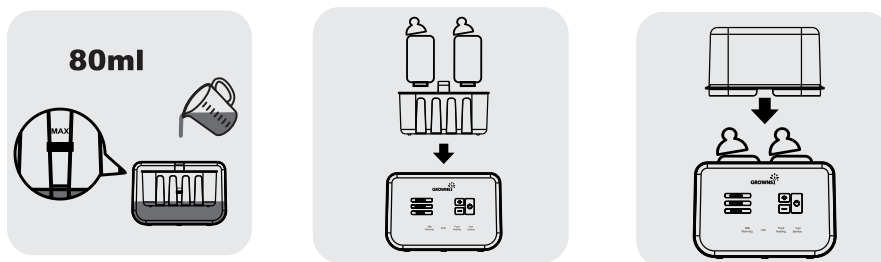
Fľaša	Východisková teplota	Pridajte vodu	Objem mlieka			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Plast	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silikón	41 °F / 4 °C	80 ml / 2.7 oz	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Sklo	41 °F / 4 °C		4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	7 min
Vrečko na mlieko	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	7 min

Poznámka:

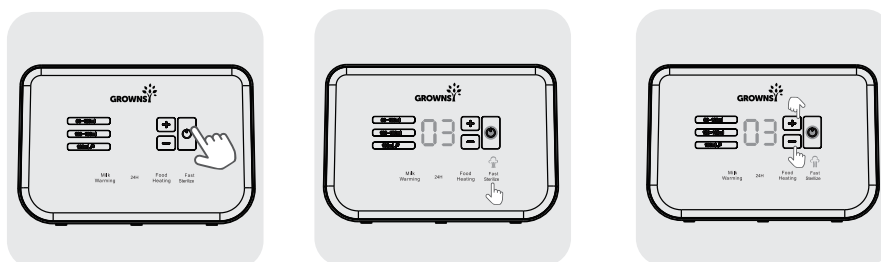
- Pri rýchlom ohreve nasadte veko.
- Na rýchly ohrev pridajte 80 ml / 2,7 oz čistenej vody; pre „24H“, ohrev stravy a ohrev mlieka nalejte čistenú vodu po rysku MAX.
- Fľašu vyberte **včas**, aby nedošlo k prehriatiu.
- Uvedené časy sú IBA orientačné. Tabuľka neuvádza presné časy, pretože odlišná východisková teplota, materiál fľaše alebo teplota okolia ovplyvnia výslednú teplotu mlieka.
- Teplotu mlieka skontrolujte kvapnutím niekoľkých kvapiek na vnútornú stranu zápästia: ak je mlieko chladnejšie, než ste čakali, ohrievajte ďalších 0,5/1 minútu; ak je teplejšie, nechajte ho pred kŕmením chvíľu vychladnúť.
- Ohrievač pravidelne odvápnujte, predídete tak poruchám, ako je automatické vypnutie alebo nemožnosť ohriať mlieko.

8. Použitie 2: Sterilizácia

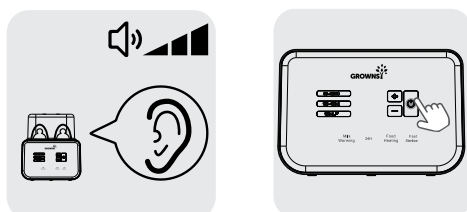
1. Naplňte nádobu 80 ml destilovanej vody a nasadte veko. (Odporúčame destilovanú či čistenú vodu, zabránite tak tvorbe vodného kameňa.)
2. Najprv vložte fľaše a cumlíky dnom nahor do košíka a ten potom vložte do ohrievača.



3. Stlačte tlačidlo napájania a potom sa dotknite funkcie „Rýchly ohrev a sterilizácia“. Tlačidlami „+“ / „-“ nastavte čas 15–20 minút. Ohrievač sa automaticky spustí 3 sekundy po dokončení voľby.



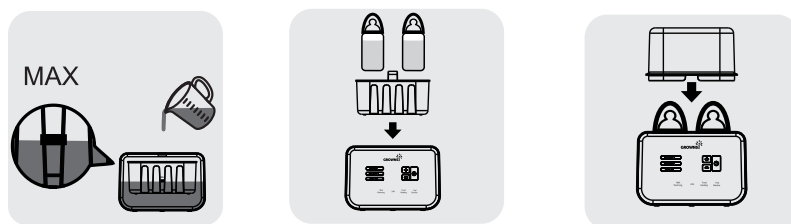
4. Ohrievač automaticky odpočítava čas a na displeji sa zobrazuje zostávajúci čas sterilizácie.
5. Keď sa voda odparí, ohrievač sa automaticky vypne. O bezpečnosť sa nemusíte báť, ohrievač GROWNSY je vybavený ochranou proti spáleniu nasucho. Ľahkým stlačením tlačidla napájania môžete sterilizáciu zastaviť.



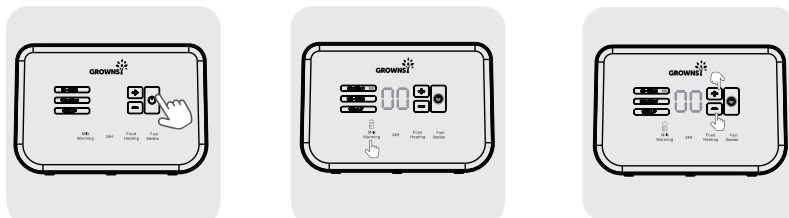
Poznámka: Funkcia „Rýchly ohrev a sterilizácia“ slúži na rýchly ohrev aj na parnú sterilizáciu; stačí nastaviť zodpovedajúci čas.

9. Ohrev a rozmrazovanie mlieka

1. Nalejte destilovanú vodu do ohrievača po rysku na prenosnom košíku (ryška je vnútri košíka). Vyberte fľašu z chladničky a vložte ju do ohrievača.



2. Dotknite sa tlačidla napájania a potom zvolíte funkciu „Ohrev mlieka“. Tlačidlami „+“ / „-“ zvolíte objem ohrievaného mlieka. Ohrievač sa automaticky spustí 3 sekundy po dokončení voľby.



3. Po spustení sa na displeji zobrazuje čas ohrevu. Prístroj pípne a upozorní vás, aby ste skontrolovali, či je mlieko hotové. Teplotu skontrolujte kvapnutím niekoľkých kvapiek na vnútornú stranu zápästia. Ak mlieko nie je dostatočne teplé, vráťte fľašu na ďalšie 1–2 minúty.



4. Pred kŕmením mlieko dobre pretrepte a uistite sa, že má vhodnú teplotu. Po dokončení ohrevu mlieko včas vyberte, aby nedošlo k prehriatiu. Čas ohrevu závisí od materiálu fľaše a východiskovej teploty mlieka. Orientačné časy:

Orientačný čas ohrevu / rozmrazovania mlieka			
Objem mlieka	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Sklenená fľaša	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Plastová fľaša	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Silikónová fľaša	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

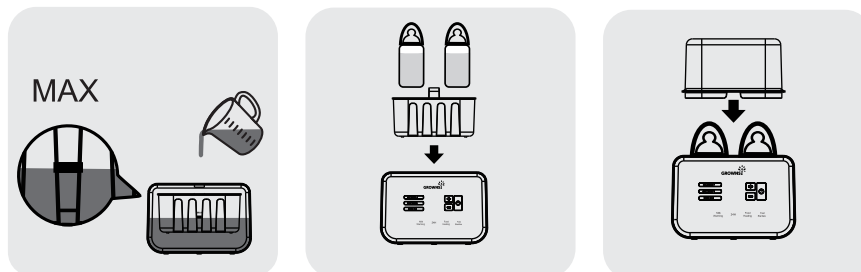
Uvedené údaje platia pre mlieko s teplotou 3–7 °C a východiskovú teplotu vody 20 °C. Časy sú IBA orientačné, tabuľka neuvádza presné hodnoty. (Východiskový čas zodpovedá sklenenej fľaši.)

Poznámka:

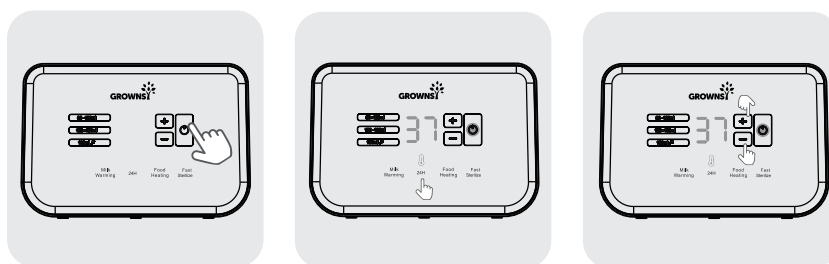
1. Ak sa ponáhľate, funkcia „Rýchly ohrev a sterilizácia“ ohreje mlieko rýchlejšie parou (ohrev mlieka pracuje vo vodnom kúpeli).
2. Ak nepotrebuje kŕmiť ihneď, použite funkciu 24H. Vložte fľašu do ohrievača približne pol hodiny vopred a zvolíte funkciu 24H, ktorá udrží ideálnu teplotu.
3. Prístroj sa po 30 minútach automaticky vypne.

10. Trvalé udržiavanie teploty mlieka 37 °C / 98,6 °F

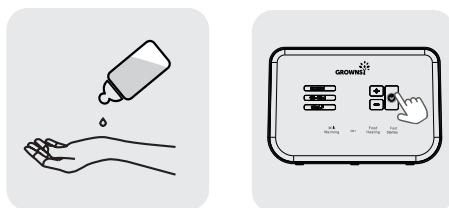
1. Nalejte destilovanú vodu do ohrievača po rysku na prenosnom košíku (ryska je vnútri košíka). Vyberte fľašu z chladničky a vložte ju do ohrievača.



2. Dotknite sa tlačidla napájania a potom zvoľte funkciu „24H“. Východisková teplota je 37 °C / 98,6 °F a tlačidlami „+“ / „-“ ju môžete upraviť. Ohrievač sa automaticky spustí 3 sekundy po dokončení voľby.
3. Po spustení sa na displeji zobrazuje blikajúca nastavená teplota v stupňoch Celzia. Mlieko je hotové približne za hodinu a nastavená teplota potom trvalo svieti.



4. Pred kŕmením mlieko dobre pretrepte a uistite sa, že má vhodnú teplotu.
5. Vo funkcii „24H“ ohrievač presne udržiava mlieko či vodu na cieľovej teplote 24 hodín, aby vyhovel potrebám každého dieťaťa a zabránil prehriatiu či vychladnutiu. (Ohrievať materské mlieko príliš dlho sa neodporúča.)

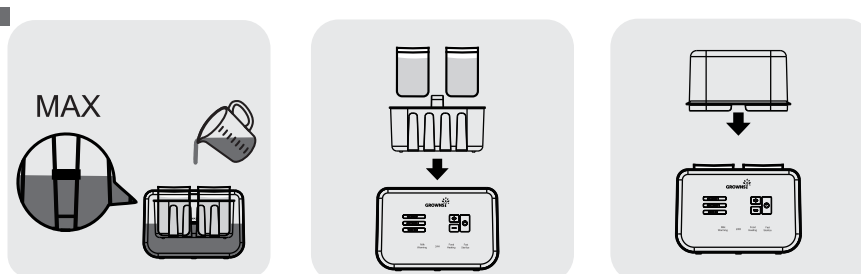


Poznámka:

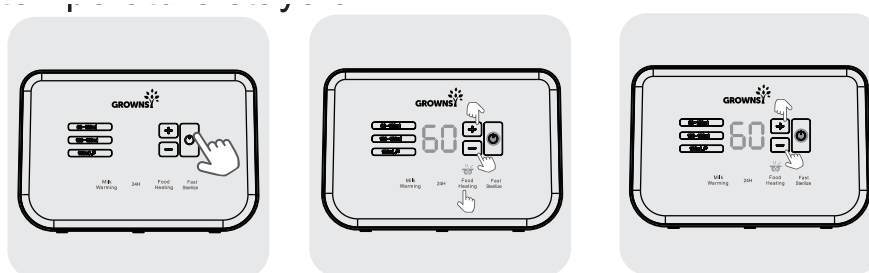
1. Po 24 hodinách udržiavania teploty sa ohrievač automaticky vypne.
2. Vo funkcii 24H môžete teplotu nastaviť v rozmedzí 37 až 60 °C (98–140 °F).
3. Pri tomto nastavení sa mlieko ohrieva pomaly a udržiava sa na správnej konečnej teplote. Napr. ohrev 4 oz mlieka z izbovej teploty trvá 15–20 minút. Čas sa môže líšiť podľa objemu a východiskovej teploty.

11. Ohrev stravy na 60 °C / 140 °F

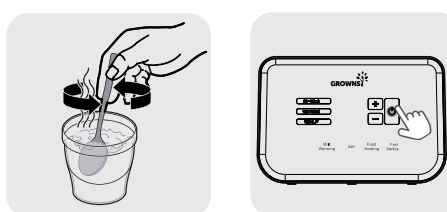
1. Nalejte destilovanú vodu do ohrievača po rysku (ryska je vnútri ohrievača).
2. Detskú stravu dajte do nádoby odolnej voči teplu a vložte ju do ohrievača.



3. Dotknite sa tlačidla napájania a potom zvolte funkciu „Ohrev stravy“. Východisková teplota je 60 °C / 140 °F a tlačidlami „+“ / „-“ ju môžete upraviť. Ohrievač sa automaticky spustí 3 sekundy po dokončení voľby.
4. Po spustení sa na displeji zobrazuje blikajúca nastavená teplota v stupňoch Celzia. Strava je hotová približne za hodinu (mrazené mäsové pyré 3 hodiny) a nastavená teplota potom trvalo svieti.



5. Pred ohrevom aj kŕmením stravu dobre premiešajte a uistite sa, že sa prehreje rovnomerne.



Poznámka:

1. Vo funkcii ohrevu stravy môžete teplotu nastaviť v rozmedzí 60 až 90 °C (140–194 °F).
2. Po 6 hodinách ohrevu stravy sa prístroj automaticky vypne.

12. Upozornenie – čistenie

1. Pred čistením ohrievač odpojte a nechajte vychladnúť.
2. Základňu pri čistení neponárajte do vody.
3. Odporúčame používať destilovanú vodu, zabránite tak tvorbe vodného kameňa. Kyselina octová alebo iné odvápnovače pomôžu vodný kameň účinne odstrániť.

12.1. Odstránenie vodného kameňa

Odporúčame ohrievač odvápnovať každé štyri týždne, aby aj naďalej pracoval účinne.

1. Zmiešajte 10 g kyseliny citrónovej s 200 ml / 3,4 oz studenej vody a nalejte do ohrievača. Ohrievač zapnite, zvolte funkciu STERILIZÁCIA a po vare počkajte 2–3 minúty; odvápnenie je hotové.
2. Zmiešajte 50 ml / 1,7 oz bieleho octu so 100 ml / 3,4 oz studenej vody a nalejte do ohrievača. Ohrievač zapnite, zvolte funkciu OHREV MLIEKA a počkajte 10 minút. Roztok nechajte v ohrievači, kým sa všetok vodný kameň nerozpustí.

Poznámka:

1. Nikdy nenechajte ohrievač počas odvápnovania vyschnúť.
2. Nepoužívajte iné typy odvápnovačov, mohli by ohrievač poškodiť.

13. Záruka a zákaznícky servis

GROWNSY sa usiluje o používateľsky prívetivé výrobky pre novorodencov aj domácnosť. Naším cieľom nie je len vyrobiť produkt, ale výrobok naplnený starostlivosťou a láskou k našim zákazníkom. Ak máte akýkoľvek problém, napíšte nám priamo na service@grownsy.com a radi vám pomôžeme. Alebo pošlite SMS so slovom GROWNSY na číslo (833)524-0498.



13.1. Registrácia bezplatnej záruky

V spoločnosti GROWNSY používame len najvyššie štandardy kvality – napriek tomu nezabudnite zaregistrovať svoju BEZPLATNÚ ročnú záruku, keby náhodou. . .

www.grownsy.com/warranty

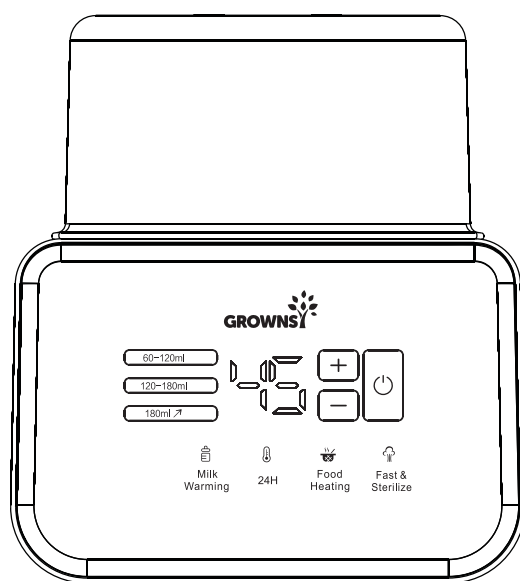


Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

GROWNSY

Podgrzewacz i sterylizator butelek

Model W3



Instrukcja obsługi

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.

1. Serdeczne podziękowania

Bardzo dziękujemy za zakup u nas i za zaufanie, jakim obdarzyli Państwo naszą markę.

GROWNSY – najlepszy pomocnik rodziców.

GROWNSY chce przybliżyć młodym rodzicom nowego pokolenia piękno i siłę marek międzynarodowych oraz zaoferować kompleksowe rozwiązanie dla potrzeb współczesnego rodzicielstwa. W relacji z klientami GROWNSY chce być towarzyszem na drodze rodzicielstwa – przy przyszłych mamach w czasie ciąży, przy początkujących mamach w intensywnych dniach z niemowlęciem i przy dzieciach, które dzień po dniu rosną zdrowo i szczęśliwie.

W razie pytań lub problemów prosimy o wiadomość e-mail:

service@grownsy.com

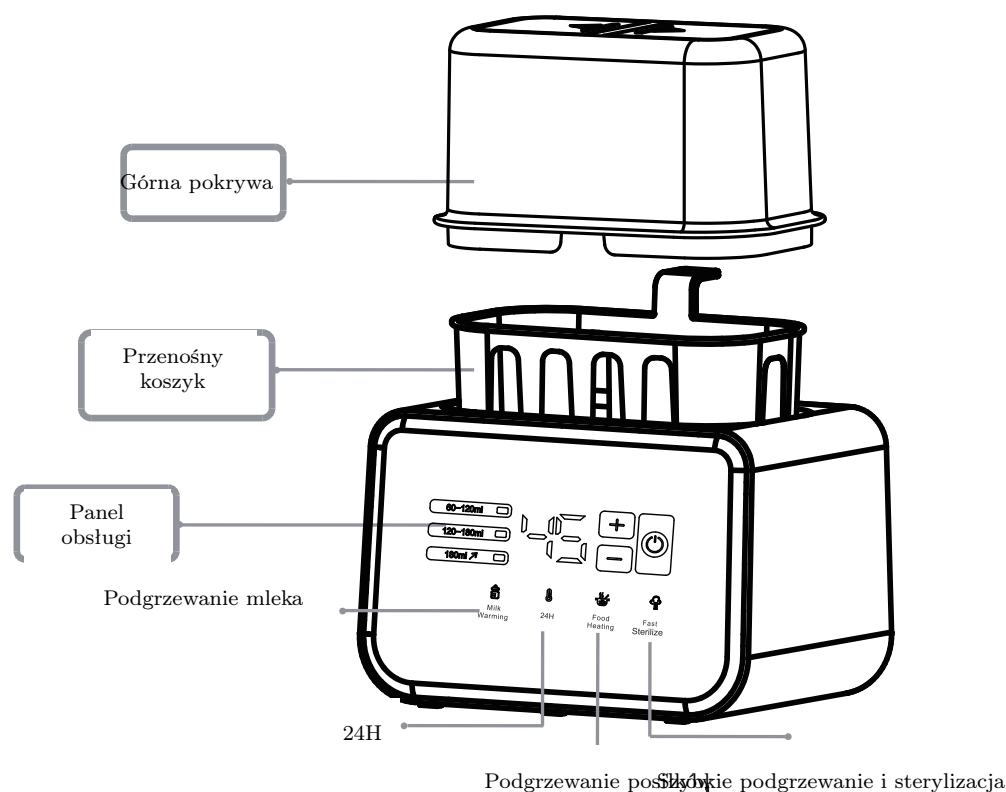
Możesz też wysłać SMS o treści GROWNSY na numer **(833)524-0498**. Dołożymy wszelkich starań, aby rozwiązać każdy problem klienta w ciągu 24 godzin.

Randell
założyciel GROWNSY

2. Dane techniczne

Nazwa produktu	Podgrzewacz i sterylizator butelek
Model produktu	W3
Gwarancja	12 miesięcy
Wersja USA	120V~, 60Hz
Moc znamionowa	250W
Zalecana wilgotność	50–80 %
Zalecana temperatura	15–30 °C
Opakowanie	1 szt.
Zalecane otoczenie	wnętrza
Pojemność	400 ml

3. Przegląd produktu



4. Funkcje

Szybkie podgrzewanie i sterylizacja (dodaj 80 ml / 2,7 oz wody oczyszczonej)
Szybko podgrzewa butelkę mleka w **3–7 minut** i sterylizuje butelki parą z ustawionym czasem. **Na wyświetlaczu widoczne jest odliczanie.** Po osiągnięciu właściwej temperatury natychmiast wyjmij butelkę, aby uniknąć przegrzania. (Uwaga: przegrzanie mleka matki powoduje utratę cennych składników odżywczych i witamin.)

Podgrzewanie mleka (wlej wodę oczyszczoną do linii MAX)

Podgrzewa mleko w kąpeli wodnej w około **6–15 minut**. Na wyświetlaczu widoczny jest czas podgrzewania w minutach. **Urządzenie wyda sygnał, przypominając o sprawdzeniu temperatury mleka.** Po osiągnięciu właściwej temperatury natychmiast wyjmij butelkę. Jeśli mleko jest zbyt chłodne, zostaw butelkę w podgrzewaczu na kilka minut dłużej. Po 30 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie. Jeśli ta funkcja jest zbyt wolna, użyj funkcji „Szybkie podgrzewanie i sterylizacja”.

24H (wlej wodę oczyszczoną do linii MAX)

Mleko podgrzewane jest wolniej (około godziny) do ustawionej temperatury, a następnie utrzymywane w cieple przez 24 godziny. Rozmraża butelkę mleka do postaci płynnej. Na wyświetlaczu widoczna jest ustawiona temperatura w stopniach

Celsjusza.

Podgrzewanie posiłków (wlej wodę oczyszczoną do linii MAX)

Podgrzewa posiłek do ustawionej temperatury w około godzinę (mrożone przeciery mięsne 3 godziny) i utrzymuje ją przez 6 godzin. Na wyświetlaczu widoczna jest ustawiona temperatura w stopniach Celsjusza.

Uwaga: Górna pokrywa ma 2 unoszone okienka dla wysokich butelek. Podczas używania uważaj, aby się nie poparzyć. Nie dotykaj urządzenia, dopóki nie ostygnie.

5. Wskazówki przed użyciem



Przed użyciem sprawdź wszystkie części podgrzewacza pod kątem bezpieczeństwa i czystości.



Ustaw podgrzewacz na poziomej powierzchni.



Przed podłączeniem upewnij się, że w podgrzewaczu jest odpowiednia ilość wody destylowanej, aby uniknąć pracy na sucho. (Butelka nie powinna unosić się na wodzie.)



Po podłączeniu do sieci podgrzewacz wyda sygnał, potwierdzając zasilanie.



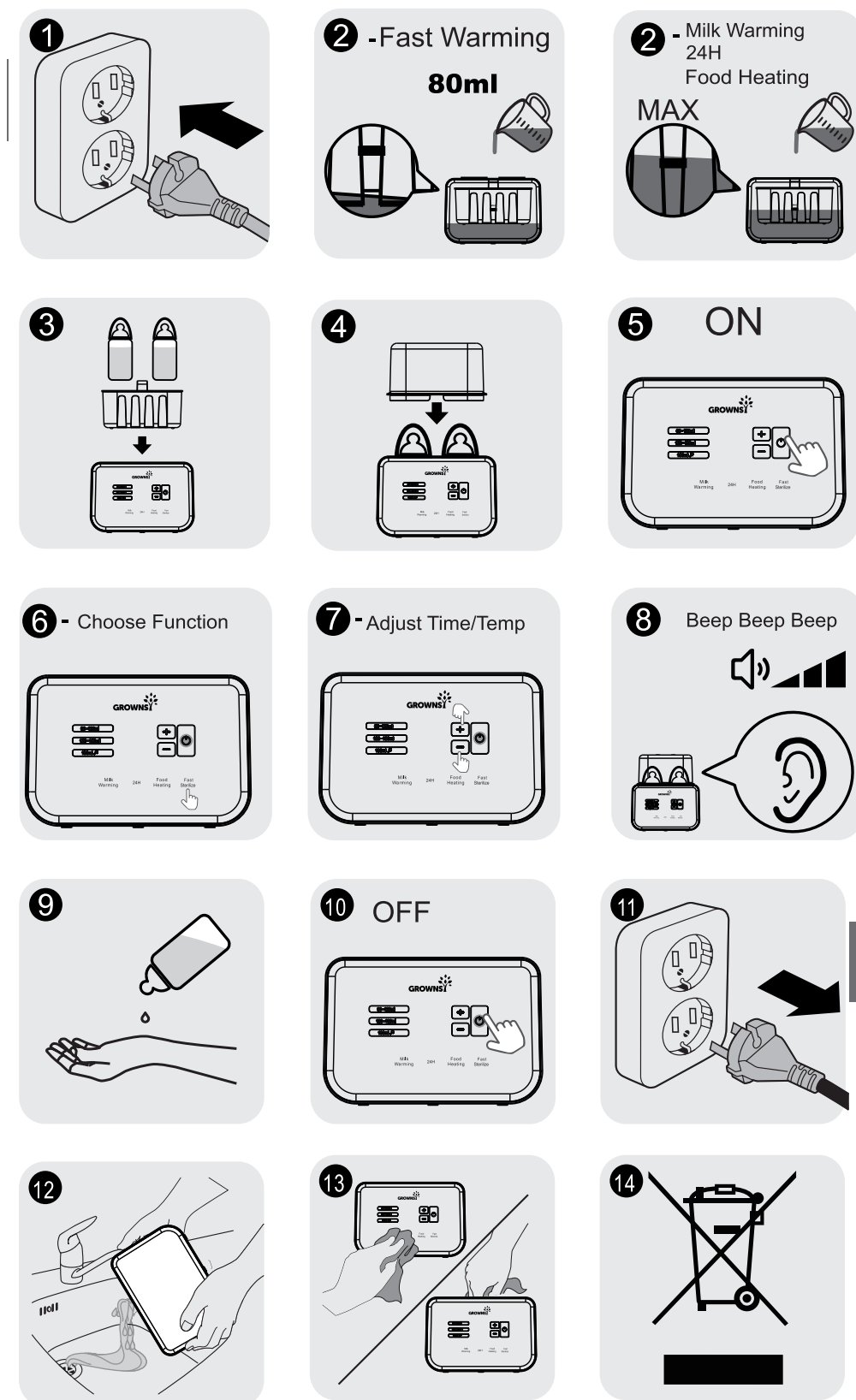
Naciśnij przycisk zasilania; zaświeci się wskaźnik zasilania.



Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wymaganemu przez podgrzewacz.

6. Przegląd czynności obsługowych

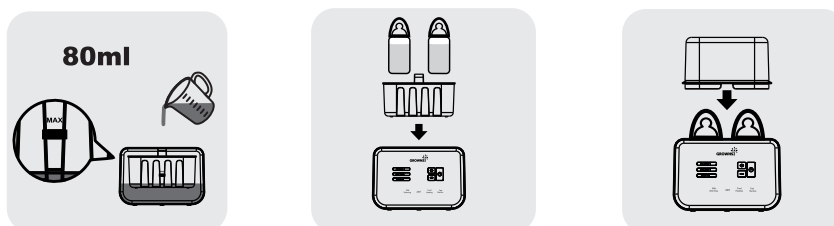
Poniższe rysunki dotyczą wyłącznie funkcji „Szybkie podgrzewanie”, „Podgrzewanie mleka/posiłków” oraz „24H”; opis funkcji „Sterylizacja” znajduje się w części 8.



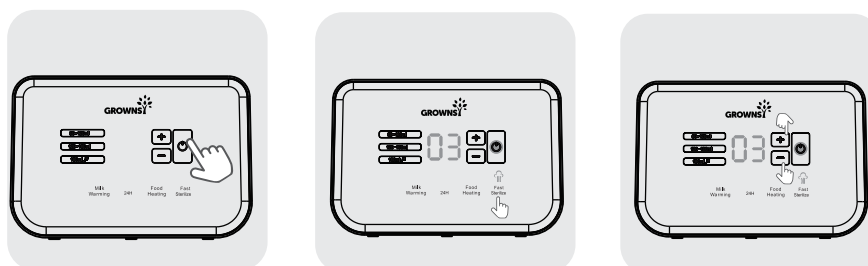
Ten podgrzewacz ma inteligentną funkcję pamięci. Zapamiętuje ostatnie ustawienie, więc przy kolejnym podgrzewaniu nie trzeba wprowadzać go ponownie.

7. Zastosowanie 1: Szybkie podgrzewanie (Szybkie podgrzewanie i sterylizacja)

1. Napełnij zbiornik 80 ml wody destylowanej i załóż pokrywę. (Zalecamy wodę destylowaną lub oczyszczoną, aby zapobiec osadzaniu się kamienia.)
2. Włóż butelkę z mlekiem do podgrzewacza.



3. Naciśnij przycisk zasilania; zaświeci się wskaźnik. Następnie dotknij funkcji „SZYBKIE PODGRZEWANIE I STERYLIZACJA”. Domyślny czas to 3 minuty. Przyciskami „+” / „-” dostosuj czas według poniższej tabeli. Urządzenie zapamiętuje ostatnie ustawienie. Podgrzewacz uruchomi się automatycznie 3 sekundy po zakończeniu wyboru.



4. Podgrzewacz automatycznie odlicza czas, a na wyświetlaczu widoczny jest pozostały czas. Po upływie czasu wyjmij butelkę na czas, aby uniknąć przegrzania.
5. Przed karmieniem dobrze wstrząśnij mlekiem i upewnij się, że ma odpowiednią temperaturę.



7.1. Uwaga

1. Szybkość podgrzewania zależy od ilości mleka i temperatury początkowej, tzn. pokojowej (20 °C) lub z lodówki (4 °C).
2. **Jeśli mleko nie jest wystarczająco ciepłe, możesz włożyć butelkę z powrotem na maksymalnie 0,5–1 minutę. Efektem będzie nieco cieplejsze mleko bez przegrzania.**
3. Pozostawienie butelki dłużej niż podano w tabeli może spowodować przegrzanie mleka. Uwaga: przegrzanie mleka matki powoduje utratę cennych składników odżywczych i witamin.
4. Przed karmieniem zawsze sprawdź temperaturę. Delikatnie wstrząśnij butelką lub pojemnikiem i kropnij kilka kropli na wewnętrzną stronę nadgarstka.

Uwaga: Woda w podgrzewaczu może być gorąca po podgrzaniu mleka lub posiłku. Zachowaj ostrożność – gorąca woda może spowodować poważne poparzenia.

7.2. Tabela orientacyjna dla funkcji szybkiego podgrzewania

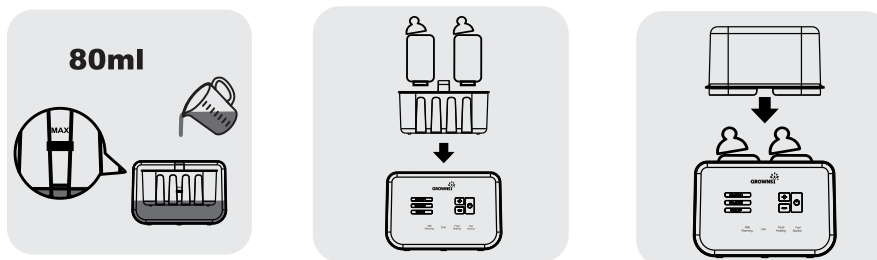
Butelka	Temperatura początkowa	Dodaj wody	Objętość mleka		
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz
Plastik	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min
Silikon	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min
Szkło	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min
Woreczek na mleko	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min

Uwaga:

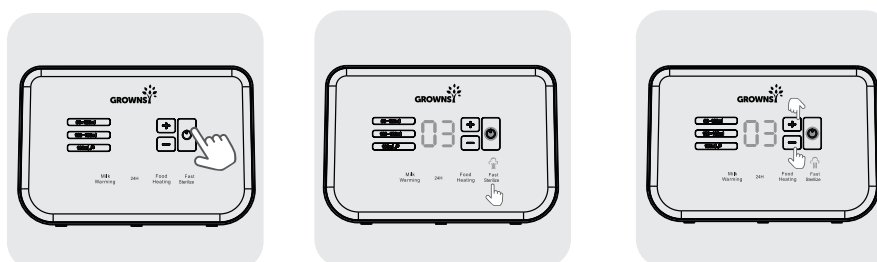
- Podczas szybkiego podgrzewania zakładaj pokrywę.
- Do szybkiego podgrzewania dodaj 80 ml / 2,7 oz wody oczyszczonej; do „24H”, podgrzewania posiłków i mleka wlej wodę do linii MAX.
- Wyjmij butelkę **na czas**, aby uniknąć przegrzania.
- Podane czasy mają charakter WYŁĄCZNIE orientacyjny. Tabela nie podaje dokładnych czasów, ponieważ inna temperatura początkowa, materiał butelki lub temperatura otoczenia wpływają na końcową temperaturę mleka.
- Sprawdź temperaturę mleka, kropiąc kilka kropli na wewnętrzną stronę nadgarstka: jeśli mleko jest chłodniejsze niż oczekiwano, podgrzewaj kolejne 0,5/1 minuty; jeśli cieplejsze, odczekaj chwilę przed karmieniem.
- Regularnie usuwaj kamień z podgrzewacza, aby zapobiec usterkom, takim jak automatyczne wyłączanie czy brak podgrzewania mleka.

8. Zastosowanie 2: Sterylizacja

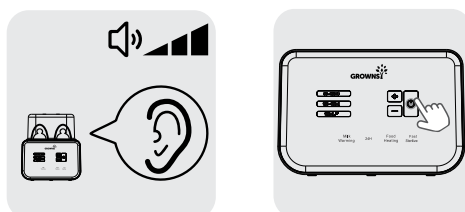
1. Napełnij zbiornik 80 ml wody destylowanej i załóż pokrywę. (Zalecamy wodę destylowaną lub oczyszczoną, aby zapobiec osadzaniu się kamienia.)
2. Najpierw włóż butelki i smoczki dnem do góry do koszyka, a następnie umieść koszyk w podgrzewaczu.



3. Naciśnij przycisk zasilania, a następnie dotknij funkcji „Szybkie podgrzewanie i sterylizacja”. Przyciskami „+” / „-” ustaw czas 15–20 minut. Podgrzewacz uruchomi się automatycznie 3 sekundy po zakończeniu wyboru.



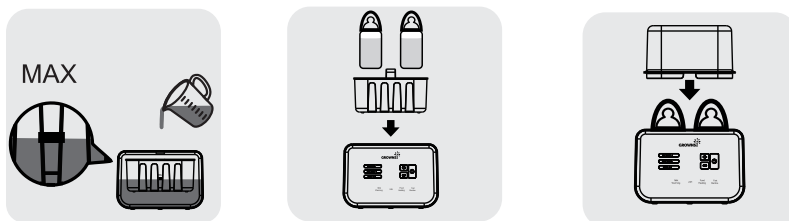
4. Podgrzewacz automatycznie odlicza czas, a na wyświetlaczu widoczny jest pozostały czas sterylizacji.
5. Gdy woda wyparuje, podgrzewacz wyłączy się automatycznie. Nie musisz martwić się o bezpieczeństwo – podgrzewacz GROWNSY ma zabezpieczenie przed pracą na sucho. Lekkie naciśnięcie przycisku zasilania zatrzymuje sterylizację.



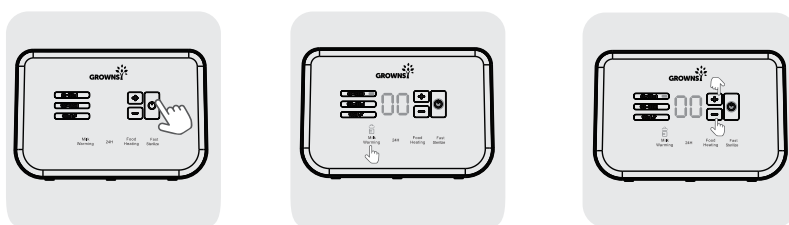
Uwaga: Funkcja „Szybkie podgrzewanie i sterylizacja” służy zarówno do szybkiego podgrzewania, jak i do sterylizacji parowej; wystarczy ustawić odpowiedni czas.

9. Podgrzewanie i rozmrażanie mleka

1. Wlej wodę destylowaną do podgrzewacza do linii na przenośnym koszyku (linia znajduje się wewnątrz koszyka). Wyjmij butelkę z lodówki i włóż ją do podgrzewacza.



2. Dotknij przycisku zasilania, a następnie wybierz funkcję „Podgrzewanie mleka”. Przyciskami „+” / „-” wybierz objętość mleka. Podgrzewacz uruchomi się automatycznie 3 sekundy po zakończeniu wyboru.



3. Po uruchomieniu na wyświetlaczu widoczny jest czas podgrzewania. Urządzenie wyda sygnał, przypominając o sprawdzeniu, czy mleko jest gotowe. Sprawdź temperaturę, kropląc kilka kropli na wewnętrzną stronę nadgarstka. Jeśli mleko nie jest wystarczająco ciepłe, włóż butelkę z powrotem na 1–2 minuty.



4. Przed karmieniem dobrze wstrząśnij mlekiem i sprawdź temperaturę. Po zakończeniu wyjmij mleko na czas, aby uniknąć przegrzania. Czas podgrzewania zależy od materiału butelki i temperatury początkowej mleka. Czasy orientacyjne:

Orientacyjny czas podgrzewania / rozmrażania mleka			
Objętość mleka	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Butelka szklana	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Butelka plastikowa	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Butelka silikonowa	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

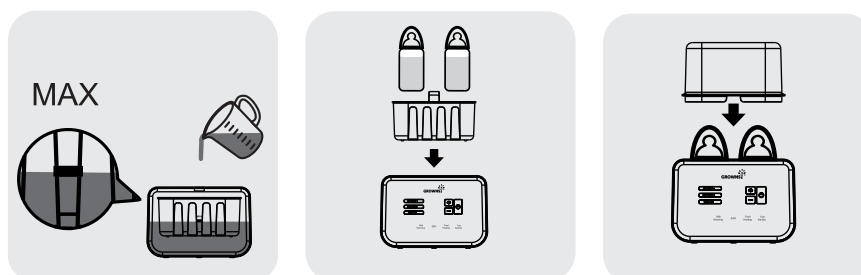
Podane dane dotyczą mleka o temperaturze 3–7 °C i początkowej temperatury wody 20 °C. Czasy mają charakter WYŁĄCZNIE orientacyjny. (Czas domyślny dotyczy butelki szklanej.)

Uwaga:

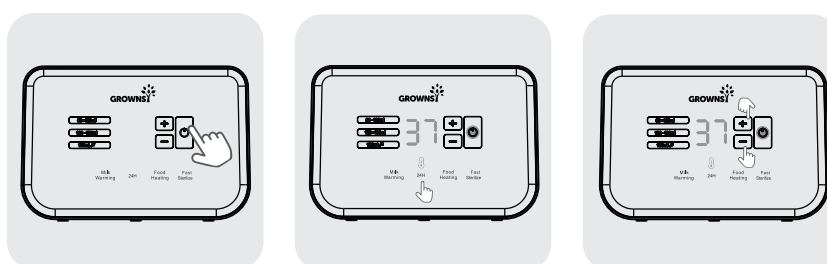
1. Jeśli się spieszysz, funkcja „Szybkie podgrzewanie i sterylizacja” podgrzeje mleko szybciej parą (podgrzewanie mleka odbywa się w kąpeli wodnej).
2. Jeśli nie musisz karmić natychmiast, użyj funkcji 24H. Włóż butelkę do podgrzewacza około pół godziny wcześniej i wybierz 24H, aby utrzymać idealną temperaturę.
3. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach.

10. Stałe utrzymywanie temperatury mleka 37 °C / 98,6 °F

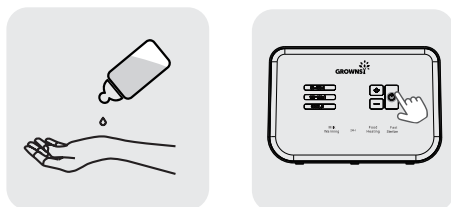
1. Wlej wodę destylowaną do podgrzewacza do linii na przenośnym koszyku (linia znajduje się wewnątrz koszyka). Wyjmij butelkę z lodówki i włóż ją do podgrzewacza.



2. Dotknij przycisku zasilania, a następnie wybierz funkcję „24H”. Domyślna temperatura to 37 °C / 98,6 °F, a przyciskami „+” / „-” możesz ją zmienić. Podgrzewacz uruchomi się automatycznie 3 sekundy po zakończeniu wyboru.
3. Po uruchomieniu wyświetlacz pokazuje migającą ustawioną temperaturę w stopniach Celsjusza. Mleko będzie gotowe po około godzinie, a temperatura zacznie świecić światłem ciągłym.



4. Przed karmieniem dobrze wstrząśnij mlekiem i upewnij się, że ma odpowiednią temperaturę.
5. W funkcji „24H” podgrzewacz precyzyjnie utrzymuje mleko lub wodę w docelowej temperaturze przez 24 godziny, dopasowując się do potrzeb dziecka i zapobiegając przegrzaniu lub wychłodzeniu. (Nie zaleca się zbyt długiego podgrzewania mleka matki.)

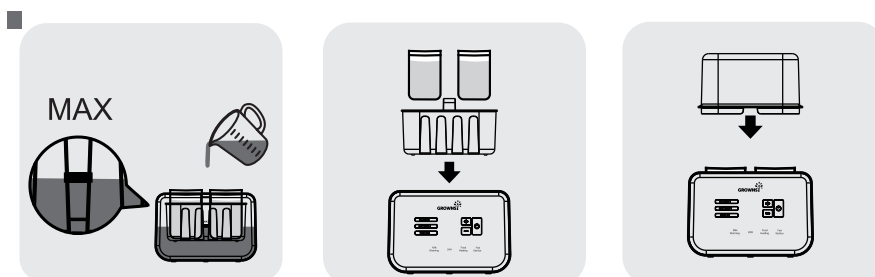


Uwaga:

1. Po 24 godzinach utrzymywania temperatury podgrzewacz wyłączy się automatycznie.
2. W funkcji 24H temperaturę można ustawić w zakresie od 37 do 60 °C (98–140 °F).
3. Przy tym ustawieniu mleko podgrzewa się powoli i pozostaje w odpowiedniej temperaturze końcowej. Np. podgrzanie 4 oz mleka o temperaturze pokojowej trwa 15–20 minut. Czas zależy od objętości i temperatury początkowej.

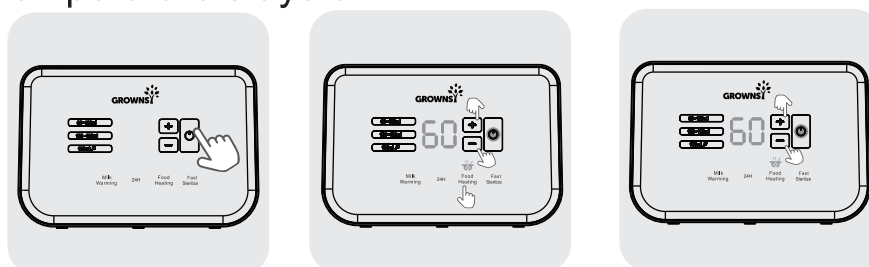
11. Podgrzewanie posiłków do 60 °C / 140 °F

1. Wlej wodę destylowaną do podgrzewacza do linii (linia znajduje się wewnątrz podgrzewacza).
2. Umieść posiłek dla dziecka w naczyniu odpornym na wysoką temperaturę i włóż je do podgrzewacza.

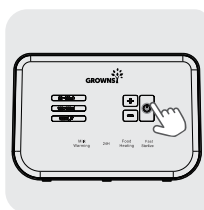
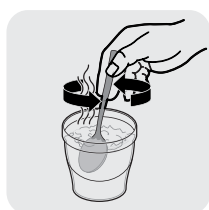


3. Dotknij przycisku zasilania, a następnie wybierz funkcję „Podgrzewanie posiłków”. Domyślna temperatura to 60 °C / 140 °F, a przyciskami „+” / „-” możesz ją zmienić. Podgrzewacz uruchomi się automatycznie 3 sekundy po zakończeniu wyboru.

4. Po uruchomieniu wyświetlacz pokazuje migającą ustawioną temperaturę w stopniach Celsjusza. Posilek będzie gotowy po około godzinie (mrożony przecier mięsny 3 godziny), a temperatura zacznie świecić światłem ciągłym.



5. Przed podgrzaniem i karmieniem dokładnie wymieszaj posiłek i upewnij się, że nagrzeje się równomiernie.



Uwaga:

1. W funkcji podgrzewania posiłków temperaturę można ustawić w zakresie od 60 do 90 °C (140–194 °F).
2. Po 6 godzinach podgrzewania posiłku urządzenie wyłączy się automatycznie.

12. Uwaga – czyszczenie

1. Przed czyszczeniem odłącz podgrzewacz i poczekaj, aż ostygnie.
2. Nie zanurzaj podstawy w wodzie podczas czyszczenia.
3. Zalecamy używanie wody destylowanej, aby zapobiec osadzaniu się kamienia. Kwas octowy lub inne odkamieniacze skutecznie usuwają osad.

12.1. Usuwanie kamienia

Zalecamy odkamienianie podgrzewacza co cztery tygodnie, aby nadal działał wydajnie.

1. Wymieszaj 10 g kwasu cytrynowego z 200 ml / 3,4 oz zimnej wody. Włącz podgrzewacz, wybierz funkcję STERYLIZACJA i po zagotowaniu odczekaj 2–3 minuty; odkamienianie jest zakończone.

2. Wymieszaj 50 ml / 1,7 oz octu z 100 ml / 3,4 oz zimnej wody. Włącz podgrzewacz, wybierz funkcję PODGRZEWANIE MLEKA i odczekaj 10 minut. Pozostaw roztwór w urządzeniu, aż cały kamień się rozpuści.

Uwaga:

1. Nigdy nie dopuść do wyschnięcia podgrzewacza podczas odkamieniania.
2. Nie stosuj innych rodzajów odkamieniaczy – mogą uszkodzić urządzenie.

13. Gwarancja i obsługa klienta

GROWNSY dąży do tworzenia przyjaznych użytkownikowi produktów dla noworodków i do domu. Naszym celem jest nie tylko produkt, ale przedmiot pełen troski i miłości dla naszych klientów. W razie jakichkolwiek problemów napisz do nas bezpośrednio na **service@grownsy.com**, a chętnie pomożemy. Możesz też wysłać SMS o treści GROWNSY na numer **(833)524-0498**.



13.1. Zarejestruj bezpłatną gwarancję

W GROWNSY stosujemy wyłącznie najwyższe standardy jakości – mimo to nie zapomnij zarejestrować swojej BEZPŁATNEJ rocznej gwarancji, na wszelki wypadek...

www.grownsy.com/warranty

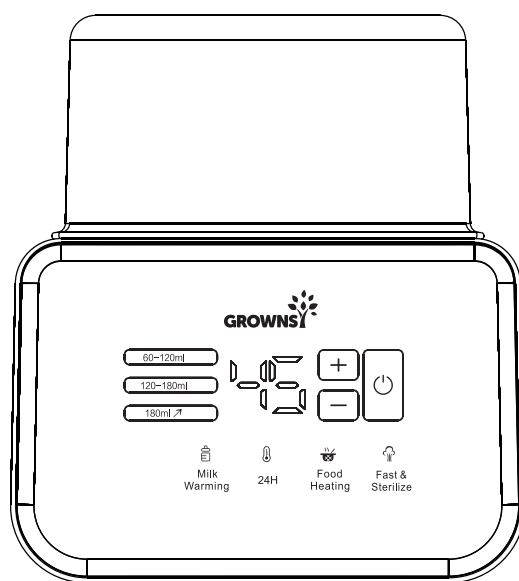


Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

GROWNSY

Cumisüveg-melegítő és sterilizáló

Típus W3



Felhasználói kézikönyv

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

1. Szívből jövő köszönet

Nagyon köszönjük, hogy nálunk vásárolt, és megtisztelt minket a bizalmával.

GROWNSY – a szülők legjobb segítőtje.

A GROWNSY szeretné az új generáció fiatal szüleivel megismertetni a nemzetközi márkák szépségét és erejét, és teljes körű megoldást kínálni a modern szülőség igényeire. A vásárlókkal való érzelmi kapcsolatban a GROWNSY társ kíván lenni a szülőség útján – a kismamák mellett a várandósság gyengéd időszakában, a kezdő anyukák mellett a mozgalmas babás napokban, és a gyermekek mellett, ahogy napról napra egészségesen és boldogan nőnek.

Bármilyen kérdés vagy probléma esetén írjon nekünk e-mailt:

service@grownsy.com

Vagy küldjön SMS-t GROWNSY szöveggel a **(833)524-0498** számra. Mindent megteszünk azért, hogy minden vásárlói problémát 24 órán belül megoldjunk.

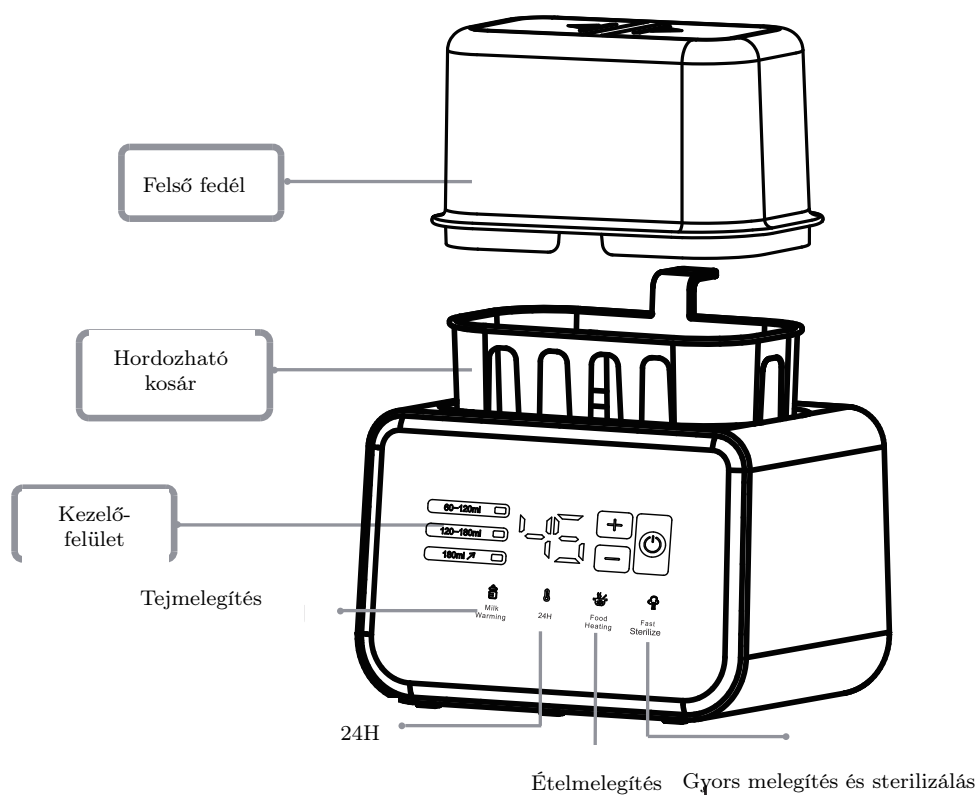
Randell

a GROWNSY alapítója

2. Műszaki adatok

Termék neve	Cumisüveg-melegítő és sterilizáló
Termék típusa	W3
Garancia	12 hónap
USA-változat	120V~, 60Hz
Névleges teljesítmény	250W
Ajánlott páratartalom	50–80 %
Ajánlott hőmérséklet	15–30 °C
Csomagolás	1 db
Ajánlott környezet	beltéri
Úrtartalom	400 ml

3. A termék áttekintése



4. Funkciók

Gyors melegítés és sterilizálás (töltsön be 80 ml / 2,7 oz tisztított vizet)

3–7 perc alatt melegíti fel az üveg tejet, és időzítve, gőzzel sterilizálja az üvegeket. **A kijelzőn visszaszámlálás látható.** A megfelelő hőmérséklet elérése után azonnal vegye ki az üveget a túlmelegedés elkerülése érdekében. (Megjegyzés: az anyatej túlmelegítésekor értékes tápanyagok és vitaminok vesznek el.)

Tejmelegítés (töltsön tisztított vizet a MAX jelzésig)

Vízfürdőben kb. **6–15 perc** alatt melegíti a tejet. A kijelzőn a melegítési idő látható percben. **A készülék sípol, és figyelmezteti, hogy ellenőrizze a tej hőmérsékletét.** A megfelelő hőmérséklet elérése után azonnal vegye ki az üveget. Ha a tej túl hideg, hagyja néhány perccel tovább a készülékben. 30 perc után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha ez a funkció túl lassú, használja inkább a „Gyors melegítés és sterilizálás” funkciót.

24H (töltsön tisztított vizet a MAX jelzésig)

A tej lassabban (kb. egy óra alatt) melegszik a beállított hőmérsékletre, majd 24 órán át melegen marad. Felolvasztja a fagyott tejet. A kijelzőn a beállított hőmérséklet látható Celsius-fokban.

Ételmelegítés (töltsön tisztított vizet a MAX jelzésig)

Kb. egy óra alatt melegíti az ételt a beállított hőmérsékletre (fagyasztott húspüré 3 óra), és 6 órán át tartja azon. A kijelzőn a beállított hőmérséklet látható Celsius-fokban.

Megjegyzés: A felső fedélen 2 felnyitható ablak található a magas üvegekhez. Használat közben ügyeljen az égési sérülések elkerülésére. Ne érintse meg a készüléket, amíg le nem hűlt.

5. Tudnivalók használat előtt



Használat előtt ellenőrizze a melegítő minden alkatrészét a biztonság és a tisztaság érdekében.



Helyezze a melegítőt vízszintes felületre.



Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy elegendő desztillált víz van benne, hogy elkerülje a szárazon futást. (Az üveg ne lebegjen.)



A hálózatra csatlakoztatás után a készülék sípol, jelezve a tápellátást.



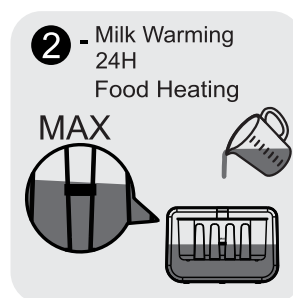
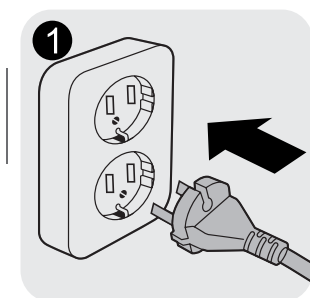
Nyomja meg a bekapcsológombot; a tápellátás jelzőfénye világítani kezd.

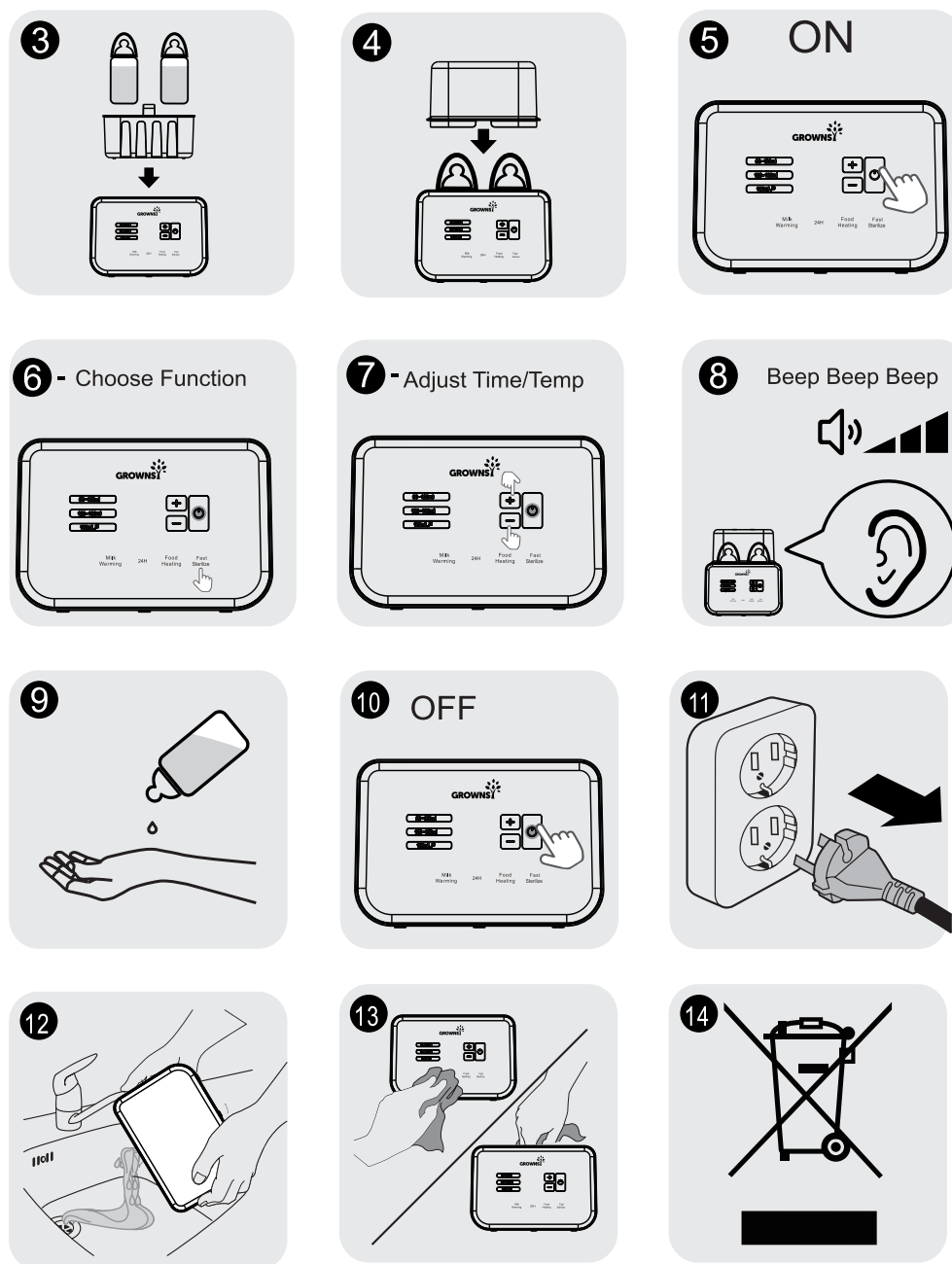


Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék által igényeltnek.

6. A kezelés lépései áttekintve

Az alábbi ábrák csak a „Gyors”, „Tej-/ételmelegítés” és „24H” funkciókra vonatkoznak; a „Sterilizálás” részletes leírását a 8. szakasz tartalmazza.

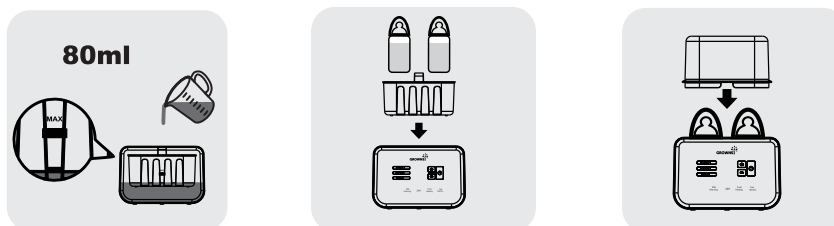




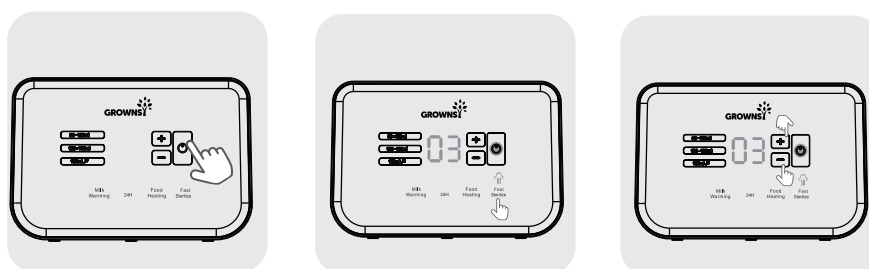
Ez a melegítő okos memóriafunkcióval rendelkezik. Megjegyzi a legutóbbi beállítást, így a következő melegítéskor nem kell újra megadnia.

7. 1. használat: Gyors melegítés (Gyors melegítés és sterilizálás)

1. Töltsön a tartályba 80 ml desztillált vizet, és tegye fel a fedelet. (Desztillált vagy tisztított vizet javaslunk a vízkőlerakódás megelőzésére.)
2. Helyezze a tejesüveget a melegítőbe.



3. Nyomja meg a bekapcsológombot; a jelzőfény világítani kezd. Ezután érintse meg a „GYORS MELEGÍTÉS ÉS STERILIZÁLÁS” funkciót. Az alapértelmezett idő 3 perc. A „+” / „-” gombokkal állítsa be az időt az alábbi táblázat szerint. A készülék megjegyzi a legutóbbi beállítást. A melegítő a választás után 3 másodperccel automatikusan elindul.



4. A készülék automatikusan visszaszámol, és a kijelzőn a hátralévő idő látható. Az idő letelte után vegye ki időben az üveget a túlmelegedés elkerülése érdekében.
5. Etetés előtt rázza fel jól a tejet, és győződjön meg arról, hogy a hőmérséklete megfelelő.



7.1. Megjegyzés

1. A melegítés sebessége a tej mennyiségétől és kiindulási hőmérsékletétől függ, azaz szobahőmérséklet (20 °C) vagy hűtőhőmérséklet (4 °C).
2. **Ha a tej nem elég meleg, tegye vissza az üveget legfeljebb 0,5–1 percre. Az eredmény kissé melegebb lesz túlmelegedés nélkül.**
3. Ha az üveg a táblázatban megadottnál tovább marad a készülékben, a tej túlmelegedhet. Megjegyzés: az anyatej túlmelegítésekor értékes tápanyagok és vitaminok vesznek el.

4. Etetés előtt mindig ellenőrizze a hőmérsékletet. Rázza fel óvatosan az üveget vagy a tárolóedényt, és cseppentsen néhány cseppet a csuklója belső oldalára.

Vigyázat: A melegítőben lévő víz a tej vagy bébiétel melegítése után forró lehet. Legyen óvatos, a forró víz súlyos égési sérülést okozhat.

7.2. Referenciatáblázat a gyors melegítéshez

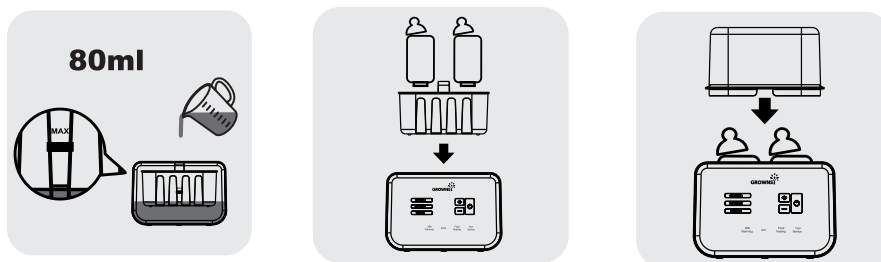
Üveg	Kiindulási hőm.	Hozzáadott víz	Tej mennyisége			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Műanyag	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Szilikon	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Üveg	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Tejtasak	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Megjegyzés:

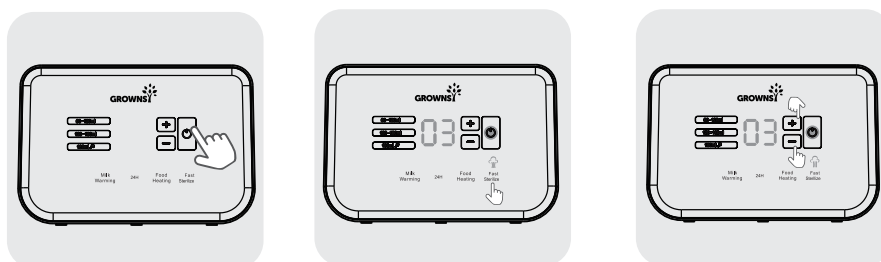
- Gyors melegítéskor tegye fel a fedelet.
- Gyors melegítéshez töltsön be 80 ml / 2,7 oz tisztított vizet; a „24H”, az ételmelegítés és a tejmelegítés esetén a MAX jelzésig.
- Vegye ki az üveget **időben**, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- A megadott idők KIZÁRÓLAG tájékoztató jellegűek. A táblázat nem ad pontos időt, mert az eltérő kiindulási hőmérséklet, az üveg anyaga vagy a környezeti hőmérséklet befolyásolja a végső hőmérsékletet.
- Ellenőrizze a tej hőmérsékletét néhány cseppel a csuklója belső oldalán: ha hidegebb a vártnál, melegítse további 0,5/1 percig; ha melegebb, etetés előtt hagyja kissé kihűlni.
- Rendszeresen vízkötlenítse a melegítőt, hogy elkerülje az olyan hibákat, mint az automatikus kikapcsolás vagy a tej melegítésének elmaradása.

8. 2. használat: Sterilizálás

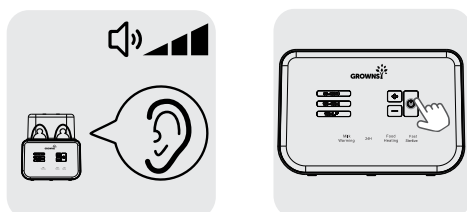
1. Töltsön a tartályba 80 ml desztillált vizet, és tegye fel a fedelet. (Desztillált vagy tisztított vizet javasunk a vízkőlerakódás megelőzésére.)
2. Először tegye az üvegeket és cumikat fejjel lefelé a kosárba, majd helyezze a kosarat a melegítőbe.



3. Nyomja meg a bekapcsológombot, majd érintse meg a „Gyors melegítés és sterilizálás” funkciót. A „+” / „-” gombokkal állítson be 15–20 percet. A melegítő a választás után 3 másodperccel automatikusan elindul.



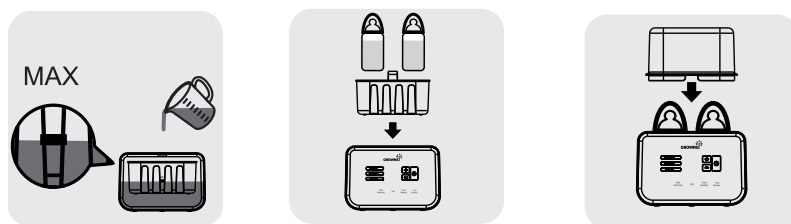
4. A készülék automatikusan visszaszámol, és a kijelzőn a hátralévő sterilizálási idő látható.
5. Amint a víz elpárolog, a melegítő automatikusan kikapcsol. A biztonság miatt nem kell aggódnia: a GROWNSY melegítő szárazon futás elleni védelemmel rendelkezik. A bekapcsológomb enyhe megnyomásával leállíthatja a sterilizálást.



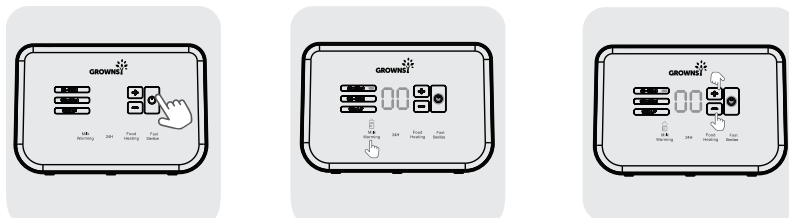
Megjegyzés: A „Gyors melegítés és sterilizálás” funkció gyors melegítésre és gőzsterilizálásra egyaránt szolgál; csak a megfelelő időt kell beállítani.

9. Tej melegítése és felolvasztása

1. Töltsön desztillált vizet a melegítőbe a hordozható kosáron lévő jelzésig (a jelzés a kosár belsejében van). Vegye ki a tejesüveget a hűtőből, és helyezze a melegítőbe.



- Érintse meg a bekapcsológombot, majd válassza a „Tejmelegítés” funkciót. A „+” / „-” gombokkal válassza ki a tej mennyiségét. A melegítő a választás után 3 másodperccel automatikusan elindul.



- Indulás után a kijelzőn a melegítési idő látható. A készülék sípol, és figyelmezteti, hogy ellenőrizze, elkészült-e a tej. A hőmérsékletet néhány csepp csuklóra cseppentésével ellenőrizze. Ha a tej nem elég meleg, tegye vissza további 1–2 percre.



- Etetés előtt rázza fel jól a tejet, és ellenőrizze a hőmérsékletét. A melegítés végén vegye ki időben a tejet a túlmelegedés elkerülése érdekében. A melegítési idő az üveg anyagától és a tej kiindulási hőmérsékletétől függ. Tájékoztató idők:

Tájékoztató melegítési / felolvasztási idők			
Tej mennyisége	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Üvegpalack	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Műanyag palack	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Szilikonpalack	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

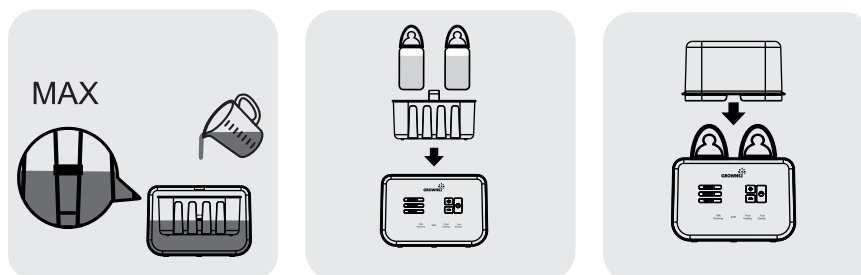
Az adatok 3–7 °C hőmérsékletű tejre és 20 °C kiindulási vízhőmérsékletre vonatkoznak. Az idők KIZÁRÓLAG tájékoztató jellegűek. (Az alapértelmezett idő üvegpalackra vonatkozik.)

Megjegyzés:

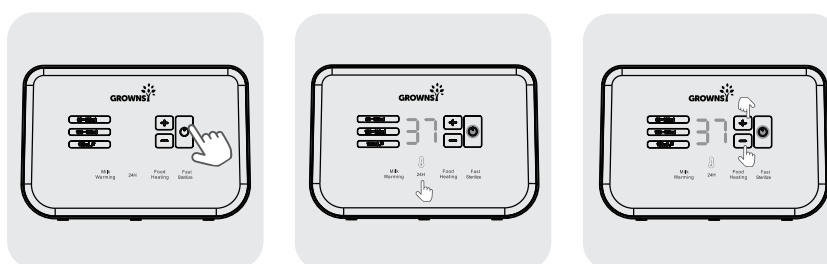
- Ha siet, a „Gyors melegítés és sterilizálás” funkció gőzzel gyorsabban melegíti a tejet (a tejmelegítés vízfürdőben történik).
- Ha nem kell azonnal etetnie, használja a 24H funkciót. Tegye be az üveget kb. fél órával korábban, és válassza a 24H funkciót a tökéletes hőmérséklet megtartásához.
- A készülék 30 perc után automatikusan kikapcsol.

10. A tej folyamatos melegen tartása 37 °C / 98,6 °F-on

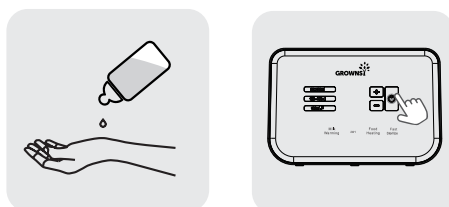
1. Töltsön desztillált vizet a melegítőbe a hordozható kosáron lévő jelzésig (a jelzés a kosár belsejében van). Vegye ki a tejesüveget a hűtőből, és helyezze a melegítőbe.



2. Érintse meg a bekapcsológombot, majd válassza a „24H” funkciót. Az alapértelmezett hőmérséklet 37 °C / 98,6 °F, amelyet a „+” / „-” gombbal módosíthat. A melegítő a választás után 3 másodperccel automatikusan elindul.
3. Indulás után a kijelző villogva mutatja a beállított hőmérsékletet Celsius-fokban. A tej kb. egy óra múlva készül el, ezután a hőmérséklet folyamatosan világít.



4. Etetés előtt rázza fel jól a tejet, és győződjön meg arról, hogy a hőmérséklete megfelelő.
5. A „24H” funkcióban a melegítő 24 órán át pontosan a célhőmérsékleten tartja a tejet vagy vizet, minden baba igényéhez igazodva, túlmelegedés és kihűlés nélkül. (Az anyatej túl hosszú melegítése nem ajánlott.)



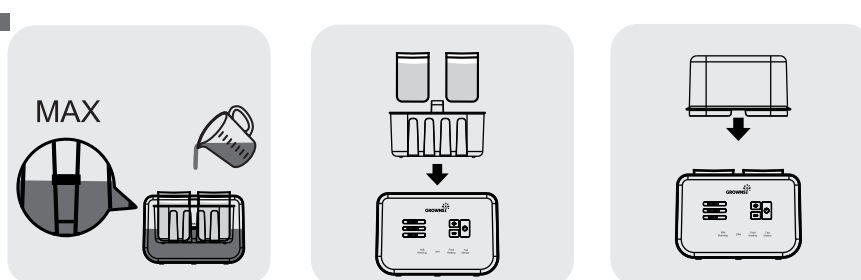
Megjegyzés:

1. 24 óra melegen tartás után a készülék automatikusan kikapcsol.

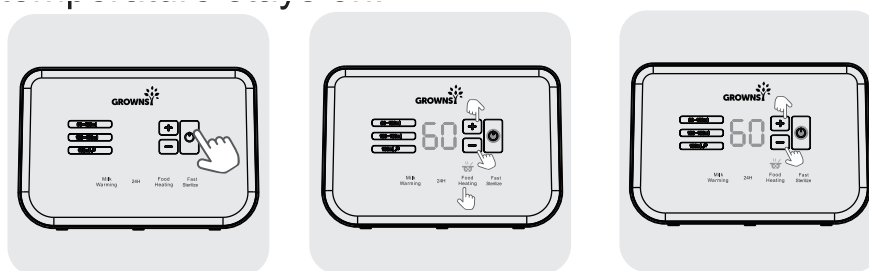
2. A 24H funkcióban a hőmérséklet 37 és 60 °C (98–140 °F) között állítható.
3. Ezzel a beállítással a tej lassan melegszik és a megfelelő véghőmérsékleten marad. Például 4 oz szobahőmérsékletű tej felmelegítése 15–20 percet vesz igénybe. Az idő a mennyiségtől és a kiindulási hőmérséklettől függ.

11. Ételmelegítés 60 °C / 140 °F-on

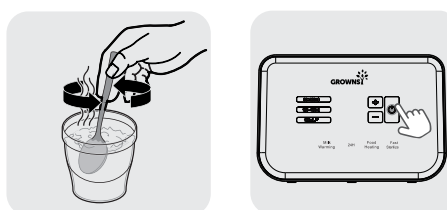
1. Töltsön desztillált vizet a melegítőbe a jelzésig (a jelzés a melegítő belsejében van).
2. Tegye a bébiételt hőálló edénybe, és helyezze a melegítőbe.



3. Érintse meg a bekapcsológombot, majd válassza az „Ételmelegítés” funkciót. Az alapértelmezett hőmérséklet 60 °C / 140 °F, amelyet a „+” / „-” gombbal módosíthat. A melegítő a választás után 3 másodperccel automatikusan elindul.
4. Indulás után a kijelző villogva mutatja a beállított hőmérsékletet Celsius-fokban. Az étel kb. egy óra múlva készül el (fagyasztott húspüré 3 óra), ezután a hőmérséklet folyamatosan világít.



5. Melegítés és etetés előtt keverje jól össze az ételt, hogy egyenletesen melegedjen át.



Megjegyzés:

1. Az ételmelegítés funkcióban a hőmérséklet 60 és 90 °C (140–194 °F) között állítható.
2. 6 óra ételmelegítés után a készülék automatikusan kikapcsol.

12. Figyelem – tisztítás

1. Tisztítás előtt húzza ki a melegítőt, és hagyja kihűlni.
2. Tisztításkor ne merítse a talpat vízbe.
3. Javasoljuk desztillált víz használatát a vízkőlerakódás megelőzésére. Az ecetsav vagy más vízkőoldó hatékonyan eltávolítja a lerakódást.

12.1. Vízkőmentesítés

Javasoljuk a melegítő négyhetenkénti vízkőmentesítését, hogy továbbra is hatékonyan működjön.

1. Keverjen össze 10 g citromsavat 200 ml / 3,4 oz hideg vízzel. Kapcsolja be a készüléket, válassza a STERILIZÁLÁS funkciót, és forrás után várjon 2–3 percet; a vízkőmentesítés kész.
2. Keverjen össze 50 ml / 1,7 oz ecetet 100 ml / 3,4 oz hideg vízzel. Kapcsolja be a készüléket, válassza a TEJMELEGÍTÉS funkciót, és várjon 10 percet. Hagyja az oldatot a készülékben, amíg az összes vízkő fel nem oldódik.

Megjegyzés:

1. A vízkőmentesítés során soha ne hagyja szárazon a melegítőt.
2. Ne használjon más típusú vízkőoldót, mert az károsíthatja a készüléket.

13. Garancia és ügyfélszolgálat

A GROWNSY felhasználóbarát termékeket készít újszülöttek és a háztartás számára. Célunk nem csupán egy termék megalkotása, hanem olyan darab, amely a vásárlóink iránti gondoskodással és szeretettel készül. Ha bármilyen problémája adódik, írjon nekünk közvetlenül a service@grownsy.com címre, és segítünk. Vagy küldjön SMS-t GROWNSY szöveggel a **(833)524-0498** számra.



13.1. Regisztrálja ingyenes garanciáját

A GROWNSY-nál kizárólag a legmagasabb minőségi szabványokat alkalmazzuk – azért ne feledje regisztrálni INGYENES egyéves garanciáját, minden esetre...

www.grownsy.com/warranty

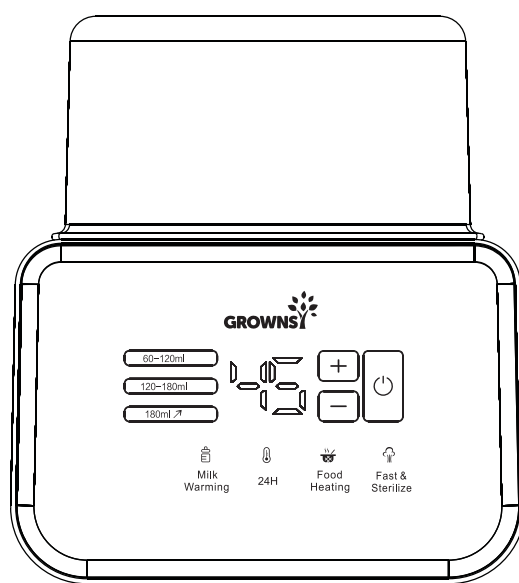


Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

GROWNSY

Încălzitor și sterilizator de biberoane

Model W3



Ghid de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid înainte de utilizare
și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

1. Mulțumiri sincere

Vă mulțumim foarte mult că ați cumpărat de la noi și că aveți încredere în marca noastră.

GROWNSY – cel mai bun ajutor al părinților.

GROWNSY dorește să le arate tinerilor părinți ai noii generații frumusețea și forța mărcilor internaționale și să ofere o soluție completă pentru nevoile părinților de azi. În relația cu clienții, GROWNSY vrea să fie un însoțitor pe drumul părinției – alături de viitoarele mame în perioada sarcinii, alături de mamele începătoare în zilele agitate cu bebelușul și alături de copii, în timp ce cresc sănătoși și fericiți.

Pentru orice întrebare sau problemă, scrieți-ne un e-mail:

service@grownsy.com

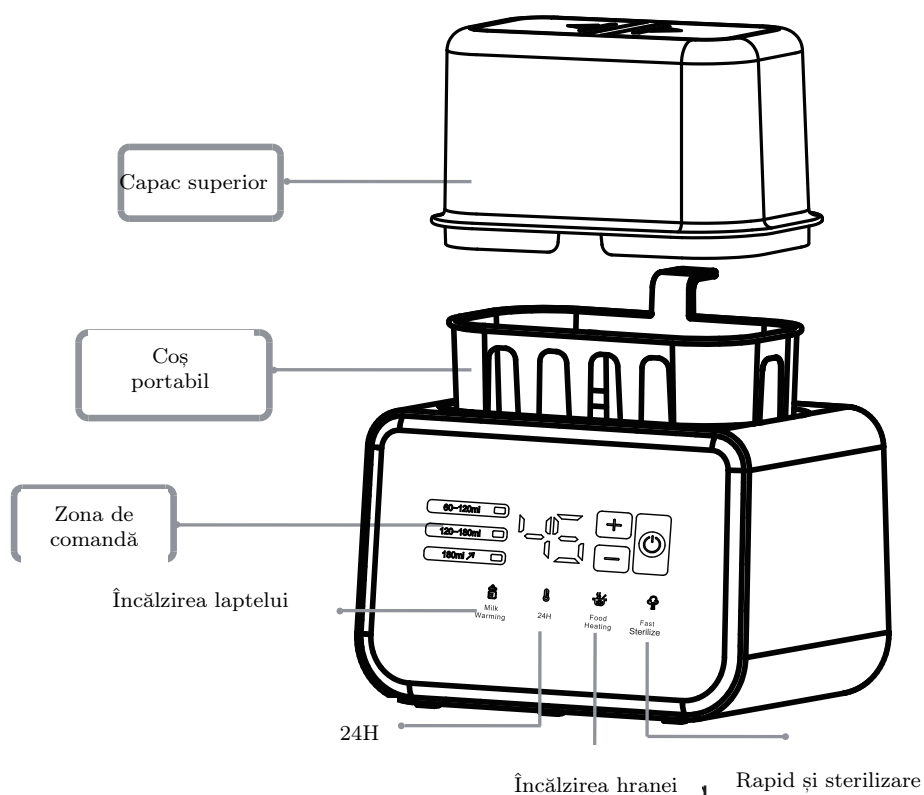
Sau trimiteți un SMS cu textul GROWNSY la **(833)524-0498**. Vom face tot posibilul pentru a rezolva orice problemă a clientului în 24 de ore.

Randell
fondatorul GROWNSY

2. Specificații

Denumirea produsului	Încălzitor și sterilizator de biberoane
Model produs	W3
Garanție	12 luni
Versiune SUA	120V~, 60Hz
Putere nominală	250W
Umiditate recomandată	50–80 %
Temperatură recomandată	15–30 °C
Ambalaj	1 buc.
Mediu recomandat	interior
Capacitate	400 ml

3. Prezentarea produsului



4. Funcții

Rapid și sterilizare (adăugați 80 ml / 2,7 oz de apă purificată)

Încălzește rapid un biberon de lapte în **3–7 minute** și sterilizează biberoanele cu abur, cu temporizator. **Ecranul afișează o numărătoare inversă.** Scoateți biberonul imediat după atingerea temperaturii potrivite pentru a evita supraîncălzirea. (Notă: prin supraîncălzirea laptelui matern se pierd nutrienți și vitamine valoroase.)

Încălzirea laptelui (turnați apă purificată până la linia MAX)

Încălzește laptele în baie de apă în aproximativ **6–15 minute**. Ecranul afișează durata de încălzire în minute. **Aparatul emite un semnal sonor pentru a vă reaminti să verificați temperatura laptelui.** Scoateți biberonul imediat după atingerea temperaturii potrivite. Dacă laptele este prea rece, lăsați biberonul câteva minute în plus. După 30 de minute aparatul se oprește automat. Dacă această funcție vi se pare prea lentă, folosiți „Rapid și sterilizare”.

24H (turnați apă purificată până la linia MAX)

Laptele este încălzit mai lent (aproximativ o oră) la temperatura setată, apoi menținut cald 24 de ore. Decongelează un biberon de lapte. Ecranul afișează temperatura setată în grade Celsius.

Încălzirea hranei (turnați apă purificată până la linia MAX)

Încălzește hrana la temperatura setată în aproximativ o oră (piure de carne congelat 3 ore) și o menține 6 ore. Ecranul afișează temperatura setată în grade Celsius.

Notă: Capacul superior are 2 ferestre rabatabile pentru biberoane înalte. În timpul utilizării, aveți grijă să nu vă ardeți. Nu atingeți aparatul până nu s-a răcit.

5. Instrucțiuni înainte de utilizare



Înainte de utilizare, verificați toate componentele încălzitorului pentru siguranță și curățenie.



Așezați încălzitorul pe o suprafață orizontală.



Înainte de conectare, asigurați-vă că există suficientă apă distilată, pentru a evita funcționarea în gol. (Biberonul nu trebuie să plutească.)



După conectarea la priză, aparatul emite un semnal sonor care confirmă alimentarea.



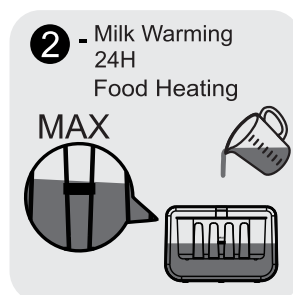
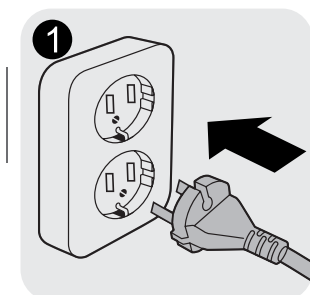
Apăsăți butonul de pornire; indicatorul de alimentare se aprinde.

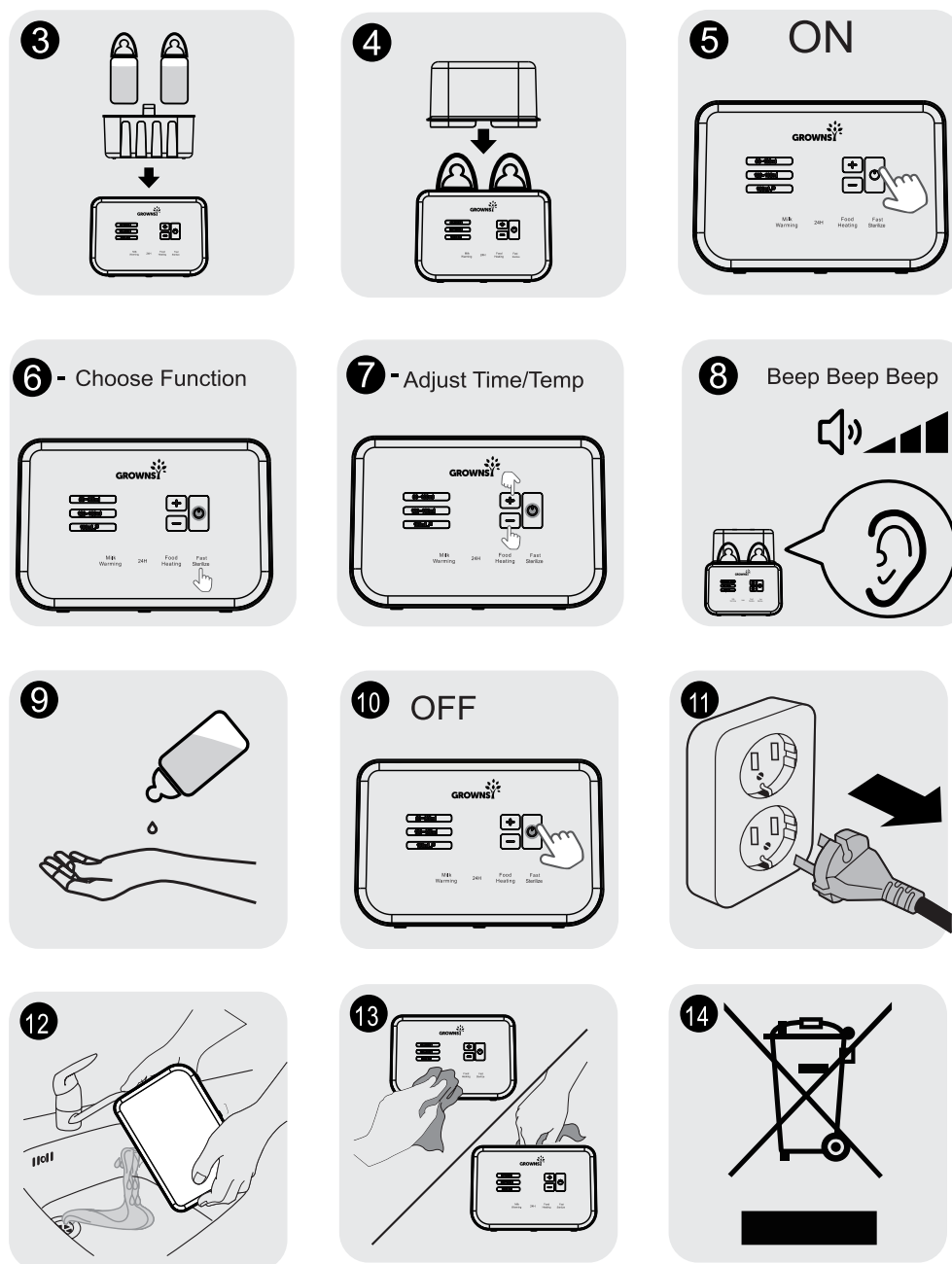


Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde celei necesare aparatului.

6. Pașii de utilizare pe scurt

Imaginile de mai jos sunt valabile doar pentru „Rapid”, „Încălzirea laptelui/hranei” și „24H”; pentru „Sterilizare” consultați descrierea detaliată din secțiunea 8.

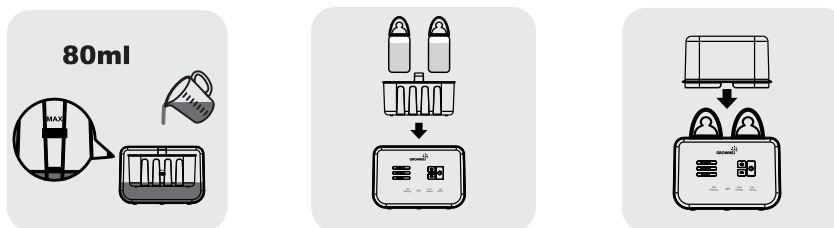




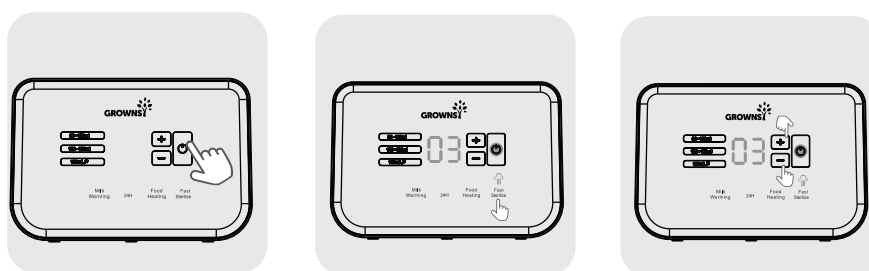
Acest încălzitor are o funcție de memorie inteligentă. Reține ultima setare, astfel încât nu trebuie să o reintroduceți la următoarea încălzire.

7. Utilizarea 1: Încălzire rapidă (Rapid și sterilizare)

1. Umpleți rezervorul cu 80 ml de apă distilată și puneți capacul. (Recomandăm apă distilată sau purificată pentru a preveni calcarul.)
2. Introduceți biberonul cu lapte în încălzitor.



3. Apăsați butonul de pornire; indicatorul se aprinde. Apoi atingeți funcția „RAPID ȘI STERILIZARE”. Durata implicită este de 3 minute. Ajustați durata cu „+” / „-” conform tabelului de mai jos. Aparatul reține ultima setare. Încălzitorul pornește automat la 3 secunde după selectare.



4. Aparatul numără invers automat, iar ecranul afișează timpul rămas. La expirarea timpului, scoateți biberonul la timp pentru a evita supraîncălzirea.
5. Înainte de hrănire, agitați bine laptele și verificați dacă temperatura este potrivită.



7.1. Notă

1. Viteza de încălzire depinde de cantitatea de lapte și de temperatura inițială, adică temperatura camerei (20 °C) sau a frigiderului (4 °C).
2. Dacă laptele nu este suficient de cald, puteți pune biberonul înapoi pentru maximum 0,5–1 minut. Rezultatul va fi puțin mai cald, fără supraîncălzire.
3. Dacă lăsați biberonul mai mult decât indică tabelul, laptele se poate supraîncălzi. Notă: prin supraîncălzirea laptelui matern se pierde nutrienți și vitamine valoroase.

- Verificați întotdeauna temperatura înainte de hrănire. Agitați ușor biberonul sau recipientul și puneți câteva picături pe interiorul încheieturii.

Atenție: Apa din încălzitor poate fi fierbinte după încălzirea laptelui sau a hranei. Aveți grijă, apa fierbinte poate provoca arsuri grave.

7.2. Tabel de referință pentru încălzirea rapidă

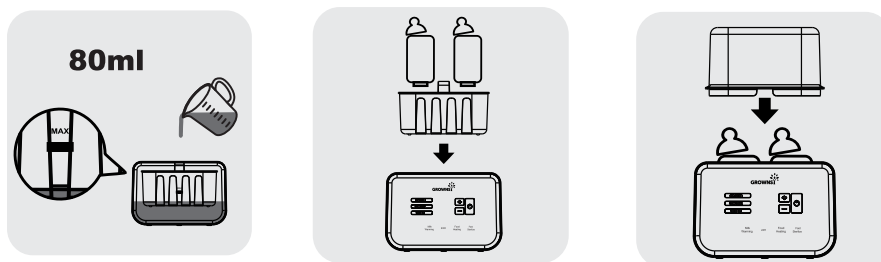
Biberon	Temp. inițială	Apă adăugată	Cantitate lapte			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Plastic	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silicon	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Sticlă	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Pungă de lapte	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Notă:

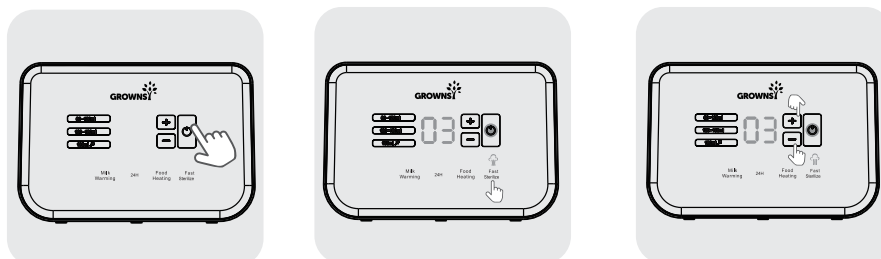
- La încălzirea rapidă puneți capacul.
- Pentru încălzirea rapidă adăugați 80 ml / 2,7 oz de apă purificată; pentru „24H”, încălzirea hranei și a laptelui, turnați apă până la linia MAX.
- Scoateți biberonul **la timp**, pentru a evita supraîncălzirea.
- Timpii indicați sunt DOAR orientativi. Tabelul nu oferă durate exacte, deoarece temperatura inițială, materialul biberonului sau temperatura ambiantă influențează temperatura finală.
- Verificați temperatura laptelui cu câteva picături pe interiorul încheieturii: dacă este mai rece decât v-ați așteptat, mai încălziți 0,5/1 minut; dacă este mai cald, lăsați-l să se răcească înainte de hrănire.
- Detartrați periodic încălzitorul pentru a preveni defecțiuni precum oprirea automată sau imposibilitatea de a încălzi laptele.

8. Utilizarea 2: Sterilizare

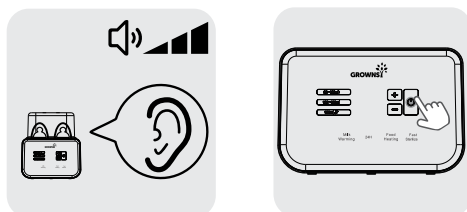
- Umpleți rezervorul cu 80 ml de apă distilată și puneți capacul. (Recomandăm apă distilată sau purificată pentru a preveni calcarul.)
- Puneți mai întâi biberoanele și tetinele cu gura în jos în coș, apoi introduceți coșul în încălzitor.



3. Apăsați butonul de pornire, apoi atingeți funcția „Rapid și sterilizare”. Cu „+” / „-” setați durata la 15–20 de minute. Aparatul pornește automat la 3 secunde după selectare.



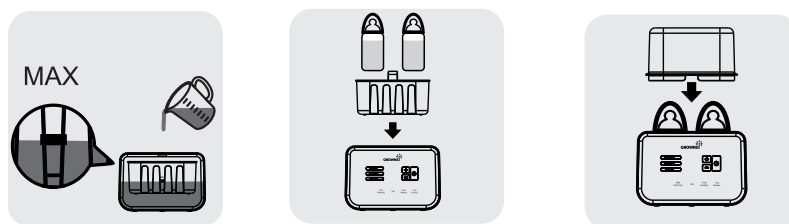
4. Aparatul numără invers automat, iar ecranul afișează timpul de sterilizare rămas.
5. Odată ce apa se evaporă, încălzitorul se oprește automat. Nu trebuie să vă faceți griji: încălzitorul GROWNSY are protecție împotriva funcționării în gol. O atingere ușoară a butonului de pornire oprește sterilizarea.



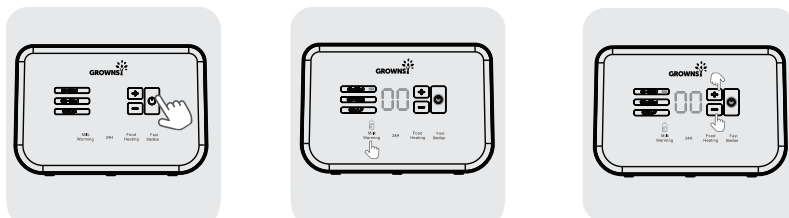
Notă: Funcția „Rapid și sterilizare” este concepută atât pentru încălzire rapidă, cât și pentru sterilizare cu abur; trebuie doar să setați durata potrivită.

9. Încălzirea și decongelarea laptelui

1. Turnați apă distilată în încălzitor până la linia de pe coșul portabil (linia este în interiorul coșului). Scoateți biberonul din frigider și introduceți-l în încălzitor.



2. Atingeți butonul de pornire, apoi alegeți funcția „Încălzirea laptelui”. Cu „+” / „-” alegeți cantitatea de lapte. Aparatul pornește automat la 3 secunde după selectare.



3. După pornire, ecranul afișează durata de încălzire. Aparatul emite un semnal pentru a vă reaminti să verificați dacă laptele este gata. Verificați temperatura cu câteva picături pe interiorul încheieturii. Dacă laptele nu este suficient de cald, puneți biberonul înapoi pentru încă 1–2 minute.



4. Înainte de hrănire, agitați bine laptele și verificați temperatura. La final, scoateți laptele la timp pentru a evita supraîncălzirea. Durata depinde de materialul biberonului și de temperatura inițială a laptelui. Timpuri orientative:

Timpuri orientative de încălzire / decongelare a laptelui			
Cantitate lapte	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Biberon din sticlă	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Biberon din plastic	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Biberon din silicon	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

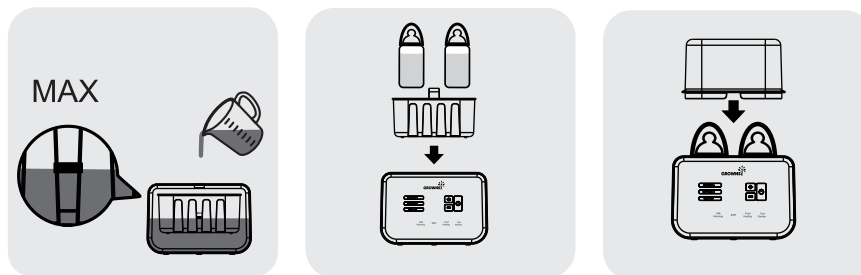
Datele se referă la lapte cu temperatura de 3–7 °C și o temperatură inițială a apei de 20 °C. Timpii sunt DOAR orientativi. (Durata implicită este pentru un biberon din sticlă.)

Notă:

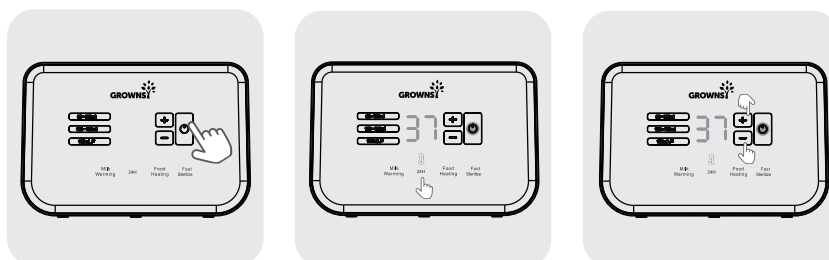
1. Dacă vă grăbiți, funcția „Rapid și sterilizare” încălzește laptele mai repede cu abur (încălzirea laptelui se face în baie de apă).
2. Dacă nu trebuie să hrăniți imediat, folosiți funcția 24H. Puneți biberonul cu aproximativ o jumătate de oră mai devreme și selectați 24H pentru a menține temperatura perfectă.
3. Aparatul se oprește automat după 30 de minute.

10. Menținerea constantă a laptelui la 37 °C / 98,6 °F

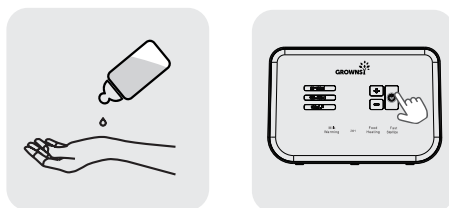
1. Turnați apă distilată în încălzitor până la linia de pe coșul portabil (linia este în interiorul coșului). Scoateți biberonul din frigider și introduceți-l în încălzitor.



2. Atingeți butonul de pornire, apoi alegeți funcția „24H”. Temperatura implicită este 37 °C / 98,6 °F și poate fi ajustată cu „+” / „-”. Aparatul pornește automat la 3 secunde după selectare.
3. După pornire, ecranul afișează intermitent temperatura setată în grade Celsius. Laptele este gata în aproximativ o oră, apoi temperatura rămâne aprinsă constant.



4. Înainte de hrănire, agitați bine laptele și verificați dacă temperatura este potrivită.
5. În funcția „24H”, încălzitorul menține laptele sau apa exact la temperatura țintă timp de 24 de ore, potrivit preferințelor fiecărui bebeluș, fără supraîncălzire sau răcire. (Nu se recomandă încălzirea prelungită a laptelui matern.)



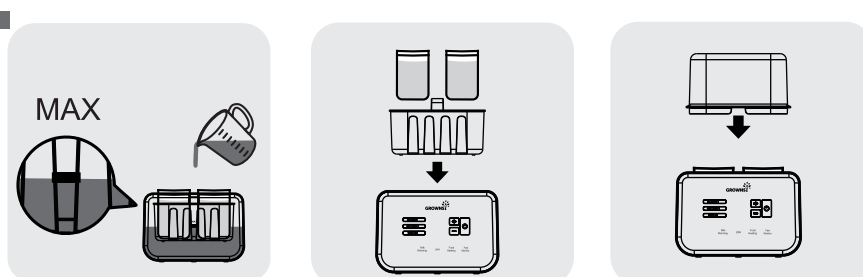
Notă:

1. După 24 de ore de menținere la cald, aparatul se oprește automat.

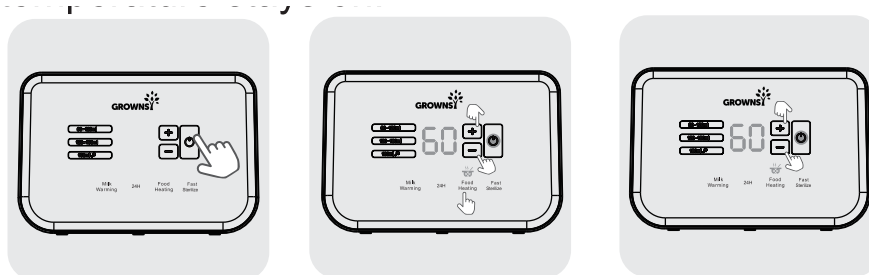
2. În funcția 24H, temperatura poate fi setată între 37 și 60 °C (98–140 °F).
3. Cu această setare, laptele se încălzește lent și se menține la temperatura finală potrivită. De exemplu, încălzirea a 4 oz de lapte de la temperatura camerei durează 15–20 de minute. Durata depinde de cantitate și de temperatura inițială.

11. Încălzirea hranei la 60 °C / 140 °F

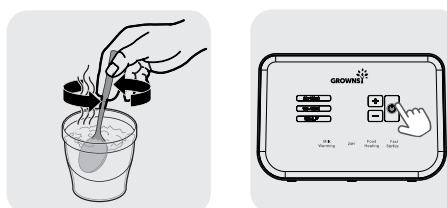
1. Turnați apă distilată în încălzitor până la linia marcată în interior.
2. Puneți hrana pentru bebeluși într-un recipient termorezistent și introduceți-l în încălzitor.



3. Atingeți butonul de pornire, apoi alegeți funcția „Încălzirea hranei”. Temperatura implicită este 60 °C / 140 °F și poate fi ajustată cu „+” / „-”. Aparatul pornește automat la 3 secunde după selectare.
4. După pornire, ecranul afișează intermitent temperatura setată în grade Celsius. Hrana este gata în aproximativ o oră (piure de carne congelat 3 ore), apoi temperatura rămâne aprinsă constant.



5. Înainte de încălzire și de hrănire, amestecați bine hrana pentru a se încălzi uniform.



Notă:

1. În funcția de încălzire a hranei, temperatura poate fi setată între 60 și 90 °C (140–194 °F).
2. După 6 ore de încălzire a hranei, aparatul se oprește automat.

12. Atenție – curățare

1. Înainte de curățare, deconectați încălzitorul și lăsați-l să se răcească.
2. Nu scufundați baza în apă la curățare.
3. Recomandăm folosirea apei distilate pentru a preveni calcarul. Acidul acetic sau alte soluții de detartrare îl îndepărtează eficient.

12.1. Detartrarea

Recomandăm detartrarea încălzitorului la fiecare patru săptămâni, pentru a funcționa în continuare eficient.

1. Amestecați 10 g de acid citric cu 200 ml / 3,4 oz de apă rece. Porniți aparatul, alegeți funcția STERILIZARE și, după fierbere, așteptați 2–3 minute; detartrarea este completă.
2. Amestecați 50 ml / 1,7 oz de oțet alb cu 100 ml / 3,4 oz de apă rece. Porniți aparatul, alegeți funcția ÎNCĂLZIRE LAPTE și așteptați 10 minute. Lăsați soluția în aparat până când tot calcarul se dizolvă.

Notă:

1. Nu lăsați niciodată încălzitorul să rămână fără lichid în timpul detartrării.
2. Nu folosiți alte tipuri de soluții de detartrare, deoarece pot deteriora aparatul.

13. Garanție și servicii pentru clienți

GROWNSY urmărește produse ușor de folosit pentru nou-născuți și pentru casă. Ne dorim nu doar să creăm un produs, ci un obiect plin de grijă și dragoste pentru clienții noștri. Dacă aveți orice problemă, scrieți-ne direct la service@grownsy.com și vă vom ajuta. Sau trimiteți un SMS cu textul GROWNSY la (833)524-0498.



13.1. Înregistrați garanția gratuită

La GROWNSY folosim doar cele mai înalte standarde de calitate – însă nu uitați să vă înregistrați garanția GRATUITĂ de un an, pentru orice eventualitate...

www.grownsy.com/warranty

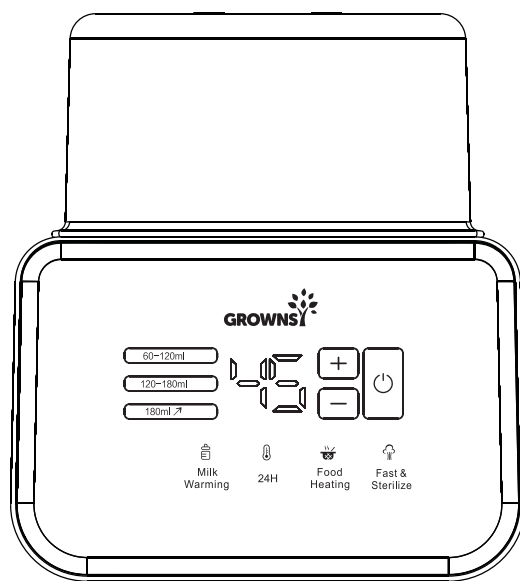


Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

GROWNSY

Grelnik in sterilizator stekleničk

Model W3



Uporabniški priročnik

Pred uporabo natančno preberite ta priročnik
in ga shranite za poznejšo uporabo.

1. Iskrena zahvala

Najlepša hvala za nakup pri nas in za zaupanje, ki ste ga izkazali naši znamki.

GROWNSY – najboljši pomočnik staršev.

GROWNSY želi mladim staršem nove generacije približati lepoto in moč mednarodnih znamk ter ponuditi celovito rešitev za potrebe sodobnega starševstva. V odnosu s strankami želi biti GROWNSY spremljevalec na poti starševstva – ob bodočih mamicah v nežnem času nosečnosti, ob novopečenih mamicah v pestrih dneh z dojenčkom in ob otrocih, ki dan za dnem zdravo in srečno rastejo.

Za vsa vprašanja ali težave nam pišite na e-pošto:

service@grownsy.com

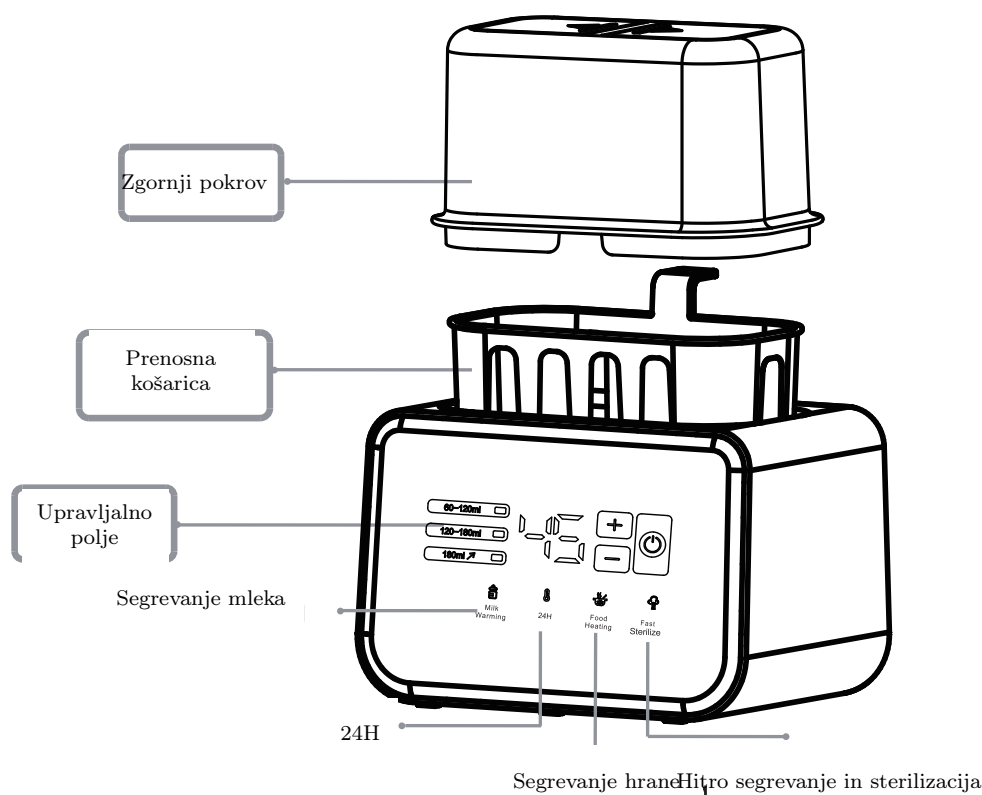
Ali pošljite SMS z besedo GROWNSY na **(833)524-0498**. Storili bomo vse, da težavo stranke rešimo v 24 urah.

Randell
ustanovitelj GROWNSY

2. Tehnični podatki

Ime izdelka	Grelnik in sterilizator stekleničk
Model izdelka	W3
Garancija	12 mesecev
Različica za ZDA	120V~, 60Hz
Nazivna moč	250W
Priporočena vlažnost	50–80 %
Priporočena temperatura	15–30 °C
Pakiranje	1 kos
Priporočeno okolje	notranji prostori
Prostornina	400 ml

3. Pregled izdelka



4. Funkcije

Hitro segrevanje in sterilizacija (dodajte 80 ml / 2,7 oz prečiščene vode)

Stekleničko mleka segreje v **3–7 minutah**, stekleničke pa s paro sterilizira z nastavljenim časom. **Na zaslonu je prikazano odštevanje.** Ko je dosežena prava temperatura, stekleničko takoj vzemite ven, da preprečite pregretje. (Opomba: pri pregretju materinega mleka se izgubijo dragocena hranila in vitamini.)

Segrevanje mleka (nalijte prečiščeno vodo do oznake MAX)

Mleko segreje v vodni kopeli v približno **6–15 minutah**. Na zaslonu je prikazan čas segrevanja v minutah. **Naprava zapiska in vas opozori, da preverite temperaturo mleka.** Ko je dosežena prava temperatura, stekleničko takoj vzemite ven. Če je mleko premrzlo, jo pustite v grelniku še nekaj minut. Po 30 minutah se naprava samodejno izklopi. Če je ta funkcija prepočasna, uporabite „Hitro segrevanje in sterilizacijo“.

24H (nalijte prečiščeno vodo do oznake MAX)

Mleko se počasneje (približno eno uro) segreje na nastavljeno temperaturo in nato 24 ur ostane toplo. Odtaja stekleničko mleka. Na zaslonu je prikazana nastavljena temperatura v stopinjah Celzija.

Segrevanje hrane (nalijte prečiščeno vodo do oznake MAX)

Hrano segreje na nastavljeno temperaturo v približno eni uri (zamrznjen mesni pire 3 ure) in jo ohranja 6 ur. Na zaslonu je prikazana nastavljena temperatura v stopinjah Celzija.

Opomba: Zgornji pokrov ima 2 dvizni okni za visoke stekleničke. Med uporabo pazite, da se ne opečete. Naprave se ne dotikajte, dokler se ne ohladi.

5. Napotki pred uporabo



Pred uporabo preverite vse dele grelnika glede varnosti in čistoče.



Grelnik postavite na vodoravno površino.



Pred priključitvijo se prepričajte, da je v njem dovolj destilirane vode, da preprečite delovanje na suho. (Steklenička ne sme plavati.)



Po priključitvi na omrežje naprava zapiska in tako potrdi napajanje.



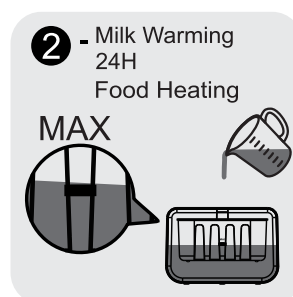
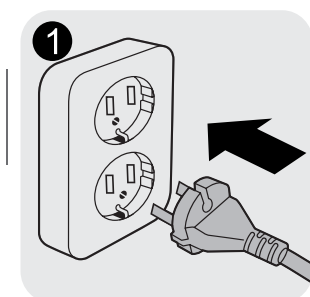
Pritisnite tipko za vklop; zasveti indikator napajanja.

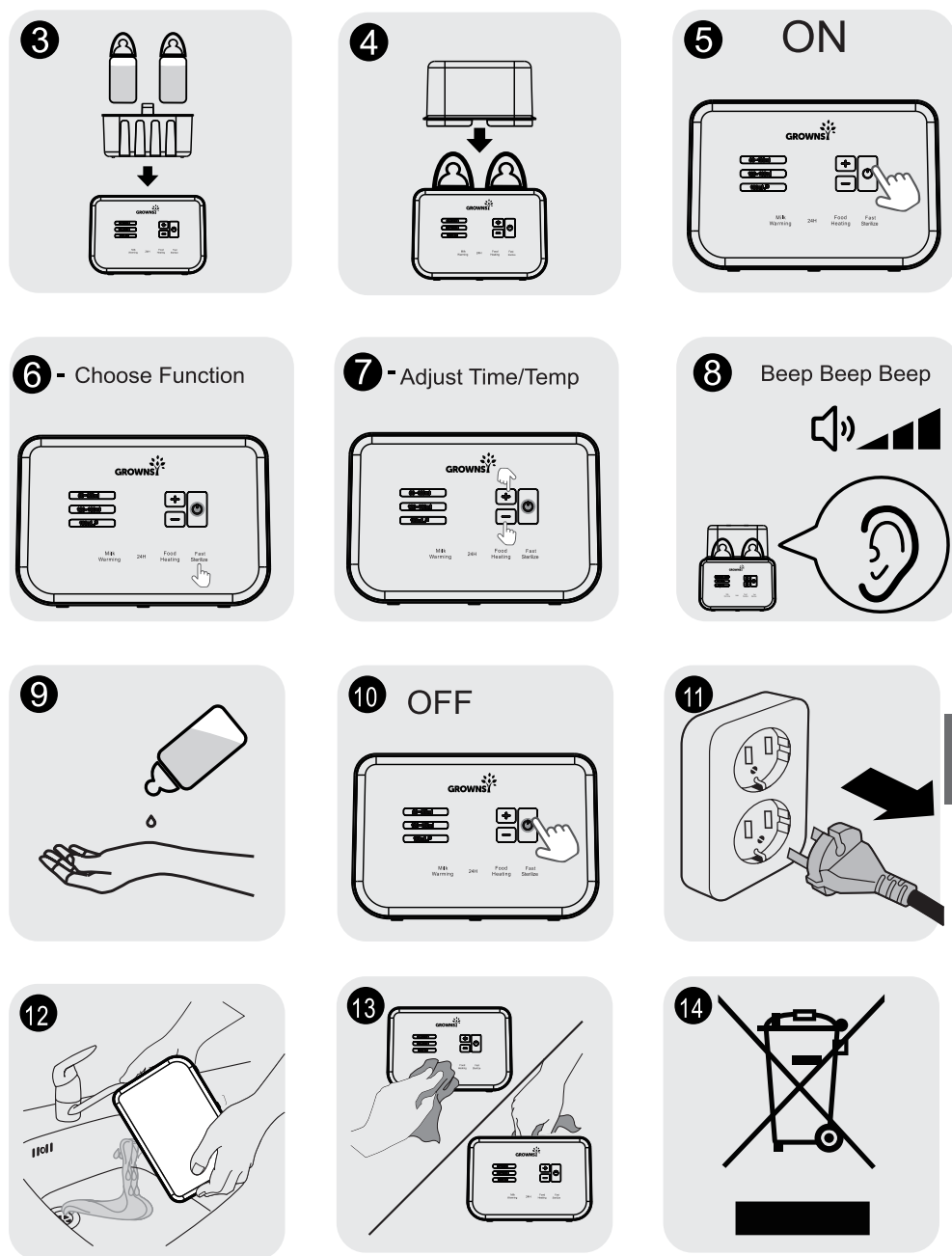


Pred priključitvijo se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani.

6. Pregled korakov uporabe

Spodnje slike veljajo le za „Hitro“, „Segrevanje mleka/hrane“ in „24H“; za „Sterilizacijo“ glejte podroben opis v razdelku 8.

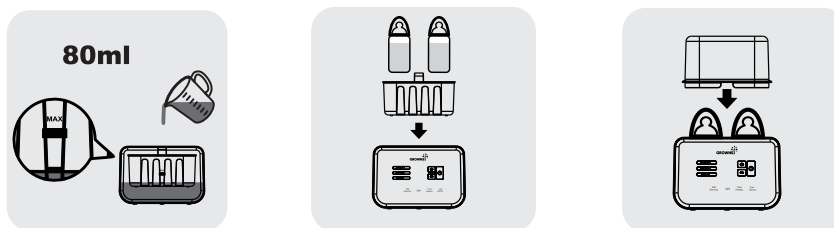




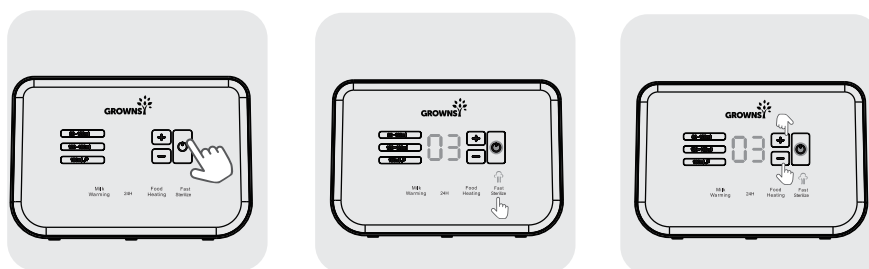
Ta grelnik ima pametno funkcijo pomnjenja. Zapomni si zadnjo nastavitev, zato je ob naslednjem segrevanju ni treba vnašati znova.

7. Uporaba 1: Hitro segrevanje (Hitro segrevanje in sterilizacija)

1. Posodo napolnite z 80 ml destilirane vode in namestite pokrov. (Priporočamo destilirano ali prečiščeno vodo, da preprečite vodni kamen.)
2. Stekleničko z mlekom vstavite v grelnik.



3. Pritisnite tipko za vklop; indikator zasveti. Nato se dotaknite funkcije „HITRO SEGREVANJE IN STERILIZACIJA“. Privzeti čas je 3 minute. S tipkama „+“ / „-“ prilagodite čas po spodnji tabeli. Naprava si zapomni zadnjo nastavitvev. Grelnik se samodejno zažene 3 sekunde po izbiri.



4. Naprava samodejno odštevata čas, na zaslonu pa je prikazan preostali čas. Po izteku časa stekleničko pravočasno vzemite ven, da preprečite pregretje.
5. Pred hranjenjem mleko dobro pretresite in preverite, ali je temperatura primerna.



7.1. Opomba

1. Hitrost segrevanja je odvisna od količine mleka in začetne temperature, tj. sobne (20 °C) ali hladilniške (4 °C).
2. Če mleko ni dovolj toplo, lahko stekleničko vrnete za največ 0,5–1 minute. Rezultat bo nekoliko toplejši, brez pregretja.
3. Če steklenička ostane dlje, kot navaja tabela, se lahko mleko pregreje. Opomba: pri pregretju materinega mleka se izgubijo dragocena hranila in vitamini.
4. Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo. Nežno pretresite stekleničko ali posodo in kanite nekaj kapljic na notranjo stran zapestja.

Pozor: Voda v grelniku je po segrevanju mleka ali otroške hrane lahko vroča. Bodite previdni, vroča voda lahko povzroči hude opekline.

7.2. Referenčna tabela za hitro segrevanje

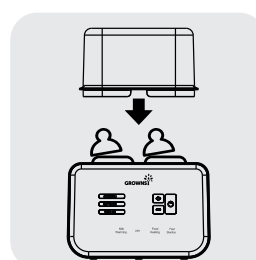
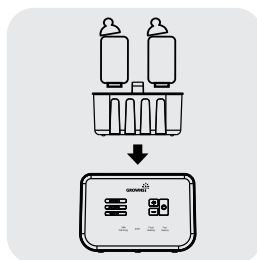
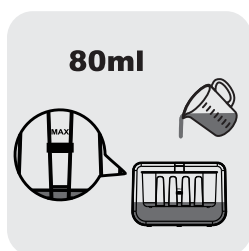
Steklenička	Začetna temp.	Dodana voda	Količina mleka			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Plastika	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Silikon	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Steklo	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Vrečka za mleko	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Opomba:

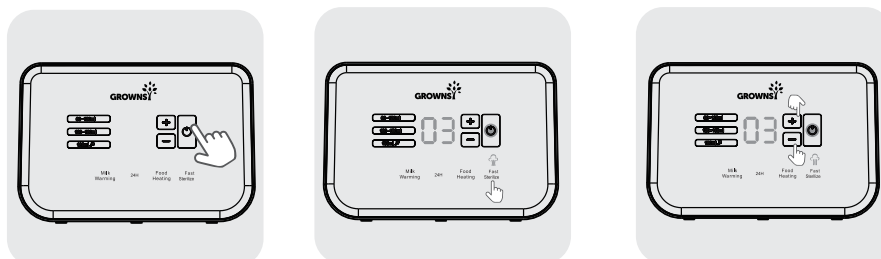
- Pri hitrem segrevanju namestite pokrov.
- Za hitro segrevanje dodajte 80 ml / 2,7 oz prečiščene vode; za „24H“, segrevanje hrane in mleka nalijte vodo do oznake MAX.
- Stekleničko vzemite ven **pravočasno**, da preprečite pregretje.
- Navedeni časi so SAMO priporočila. Tabela ne navaja natančnih časov, saj začetna temperatura, material stekleničke ali temperatura okolice vplivajo na končno temperaturo.
- Temperaturo mleka preverite z nekaj kapljicami na notranji strani zapestja: če je hladnejše od pričakovanega, segrevajte še 0,5/1 minute; če je toplejše, ga pred hranjenjem nekoliko ohladite.
- Grelnik redno razapnite, da preprečite okvare, kot sta samodejni izklop ali nezmožnost segrevanja mleka.

8. Uporaba 2: Sterilizacija

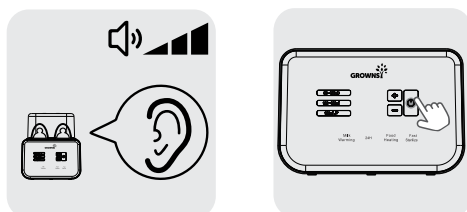
1. Posodo napolnite z 80 ml destilirane vode in namestite pokrov. (Priporočamo destilirano ali prečiščeno vodo, da preprečite vodni kamen.)
2. Najprej stekleničke in cucke obrnjene navzdol postavite v košarico, nato košarico vstavite v grelnik.



3. Pritisnite tipko za vklop, nato se dotaknite funkcije „Hitro segrevanje in sterilizacija“. S tipkama „+“ / „-“ nastavite čas 15–20 minut. Grelnik se samodejno zažene 3 sekunde po izbiri.



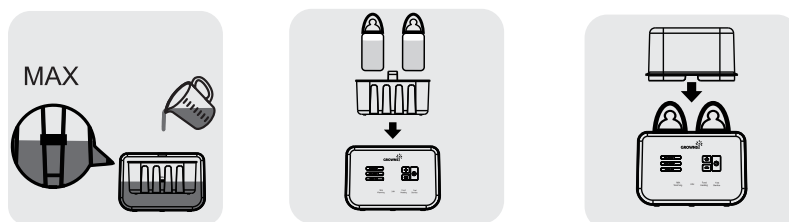
4. Naprava samodejno odšteva čas, na zaslonu pa je prikazan preostali čas sterilizacije.
5. Ko voda izhlapi, se grelnik samodejno izklopi. Za varnost vam ni treba skrbeti: grelnik GROWNSY ima zaščito pred delovanjem na suho. Z rahlim pritiskom tipke za vklop lahko sterilizacijo ustavite.



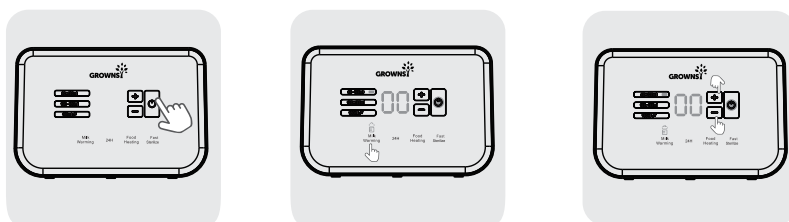
Opomba: Funkcija „Hitro segrevanje in sterilizacija“ je namenjena tako hitremu segrevanju kot parni sterilizaciji; nastaviti morate le ustrezen čas.

9. Segrevanje in odtajanje mleka

1. V grelnik nalijte destilirano vodo do oznake na prenosni košarici (oznaka je v notranjosti košarice). Steklениčko vzemite iz hladilnika in jo vstavite v grelnik.



2. Dotaknite se tipke za vklop, nato izberite funkcijo „Segrevanje mleka“. S tipkama „+“ / „-“ izberite količino mleka. Grelnik se samodejno zažene 3 sekunde po izbiri.



- Po zagonu je na zaslonu prikazan čas segrevanja. Naprava zapiska in vas opozori, da preverite, ali je mleko pripravljeno. Temperaturo preverite z nekaj kapljicami na notranji strani zapestja. Če mleko ni dovolj toplo, stekleničko vrnite še za 1–2 minuti.



- Pred hranjenjem mleko dobro pretresite in preverite temperaturo. Po končanem segrevanju mleko pravočasno vzemite ven, da preprečite pregretje. Čas segrevanja je odvisen od materiala stekleničke in začetne temperature mleka. Okvirni časi:

Okvirni časi segrevanja / odtajanja mleka			
Količina mleka	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Steklena steklenička	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Plastična steklenička	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Silikonska steklenička	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

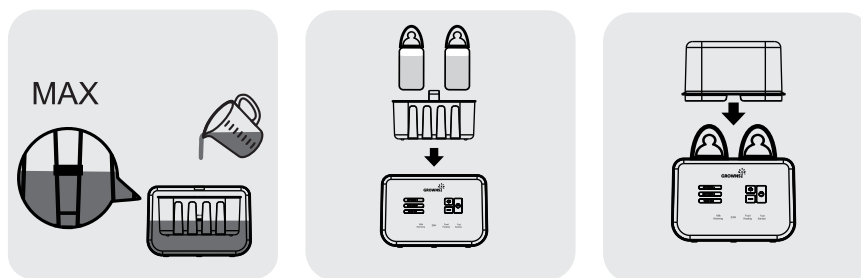
Podatki veljajo za mleko s temperaturo 3–7 °C in začetno temperaturo vode 20 °C. Časi so SAMO priporočila. (Privzeti čas velja za stekleno stekleničko.)

Opomba:

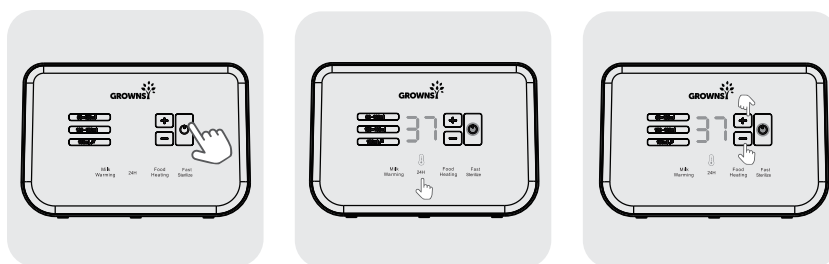
- Če se vam mudi, funkcija „Hitro segrevanje in sterilizacija“ mleko hitreje segreje s paro (segrevanje mleka poteka v vodni kopeli).
- Če vam ni treba hraniti takoj, uporabite funkcijo 24H. Stekleničko vstavite približno pol ure prej in izberite 24H, da ohranite popolno temperaturo.
- Naprava se po 30 minutah samodejno izklopi.

10. Stalno ohranjanje toplote mleka pri 37 °C / 98,6 °F

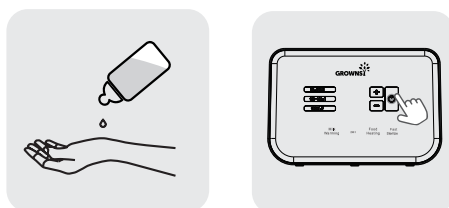
- V grelnik nalijte destilirano vodo do oznake na prenosni košarici (oznaka je v notranjosti košarice). Stekleničko vzemite iz hladilnika in jo vstavite v grelnik.



2. Dotaknite se tipke za vklop, nato izberite funkcijo „24H“. Privzeta temperatura je 37 °C / 98,6 °F in jo lahko prilagodite s tipkama „+“ / „-“. Grelnik se samodejno zažene 3 sekunde po izbiri.
3. Po zagonu zaslon utripajoče prikazuje nastavljeno temperaturo v stopinjah Celzija. Mleko je pripravljeno po približno eni uri, nato temperatura sveti neprekinjeno.



4. Pred hranjenjem mleko dobro pretresite in preverite, ali je temperatura primerna.
5. V funkciji „24H“ grelnik natančno ohranja mleko ali vodo na ciljni temperaturi 24 ur, primerno za vsakega dojenčka ter brez pregretja ali ohlajanja. (Predolgo segrevanje materinega mleka ni priporočljivo.)

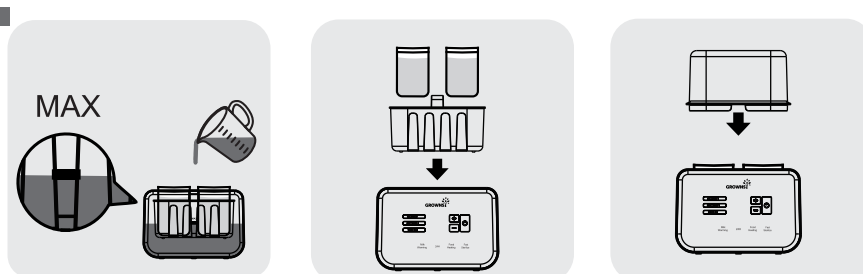


Opomba:

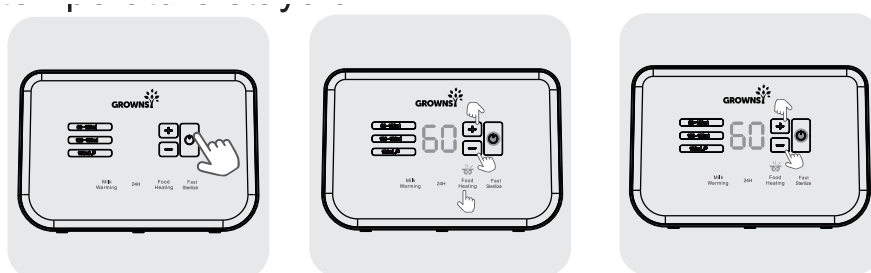
1. Po 24 urah ohranjanja toplote se naprava samodejno izklopi.
2. V funkciji 24H lahko temperaturo nastavite med 37 in 60 °C (98–140 °F).
3. Pri tej nastavitvi se mleko segreva počasi in ostaja na pravi končni temperaturi. Segrevanje 4 oz mleka s sobne temperature na primer traja 15–20 minut. Čas je odvisen od količine in začetne temperature.

11. Segrevanje hrane na 60 °C / 140 °F

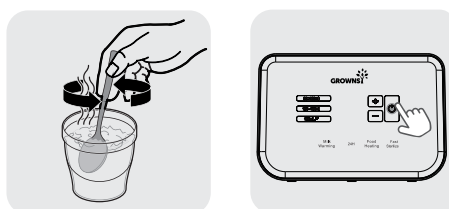
1. V grelnik nalijte destilirano vodo do oznake (oznaka je v notranjosti grelnika).
2. Otroško hrano dajte v toplotno odporno posodo in jo vstavite v grelnik.



3. Dotaknite se tipke za vklop, nato izberite funkcijo „Segrevanje hrane”. Privzeta temperatura je 60 °C / 140 °F in jo lahko prilagodite s tipkama „+” / „-”. Grelnik se samodejno zažene 3 sekunde po izbiri.
4. Po zagonu zaslon utripajoče prikazuje nastavljeno temperaturo v stopinjah Celzija. Hrana je pripravljena po približno eni uri (zamrznjen mesni pire 3 ure), nato temperatura sveti neprekinjeno.



5. Pred segrevanjem in hranjenjem hrano dobro premešajte, da se enakomerno segreje.



Opomba:

1. V funkciji segrevanja hrane lahko temperaturo nastavite med 60 in 90 °C (140–194 °F).
2. Po 6 urah segrevanja hrane se naprava samodejno izklopi.

12. Pozor – čiščenje

1. Pred čiščenjem grelnik izklopite iz omrežja in počakajte, da se ohladi.
2. Podstavka pri čiščenju ne potaplajte v vodo.
3. Priporočamo uporabo destilirane vode, da preprečite vodni kamen. Ocetna kislina ali druga sredstva ga učinkovito odstranijo.

12.1. Odstranjevanje vodnega kamna

Priporočamo, da grelnik vsake štiri tedne razapnete, da bo še naprej deloval učinkovito.

1. Zmešajte 10 g citronske kisline z 200 ml / 3,4 oz hladne vode. Vključite grelnik, izberite funkcijo STERILIZACIJA in po zavretju počakajte 2–3 minute; postopek je končan.
2. Zmešajte 50 ml / 1,7 oz belega kisa s 100 ml / 3,4 oz hladne vode. Vključite grelnik, izberite funkcijo SEGREVANJE MLEKA in počakajte 10 minut. Raztopino pustite v grelniku, dokler se ves vodni kamen ne raztopi.

Opomba:

1. Med odstranjevanjem vodnega kamna grelnika nikoli ne pustite, da se izsuši.
2. Ne uporabljajte drugih vrst sredstev, saj lahko poškodujejo grelnik.

13. Garancija in podpora strankam

GROWNSY si prizadeva za uporabniku prijazne izdelke za novorojenčke in dom. Naš cilj ni le izdelek, temveč predmet, poln skrbi in ljubezni do naših strank. Če imate kakršno koli težavo, nam pišite neposredno na **service@grownsy.com** in z veseljem vam bomo pomagali. Ali pošljite SMS z besedo GROWNSY na **(833)524-0498**.



13.1. Registrirajte brezplačno garancijo

Pri GROWNSY uporabljamo le najvišje standarde kakovosti – kljub temu ne pozabite registrirati svoje BREZPLAČNE enoletne garancije, za vsak primer. . .

www.grownsy.com/warranty

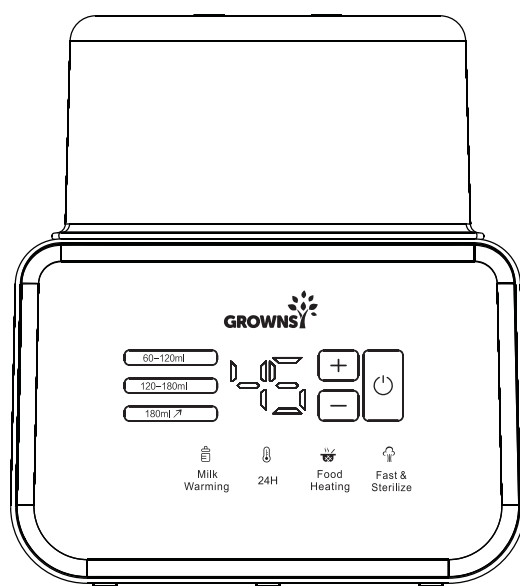


Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

GROWNSY

Нагревател и стерилизатор за шишета

Модел W3



Ръководство за потребителя

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

1. Сърдечни благодарности

Благодарим Ви много, че купихте от нас и се доверихте на нашата марка.

GROWNSY – най-добрият помощник на родителите.

GROWNSY иска да покаже на младите родители от новото поколение красотата и силата на международните марки и да предложи цялостно решение за нуждите на съвременното родителство. В емоционалната връзка с клиентите GROWNSY иска да бъде спътник по пътя на родителството – до бъдещите майки в нежното време на бременността, до новите майки в натоварените дни с бебето и до децата, докато растат здрави и щастливи ден след ден.

При въпроси или проблеми ни пишете на имейл:

service@grownsy.com

Или изпратете SMS с текст GROWNSY на **(833)524-0498**. Ще направим всичко възможно да разрешим всеки клиентски проблем в рамките на 24 часа.

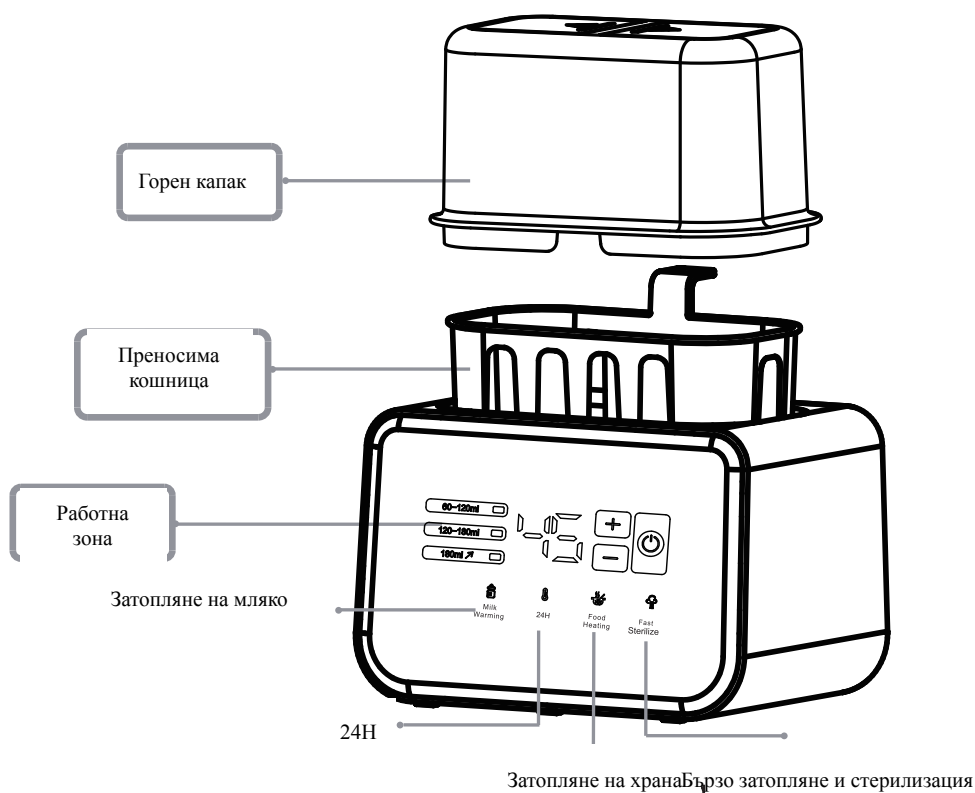
Randell

основател на GROWNSY

2. Технически характеристики

Име на продукта	Нагревател и стерилизатор за шишета
Модел на продукта	W3
Гаранция	12 месеца
Версия за САЩ	120V~, 60Hz
Номинална мощност	250W
Препоръчителна влажност	50–80 %
Препоръчителна температура	15–30 °C
Опаковка	1 бр.
Препоръчителна среда	закрити помещения
Обем	400 ml

3. Преглед на продукта



4. Функции

Бързо затопляне и стерилизация (добавете 80 ml / 2,7 oz пречистена вода)
Затопля шише мляко за **3–7 минути** и стерилизира шишета с пара по зададено време. **На дисплея се показва обратно броене.** След достигане на правилната температура извадете шишето веднага, за да избегнете прегряване. (Забележка: при прегряване на кърмата се губят ценни хранителни вещества и витамини.)

Затопляне на мляко (налейте пречистена вода до линията MAX)
Затопля млякото на водна баня за около **6–15 минути**. На дисплея се показва времето за затопляне в минути. **Уредът издава сигнал, за да Ви напомни да проверите температурата на млякото.** След достигане на правилната температура извадете шишето веднага. Ако млякото е твърде студено, оставете шишето още няколко минути. След 30 минути уредът се изключва автоматично. Ако тази функция е твърде бавна, използвайте „Бързо затопляне и стерилизация“.

24H (налейте пречистена вода до линията MAX)
Млякото се затопля по-бавно (около час) до зададената температура и след това се поддържа топло 24 часа. Размразява шише мляко до течено състояние. На дисплея се показва зададената температура в градуси Целзий.

Затопляне на храна (налейте пречистена вода до линията MAX)

Затопля храната до зададената температура за около час (замразено месно пюре 3 часа) и я поддържа 6 часа. На дисплея се показва зададената температура в градуси Целзий.

Забележка: Горният капак има 2 повдигащи се прозорчета за високи шишета. По време на употреба внимавайте да не се изгорите. Не докосвайте уреда, докато не изстине.

5. Указания преди употреба



Преди употреба проверете всички части на нагревателя за безопасност и чистота.



Поставете нагревателя върху хоризонтална повърхност.



Преди включване се уверете, че има достатъчно дестилирана вода, за да избегнете работа на сухо. (Шишето не трябва да плава.)



След включване в мрежата уредът издава звуков сигнал, потвърждаващ захранването.



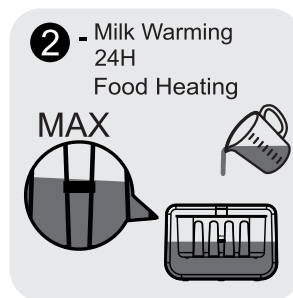
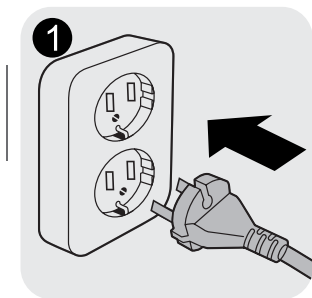
Натиснете бутона за захранване; индикаторът за захранване светва.

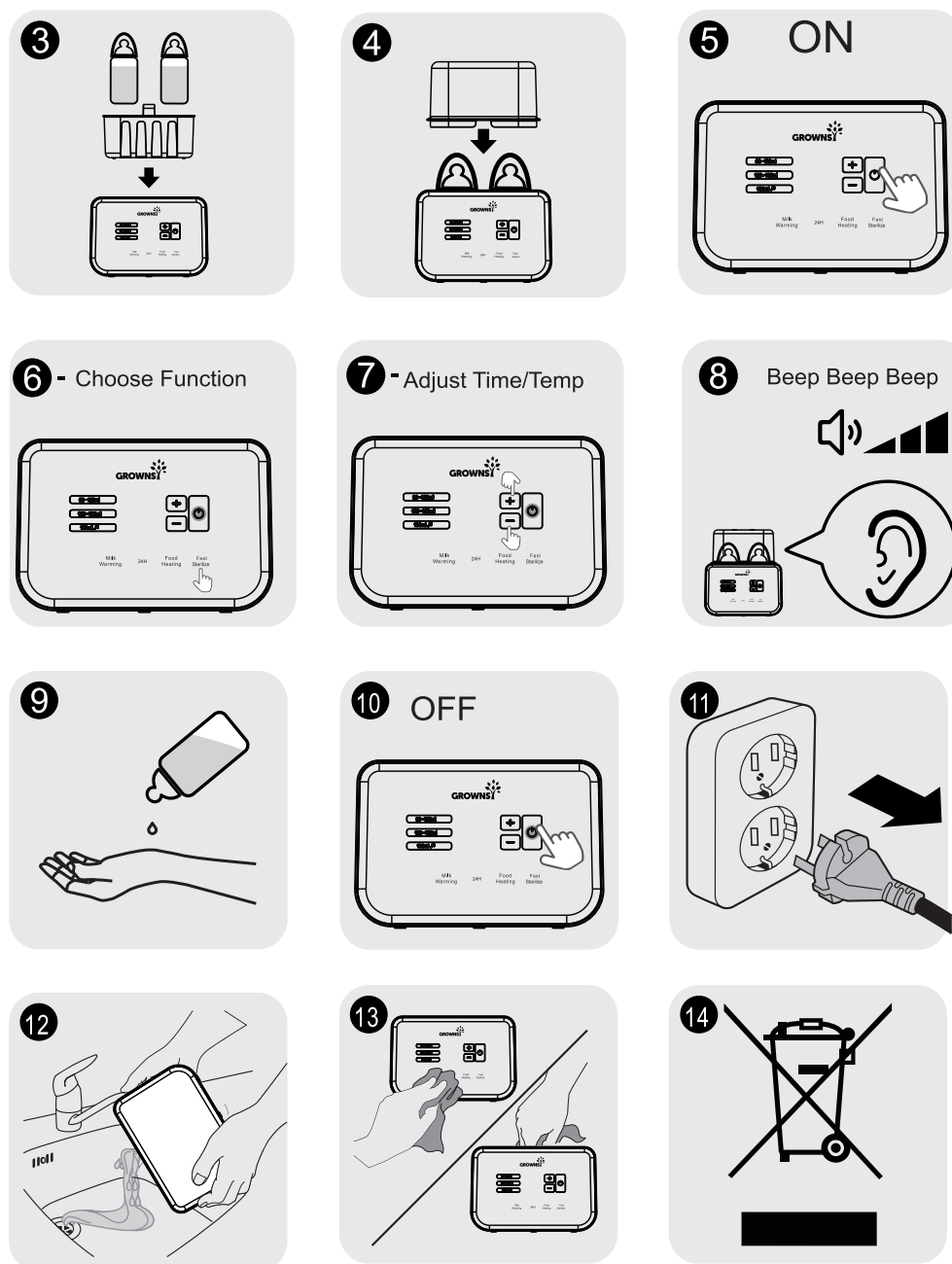


Преди включване се уверете, че мрежовото напрежение отговаря на изискваното от уреда.

6. Преглед на работните стъпки

Изображенията по-долу се отнасят само за „Бързо“, „Затопляне на мляко/храна“ и „24H“; за „Стерилизация“ вижте подробното описание в раздел 8.



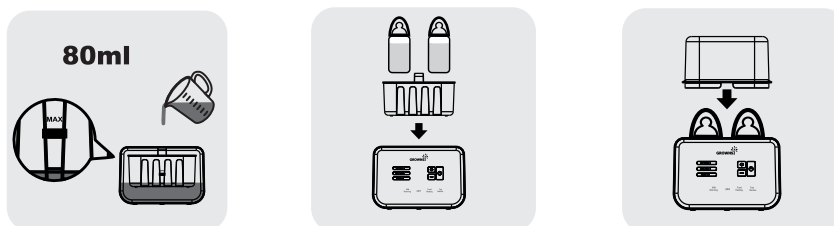


Този нагревател има интелигентна функция за запаметяване. Помни последната настройка, така че при следващото затопляне не е нужно да я въвеждате отново.

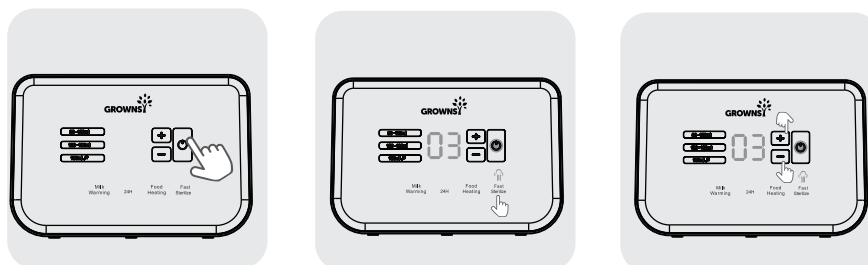
7. Употреба 1: Бързо затопляне (Бързо затопляне и стерилизация)

1. Напълнете резервоара с 80 ml дестилирана вода и поставете капака. (Препоръчваме дестилирана или пречистена вода, за да предотвратите котлен камък.)

2. Поставете шишето с мляко в нагревателя.



3. Натиснете бутона за захранване; индикаторът светва. След това докоснете функцията „БЪРЗО ЗАТОПЛЯНЕ И СТЕРИЛИЗАЦИЯ”. Времето по подразбиране е 3 минути. С бутоните „+” / „-” коригирайте времето според таблицата по-долу. Уредът помни последната настройка. Нагревателят стартира автоматично 3 секунди след избора.



4. Уредът брои автоматично назад и на дисплея се показва оставащото време. След изтичане на времето извадете шишето навреме, за да избегнете прегряване.
5. Преди хранене разклатете добре млякото и се уверете, че температурата е подходяща.



7.1. Забележка

1. Скоростта на затопляне зависи от количеството мляко и началната температура, т.е. стайна (20 °C) или от хладилник (4 °C).
2. **Ако млякото не е достатъчно топло, върнете шишето за максимум 0,5–1 минута. Резултатът ще е малко по-топъл, без прегряване.**
3. Ако шишето остане по-дълго от посоченото в таблицата, млякото може да прегрее. Забележка: при прегряване на кърмата се губят ценни хранителни вещества и витамини.

4. Преди хранене винаги проверявайте температурата. Разклатете леко шишето или съда и капнете няколко капки върху вътрешната страна на китката.

Внимание: Водата в нагревателя може да е гореща след затопляне на мляко или бебешка храна. Бъдете внимателни – горещата вода може да причини сериозни изгаряния.

7.2. Справочна таблица за бързото затопляне

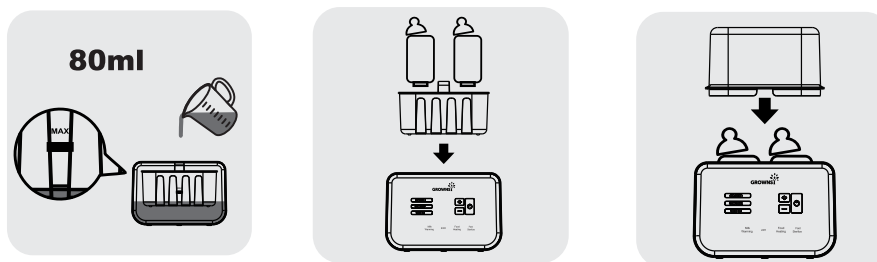
Шише	Начална темп.	Добавена вода	Количество мляко			
			60 mL/2 oz	120 mL/4 oz	180 mL/6 oz	240 mL/8 oz
Пластмаса	41 °F / 4 °C		5 min	7 min	8 min	10 min
	68 °F / 20 °C		4 min	6 min	7 min	8 min
Силикон	41 °F / 4 °C	80 ml /	8 min	10 min	11 min	13 min
	68 °F / 20 °C		6 min	7 min	8 min	10 min
Съкло	41 °F / 4 °C	2.7 oz	4 min	6 min	7 min	9 min
	68 °F / 20 °C		3 min	5 min	5 min	6 min
Пликче за мляко	41 °F / 4 °C		3 min	5 min	7 min	8 min
	68 °F / 20 °C		3 min	4 min	5 min	6 min

Забележка:

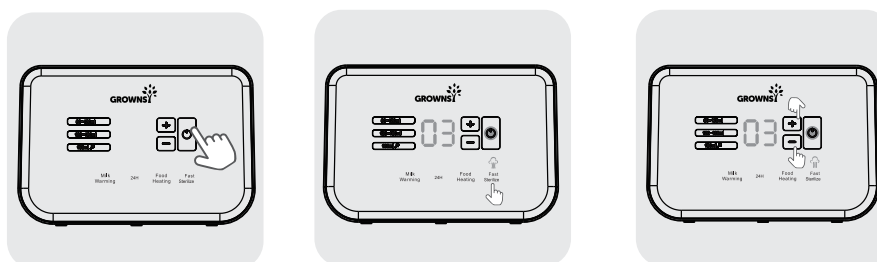
- При бързо затопляне поставяйте капака.
- За бързо затопляне добавете 80 ml / 2,7 oz пречистена вода; за „24H“, затопляне на храна и мляко налейте вода до линията MAX.
- Извадете шишето **навреме**, за да избегнете прегряване.
- Посочените времена са САМО ориентировъчни. Таблицата не дава точни времена, тъй като различната начална температура, материалът на шишето или температурата на средата влияят върху крайната температура.
- Проверете температурата на млякото с няколко капки върху вътрешната страна на китката: ако е по-хладно от очакваното, затопляйте още 0,5/1 минута; ако е по-топло, оставете го да изстине преди хранене.
- Редовно почиствайте котления камък, за да предотвратите неизправности като автоматично изключване или невъзможност за затопляне на млякото.

8. Употреба 2: Стерилизация

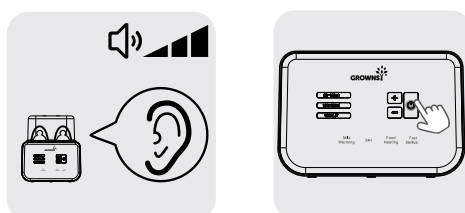
1. Напълнете резервоара с 80 ml дестилирана вода и поставете капака. (Препоръчваме дестилирана или пречистена вода, за да предотвратите котлен камък.)
2. Първо поставете шишетата и бибероните с отвора надолу в кошницата, след което поставете кошницата в нагревателя.



3. Натиснете бутона за захранване, след което докоснете функцията „Бързо затопляне и стерилизация“. С бутоните „+“ / „-“ задайте време 15–20 минути. Нагревателят стартира автоматично 3 секунди след избора.



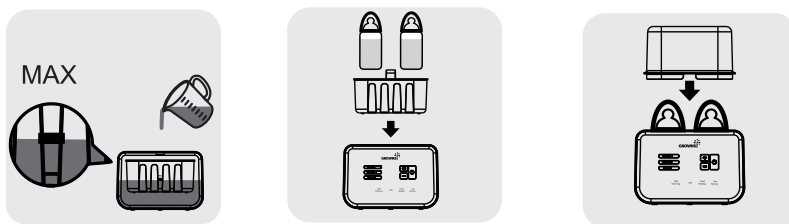
4. Уредът брои автоматично назад и на дисплея се показва оставащото време за стерилизация.
5. След като водата се изпари, нагревателят се изключва автоматично. Не се притеснявайте за безопасността – нагревателят GROWNSY има защита срещу работа на сухо. Леко натискане на бутона за захранване спира стерилизацията.



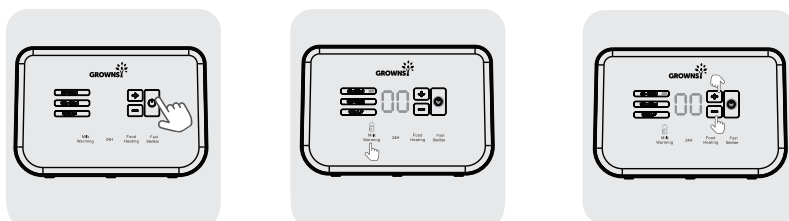
Забележка: Функцията „Бързо затопляне и стерилизация“ е предназначена както за бързо затопляне, така и за парна стерилизация; трябва само да зададете подходящото време.

9. Затопляне и размразяване на мляко

1. Налейте дестилирана вода в нагревателя до линията на преносимата кошница (линията е от вътрешната страна на кошницата). Извадете шишето от хладилника и го поставете в нагревателя.



2. Докоснете бутона за захранване, след което изберете функцията „Затопляне на мляко“. С бутоните „+“ / „-“ изберете количеството мляко. Нагревателят стартира автоматично 3 секунди след избора.



3. След старта на дисплея се показва времето за затопляне. Уредът издава сигнал, за да Ви напомни да проверите дали млякото е готово. Проверете температурата с няколко капки върху вътрешната страна на китката. Ако млякото не е достатъчно топло, върнете шишето за още 1–2 минути.



4. Преди хранене разклатете добре млякото и проверете температурата. След приключване извадете млякото навреме, за да избегнете прегряване. Времето зависи от материала на шишето и началната температура на млякото. Ориентировъчни времена:

Ориентировъчно време за затопляне / размразяване на мляко			
Количество мляко	60–120 ml	120–180 ml	180–240 ml
Стъклоно шише	4–6.5 min	6.5–7.5 min	7.5–9.5 min
Пластмасово шише	6–8 min	8–9.5 min	9.5–10.5 min
Силиконово шише	8.5–11.5 min	11.5–15 min	15–17.5 min

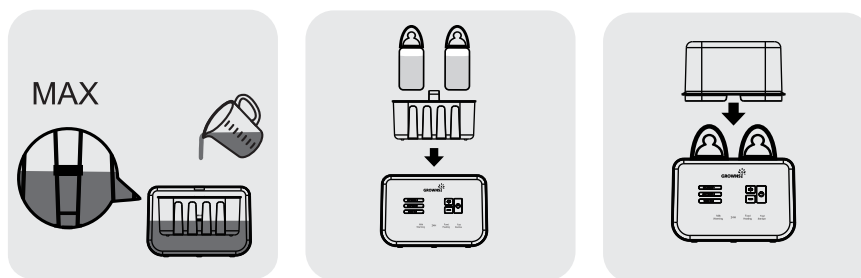
Данните се отнасят за мляко с температура 3–7 °C и начална температура на водата 20 °C. Времената са САМО ориентировъчни. (Времето по подразбиране е за стъклоно шише.)

Забележка:

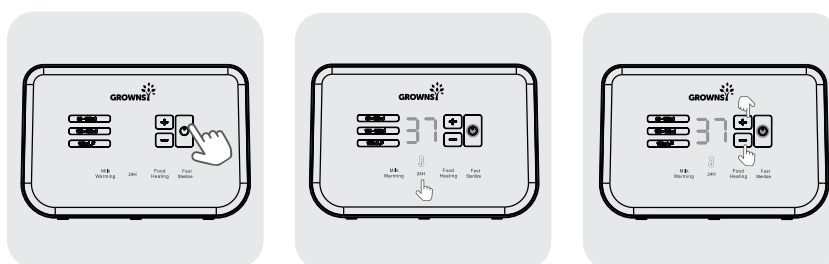
1. Ако бързате, функцията „Бързо затопляне и стерилизация” затопля млякото по-бързо с пара (затоплянето на мляко е на водна баня).
2. Ако не се налага да храните веднага, използвайте функцията 24Н. Поставете шишето около половин час по-рано и изберете 24Н, за да запазите идеалната температура.
3. Уредът се изключва автоматично след 30 минути.

10. Постоянно поддържане на млякото при 37 °C / 98,6 °F

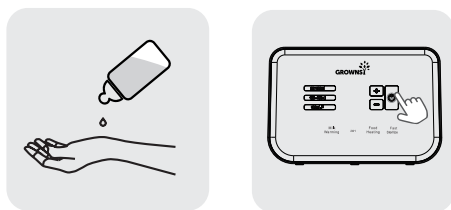
1. Налейте дестилирана вода в нагревателя до линията на преносимата кошница (линията е от вътрешната страна на кошницата). Извадете шишето от хладилника и го поставете в нагревателя.



2. Докоснете бутона за захранване, след което изберете функцията „24Н”. Температурата по подразбиране е 37 °C / 98,6 °F и може да се коригира с бутоните „+” / „-”. Нагревателят стартира автоматично 3 секунди след избора.
3. След старта дисплеят показва мигаща зададена температура в градуси Целзий. Млякото е готово след около час, след което температурата свети постоянно.



4. Преди хранене разклатете добре млякото и се уверете, че температурата е подходяща.
5. Във функцията „24Н” нагревателят поддържа млякото или водата точно на целевата температура 24 часа, съобразено с нуждите на всяко бебе и без прегряване или изстиване. (Не се препоръчва прекалено дълго затопляне на кърма.)

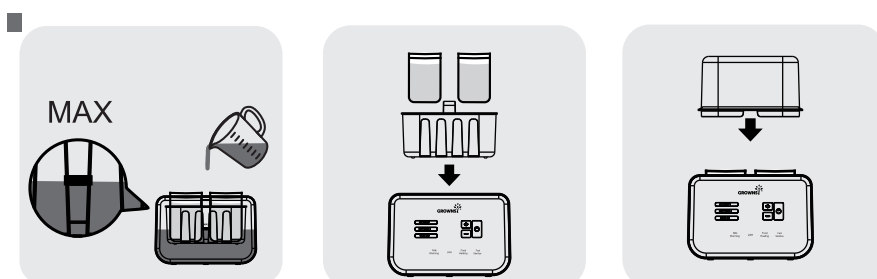


Забележка:

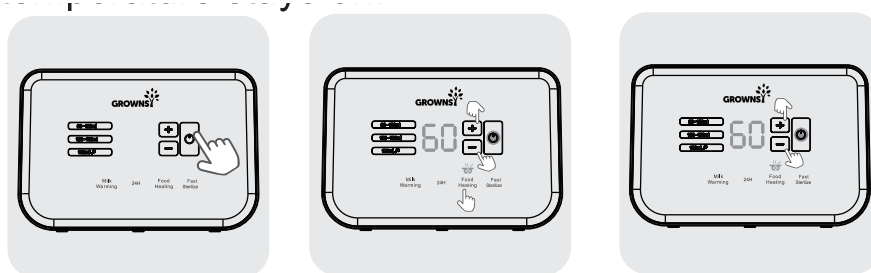
1. След 24 часа поддържане на топлина уредът се изключва автоматично.
2. Във функцията 24H температурата може да се задава от 37 до 60 °C (98–140 °F).
3. При тази настройка млякото се затопля бавно и остава на правилната крайна температура. Например затоплянето на 4 oz мляко от стайна температура отнема 15–20 минути. Времето зависи от количеството и началната температура.

11. Затопляне на храна до 60 °C / 140 °F

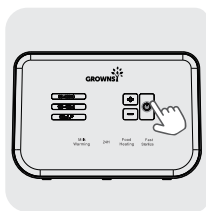
1. Налейте дестилирана вода в нагревателя до линията (линията е от вътрешната страна на нагревателя).
2. Поставете бебешката храна в топлоустойчив съд и го поставете в нагревателя.



3. Докоснете бутона за захранване, след което изберете функцията „Затопляне на храна”. Температурата по подразбиране е 60 °C / 140 °F и може да се коригира с бутоните „+” / „-”. Нагревателят стартира автоматично 3 секунди след избора.
4. След старта дисплеят показва мигаща зададена температура в градуси Целзий. Храната е готова след около час (замразено месно пюре 3 часа), след което температурата свети постоянно.



5. Преди затопляне и хранене разбъркайте добре храната, за да се затопли равномерно.



Забележка:

1. Във функцията за затопляне на храна температурата може да се задава от 60 до 90 °C (140–194 °F).
2. След 6 часа затопляне на храна уредът се изключва автоматично.

12. Внимание – почистване

1. Преди почистване изключете нагревателя от контакта и го оставете да изстине.
2. Не потапяйте основата във вода при почистване.
3. Препоръчваме дестилирана вода, за да предотвратите котлен камък. Оцетната киселина или други препарати го премахват ефективно.

12.1. Премахване на котления камък

Препоръчваме да почиствате нагревателя от котлен камък на всеки четири седмици, за да продължи да работи ефективно.

1. Смесете 10 g лимонена киселина с 200 ml / 3,4 oz студена вода. Включете нагревателя, изберете функцията СТЕРИЛИЗАЦИЯ и след завиране изчакайте 2–3 минути; почистването е завършено.
2. Смесете 50 ml / 1,7 oz бял оцет със 100 ml / 3,4 oz студена вода. Включете нагревателя, изберете функцията ЗАТОПЛЯНЕ НА МЛЯКО и изчакайте 10 минути. Оставете разтвора, докато целият котлен камък се разтвори.

Забележка:

1. Никога не оставяйте нагревателя да изсъхне по време на почистването.
2. Не използвайте други видове препарати, тъй като могат да повредят уреда.

13. Гаранция и обслужване на клиенти

GROWNSY се стреми към удобни за потребителя продукти за новородени и за дома. Целта ни не е само да създадем продукт, а изделие, изпълнено с грижа и любов към нашите клиенти. Ако имате какъвто и да е проблем, пишете ни директно на **service@grownsy.com** и ще Ви помогнем. Или изпратете SMS с текст GROWNSY на (833)524-0498.



13.1. Регистрирайте безплатната си гаранция

В GROWNSY използваме само най-високите стандарти за качество – но все пак не забравяйте да регистрирате БЕЗПЛАТНАТА си едногодишна гаранция, за всеки случай...

www.grownsy.com/warranty



Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg